


# PBT



**SEMANARIO INFANTIL ILUSTRADO**

(Para niños de 6 á 80 años)



**Cuanto más lejos, mejor.**

(Nota. Véase la página 3, al pie.)



# Motores "STOVER"

## Á NAFTA

Verticales  
fijos

Horizontales  
fijos

Desde 2

hasta

50 caballos

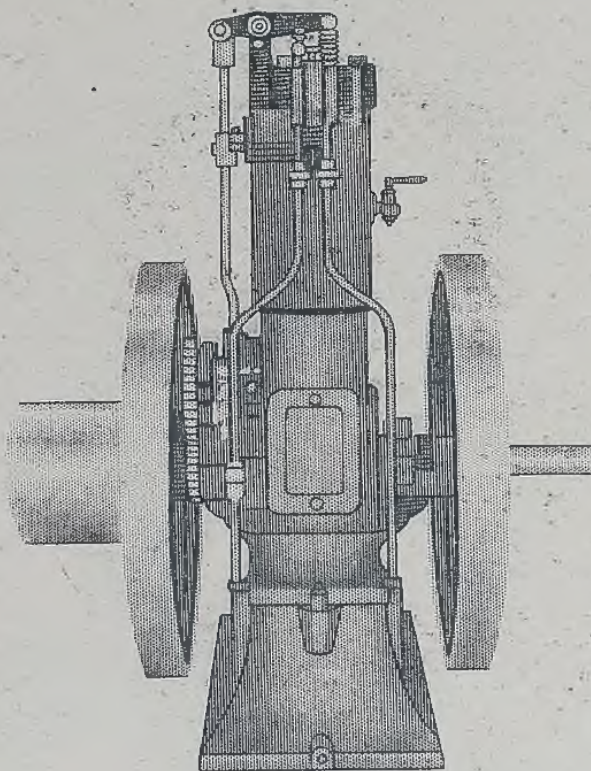
Bombas

para

sacar agua

á cualquier

profundidad



Hacemos instalaciones completas

Verticales  
portátiles

Horizontales  
portátiles

Para sacar  
agua

Carpinterías

Herrerías.

Para uso ge-  
neral en las

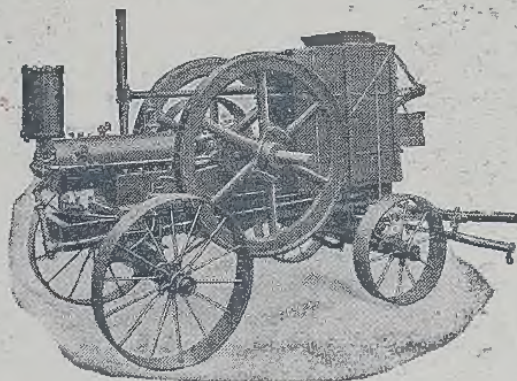
Estancias

etc., etc.

MOTORES

"STOVER"

de Marina



MOTORES

"STOVER"

portátiles

acoplados, con  
bombas.

Únicos Agentes para la Republica Argentina:

Juan Shaw é Hijos-860, Venezuela

BUENOS AIRES





Mañana estaremos frente a una reunión de no pocos atractivos. Tiene por base el premio "Eduardo Casey", instituido por el Jockey Club para perpetuar así la memoria del distinguido criador tan tempranamente desaparecido.

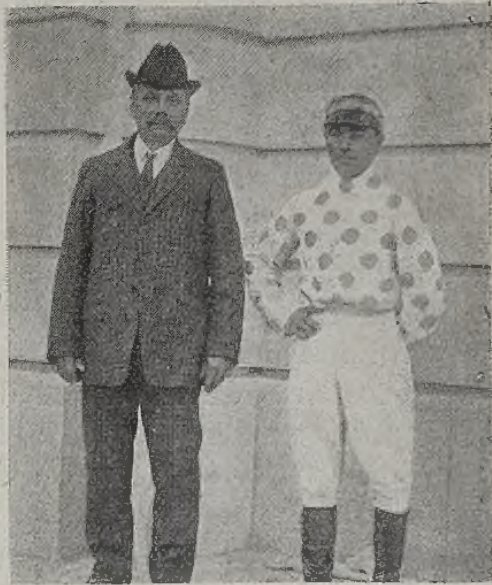
Esta prueba, en la que actuarán puros elementos de orden secundario, es por la misma causa una de las luchas más atractivas que se han librado entre productos de 3 años en la distancia de 2.200 metros.

el Gran Premio Nacional, donde llegó 4.º, se presenta en el clásico de mañana como el campeón de probabilidades más concluyentes.

En cuanto a los demás rivales, los titulamos de simples acompañantes, aunque bien pudieran aprovechar una flaqueza de los favoritos, y en un abrir y cerrar de ojos transponer el disco bajo la impresión ingrata de la mayoría del público. La lucha, no obstante, promete ser reñida, y suponemos que Campoamor tiene una bue-



Ajó, ganador del gran premio nacional, 2.500 metros en 2' 39''



El entraineur de Ajó señor Dionisio Ruiz y el jockey Esteban Rodríguez que lo dirigió.

El encuentro es abierto pudiendo por igual pretender los honores del triunfo casi todos los animales que tomarán parte en la carrera, pues los concurrentes serán pocos, y de fuerzas variadas.

Son rivales en esta prueba: General Paz, Alegato, Pinche, Campoamor, Debutante, Serena, Rigoletto y Cincel, que muy posiblemente llamarán la atención por el estado de *entrainement* que todos ellos ostentan. Sin embargo, la figuración que estos rivales han tenido hasta la fecha, es mediana, habiéndose ganado algunos de ellos mutuamente con anterioridad.

Los que más resaltan a nuestro juicio son Pinche y Campoamor, sin descuidar a Serena, que conceptuamos como gran enemiga y cuya *chance* ponemos en duda, debido a la deplorable monta que lleva.

Campoamor, es siempre un animal de clase, y a raíz de su reciente carrera en

na oportunidad de lucir la casaca de la Ecurie Iceache. Damos a él nuestro voto.

En las seis pruebas restantes del programa son nuestros favoritos:

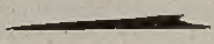
- |                              |                 |
|------------------------------|-----------------|
| 1. <sup>a</sup> carrera..... | Frou Frou       |
| 2. <sup>a</sup> " .....      | Vizcaya         |
| 3. <sup>a</sup> " .....      | Mark Twain      |
| 4. <sup>a</sup> " .....      | Duchess         |
| 5. <sup>a</sup> " .....      | Campoamor       |
| 6. <sup>a</sup> " .....      | Spedit          |
| 7. <sup>a</sup> " .....      | Sarah Bernhardt |

NOTA. — Para apreciar el efecto del grabado de la carátula, debe colocarse a 2 ó 3 metros de distancia.

Este número contiene **496** grabados



# CONCURSO

de los 

# CIGARRILLOS

# CENTENARIO

La apertura de la exposición de los proyectos presentados para la construcción de un carro alegórico de la Independencia Argentina, que habrá de figurar en las fiestas de 1910, conmemorativas del Patrio Centenario, se celebró el día 21 del mes actual á las 8 p. m. en los salones Witcomb, calle Florida 364, y podrá visitarse desde el día 22 al 4 de Noviembre próximo.

Con fecha 11 del corriente se reunió el Jurado que tomó las decisiones siguientes:

1.º Nombrar presidente del mismo al Dr. Dardo Rocha y secretario al Sr. César Maureso.

2.º Integrar el Jurado nombrando al Dr. José R Semprún para cubrir la vacante ocasionada por ausencia del Sr. Ernesto de la Cárcova.

Emitido el fallo del Jurado, se anunciará el día y hora en que ha de procederse á la apertura de los sobres que encierran los nombres de los autores, y en el mismo acto se hará la proclamación de los que hayan resultado premiados.

ÁLVAREZ Y CÍA.

Perú 752-756





El muelle de Melilla abarrotado de material para la campaña



El general Marina dando órdenes para el desembarque de víveres en el muelle de la Restinga



Miss Alejandra Wolf que fué á Melilla para curar y asistir heridos

(Sigue en la pág. 7)



# EL CONFORT DE SU HOGAR



no es completo

sin un

## Sifón "PRANA" SPARKLET

CON LOS "PRANA" SPARKLETS CUALQUIE-  
RA PUEDE PREPARARSE INSTANTANEA-  
MENTE SU CONSUMO DIARIO DE

SODA WATER

DE UNA CALIDAD INSUPERABLE Y Á UN COSTO  
INSIGNIFICANTE.

Cada sifón "Prana" Sparklet se vende al precio de \$ 2.50 m/n  
en todas las Droguerías, Farmacias, Bazares, etc.

COMPañÍA DELLAZOPPA, Limitada.--Únicos depositarios

167, CHACABUCO, Buenos Aires





El general Marina examinando la lancha á vapor, llegada á la Restinga para el servicio con los buques de guerra.



D. Gerardo Sánchez Monje, comandante de E. M. de la brigada del campo de Gibraltar.



D. Eloy Moreira, teniente coronel del batallón de cazadores de Tarija.



D. Antonio Tovar, hijo y ayudante del general jefe de la división de cazadores.



D. José Fernández Villaabril, capitán agregado al servicio del Estado Mayor.



Banquete ofrecido al general Aguilera por los jefes y oficiales, con motivo de los últimos triunfos obtenidos.

(Sigue en la pág. 9).



En el

# "PALACIO DE LOS NIÑOS"

se halla la mas esplendida selección de artículos para niños.

Citamos hoy algunos ejemplos de nuestros departamentos de

## Bonetería y Sombrerería

para demostrar la excelencia de la mercadería comparada con lo reducido de los precios.



### BONETERIA PARA NIÑOS

NEGLIGE en zephir color, de 28 á 35 centímetros de tira, á..... \$ 2.40

CRIMEA SIN CUELLO en zephir color, de 28 á 31 centímetros de tira, á \$ 1.80; de 32 á 36, á \$ 2.20

CRIMEA CON CUELLO en zephir color, de 28 á 31 centímetros de tira, á \$ 1.80; de 32 á 36, á \$ 2.20

CAMISETA de algodón color, rayado fantasia, mangas largas ó cortas.

Años: 3 á 5 6 á 8 9 á 11 12 á 14

\$ 0.90 1.10 1.30 1.50

CAMISETA de algodón color, rayado fantasia, clase extra.

Años: 3 á 5 6 á 8 9 á 11 12 á 14

\$ 1.30 1.50 1.70 1.90

CALZONCILLOS largos, en zephir color, pretina de piqué.

Años: 14 á 16

\$ 1.75

CALZONCILLOS largos, en faconé color.

Años: 14 á 16

\$ 2.20

CALZONCILLOS cortos, en drill blanco asargado.

Años: 4 á 6 8 á 10 12 á 14

\$ 1.— 1.20 1.40

### SOMBREROS DE NIÑOS

SOMBREROS, paja pedal, ctms. 48 á 53, á... \$ 3.50

SOMBREROS, brin blanco, ctms. 48 á 53, á... \$ 2.20

SOMBREROS, brin crudo, ctms. 48 á 53, á... \$ 1.80

CANOTIER, Rustic, blancos, ala ctms. 5 3/4 y 6 1/2,

ctms. 51 á 55, á..... \$ 1.80

CANOTIER, Manila, blancos ó negros, centímetros

51 á 55, á..... \$ 3.50

CANOTIER, Rustic, blancos, ala ctms. 6 1/2, ctms.

51 á 55, á..... \$ 2.30

GORRAS, forma casquette, alpaca azul marino, cen-

tímetros 48 á 53, á..... \$ 1.40

GORRAS, forma casquette, brin blanco ó crudo, cen-

tímetros 48 á 53, á..... \$ 0.95

GORRAS, forma Jockey, en sarga azul ó negra,

ctms. 50 á 54, á..... \$ 1.40

# GATH & CHAVES

SOCIEDAD ANÓNIMA

Casa Matriz: B. Mitre y Florida.

Anexo: Perú y Rivadavia.

Palacio de los Niños: Florida y

Cuyo.

Casa de compras en París: 20-22,

Rue Richer IXme.

BUENOS AIRES

Nuestro CATALOGO GENERAL ILUSTRADO de Primavera y Verano acaba de aparecer. Se envía GRATIS y FRANCO DE PORTE á quien lo solicite en el interior y exterior de la República.

### IMPORTANTE:

Toda mercadería que al recibirla no resulte del agrado del comprador, podrá ser devuelta para ser cambiada ó REEMBOLSAREMOS íntegro el valor pagado, más los gastos de flete originados.





La columna Tovar, camino del combate



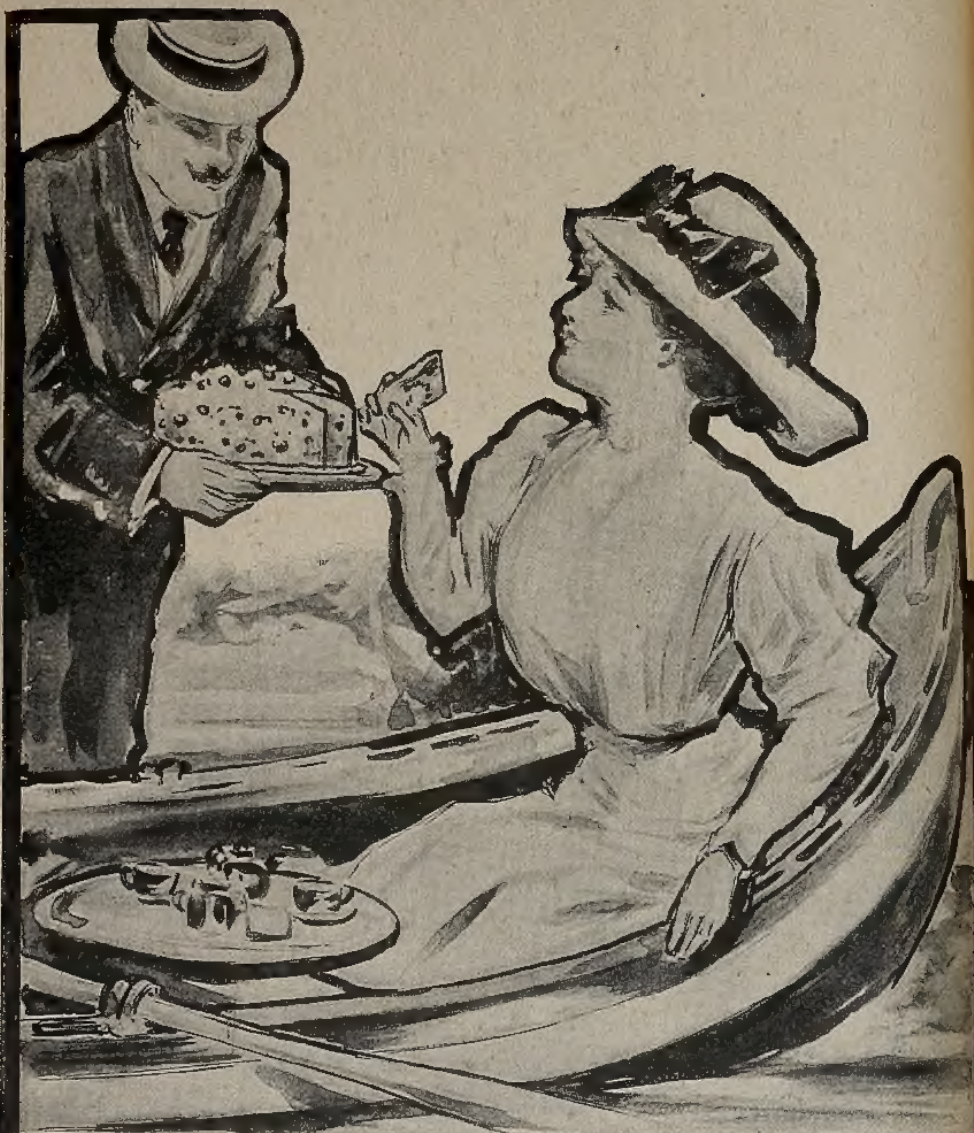
El general Marina dando instrucciones á los confidentes de España



Convoy de heridos dirigiéndose á la plaza

*(Sigue en la pág. 11).*





# TORTAS de BAGLEY

(Budines ingleses en latas)

Indispensables para excursionistas; merienda ideal para las tardes deliciosas del Tigre. Exquisitas en todos los momentos. Siempre frescas en sus envases herméticamente cerrados

Cuatro calidades distintas: ——— Génova, Familia, Valencia y Guinda.

**Todos los almaceneros las venden.**





Soldados de artillería conduciendo á un compañero herido por los rifles





Momentos de empezar las obras para el fuerte Bufadis en las posiciones tomadas al enemigo por la columna del coronel Larrea



El general Orozco á caballo, comunicando instrucciones á un oficial de la escuadrilla de Mar Chica.



El corresponsal señor Tur y dos compañeros periodistas en los arenales



Los soldados defensores de las casetas bebiendo agua á la llegada de un convoy



## Misa por el triunfo de las tropas españolas



La reina Victoria, la infanta doña María Teresa, damas y autoridades palatinas, saliendo del templo del Buen Pastor en San Sebastián, después de la misa celebrada por el triunfo de las armas españolas en el Rif.

## El entierro del duque de Sotomayor



El rey, el infante don Fernando y demás personajes que presidieron el duelo, esperando la colocación del féretro en la carroza



La escolta real que custodió la carroza fúnebre á su paso por el puente de Santa Catalina (San Sebastián)



## Aniversario de la muerte de don Nicolás Salmerón



Acto de colocar las coronas en la tumba de don Nicolás Salmerón, en el primer aniversario de su muerte



El señor Azcárate (x) y varios amigos de Salmerón, ante su tumba

## Remolcadores bombas



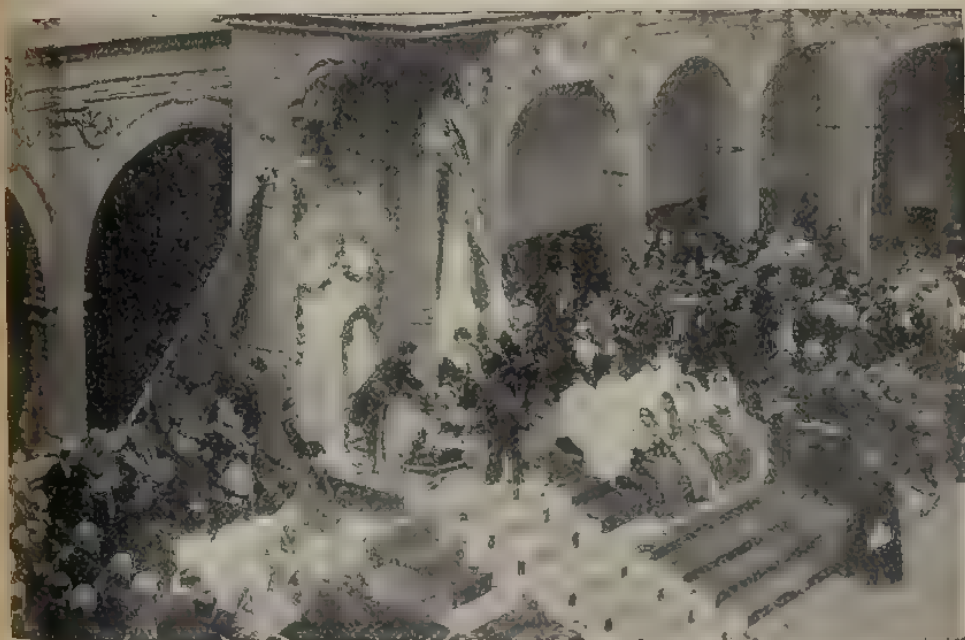
Des remolcadores bombas inaugurados en Barcelona, con asistencia de las autoridades civiles y militares



## Los Juegos Florales de Salamanca



El cardenal monseñor Loque y los obispos, llegados de Irlanda, para presenciar los juegos florales, invitados por el obispo R. P. Valdés



Momento de entrega de la flor natural al poeta señor Rueda por la infanta Isabel




Comisión organizadora de los juegos florales reunida en el patio del Colegio de Nobles Irlandeses



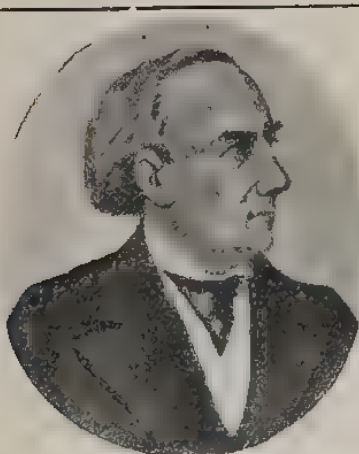
AGUA MINERAL NATURAL de  
**CONTREXÉVILLE**  
 Manantial del **PAVILLON**  
 (LA ÚNICA DECRETADA DE INTERÉS PÚBLICO)  
**DIURÉTICA, LAXANTE, DIGESTIVA**  
**EN LAS COMIDAS Y EN AYUNAS**  
**INDICADA ABSOLUTAMENTE**  
 Régimen de los  
**GOTOSOS, GRAVELOSO**  
**ARTRÍTICOS, REUMÁTICOS**  
**CÓLICOS DEL HÍGADO Y DE LA VESIGA**



**LA ELEGANCIA EN EL CORSE**



**ELBA** (como el grabado). Cómodo corsé en rica tela de algodón sedificado, recomendable para traje tailleur, largo de talle, cuatro ligas ..... á \$ 12.—  
 El mismo modelo en batista de hilo bordado en seda ..... á \$ 24.—  
**IDEAL** Lindo corsé Luis XV en couil de color con cuatro ligas ... á \$ 7.50  
 En venta en nuestro Anexo:  
 PERÚ Y **Gath & Chaves** SOCIEDAD  
 RIVADAVIA ANÓNIMA



### ¿SABEIS EL GRAN SECRETO?

¿No sois completamente felices? ¿No os sonríe la fortuna? ¿Queréis de veras ser dichosos y asegurar la base pecuniaria de vuestra existencia?

Pedid por carta ó personalmente el maravilloso libro "EL PODER PSICO-MAGNETICO" que os revelará el secreto de la FELICIDAD, de la RIQUEZA y de la SALUD, y os enseñará el método práctico de conseguir el DOMINIO de las voluntades ajenas.

GRATIS y franco de porte remitiremos "EL PODER PSICO-MAGNETICO" á cualquier punto de la República Argentina y de los demás países de la América del Sud.

Dirigirse personalmente, por carta ó tarjeta postal, al

Representante del Dor. Marx Whalley

1519, Venezuela, 1521.

Buenos Aires



### HERMOSO PECHO

DESARROLLO, BELLEZA y FIRMEZA de los SENOS en dos meses por las **PILULES ORIENTALES**, benéficas para la salud, aprobadas por las Sumidades médicas de París. Fama universal. Frasco con instrucciones en París fr. 6.35.

J. RATIE, pharmacien, 5, Passage Verdeau, Paris.  
 BUENOS-AIRES. MOINE y SOULIGNAC, Calle Rivadavia, 735.  
 Farmacia FRANCO-INGLESA, Calle Cuyo, 581. etc.

## 4 pesos diarios

pueden ganar hombres y mujeres en cualquier parte de la República, trabajando por nuestra ó propia cuenta, en su misma casa, artículo de gran consumo, **NUNCA VISTO**. Remitimos gratis muestrario y explicaciones detalladas. Escribir á la "Industria Artística", casilla correo número 254, Rosario de Santa Fe.





Narciso contemplaba su imagen reflejada en el agua, á la vez que pescaba con entusiasmo. Todos los pescadores con caña son bellos Narcisos sin saberlo. Es éste un entretenimiento coquetón. Y muy honrado también.



Pero lo que no era honrado era que Narciso se entregase á su afición en un estanque de propiedad particular. Por eso el guardián lo pescó en el momento mismo en que él pescaba una carpa. Fué aquello una carambola rusa.



—¡Que no lo vuelvan á encontrar empobreciendo mis aguas, que son muy ricas!—le dijo el propietario.—Retírese y vaya á que le corten el pelo un poco.

Narciso, todo confundido, quiso burlarse...



...de quien osaba titearlo y concibió una idea singular; singular completamente, la única de su cabeza que, en materia de ideas, no tuvo plural nunca.



Al otro día, el guardián lo sorprendió de nuevo en actitud de seducir á las carpas. Esta vez irá á la comisaría", gritó con el tono heroico peculiar de los guardianes.



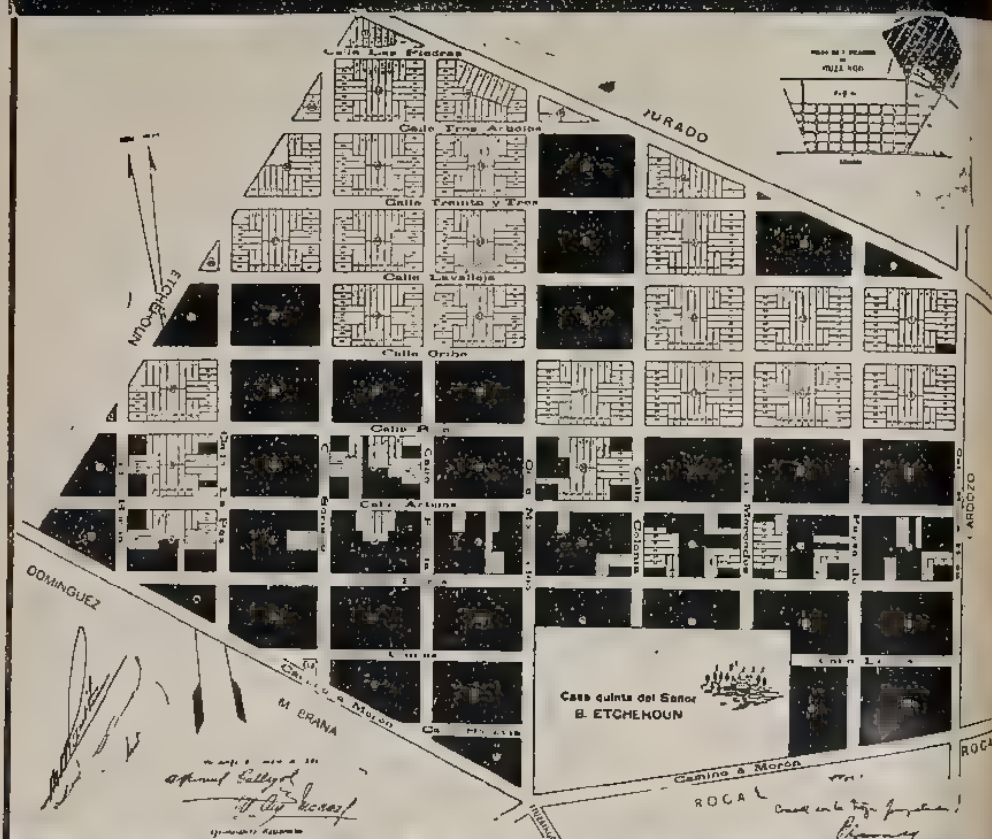
¿Yo? ¿por qué? replicó Narciso, levantando la caña de pescar. Estaba simplemente refrescando una botella de vino.



# PLANO DE VILLA ARIZA

**En la estación ITUZAINGÓ, Partido de MORÓN**

á 30 minutos de la Capital con 60 trenes  
diarios y dos líneas de tramways eléctricos  
proyectados desde Plaza de Mayo.



# UN MILLON DE VARAS CUADRADAS DE TERRENO

**DESTINADAS A PREMIOS  
DE LOS CIGARRILLOS**

# RICO TIPO

a 20, 30 y 40 cts.

# Balcarce 375

# Buenos Aires





El desembarco del duque de los Abruzos en Marsella, después de su expedición al Himalaya

Sin manifestaciones ruidosas, desembarcó ha poco en Marsella el duque de los Abruzos, de regreso de su notable expedición al Himalaya, de la que se

trata á continuación. Lo acompañaron en su empresa héroes valdostanos, probados en las ascensiones de las montañas.

## MALAS DICESTIONES

En escaso número se encuentran los sujetos que jamás han tenido

### DISPEPSIA

palabra que quiere decir digestión difícil: en cambio, más de la cuarta parte de la humanidad la padece, necesitando aumentar la secreción del jugo gástrico, tonificar la mucosa del estómago y aumentar su poder digestivo. Se consigue tomando el

**"STOMALIX" de Saiz de Carlos**

que cura las

## Acedias y Vómitos

así como la sensación de peso, malestar, dolor y molestias de la digestión, que notan algunos enfermos al poco tiempo de terminar las comidas.

Una comida abundante se digiere sin dificultad con una cucharada de "STOMALIX" que es de agradable sabor y que puede tomarlo lo mismo el enfermo del estómago que el que está sano en sustitución de los licores de mesa.

De venta: Farmacias y Droguerías

**PURGATINA** SAIZ DE CARLOS **Estreñimiento**  
para el





# EL ABUELO



Vino selecto y aromático, de absoluta necesidad en las casas de familia, por sus excelentes propiedades para combatir la anemia y debilidad.

Una copita de este viejísimo vino, tonifica el estómago más delicado.

Procede de Cariñena, privilegiada región aragonesa, famosa por sus exquisitos vinos.

Únicos importadores:

**Gonzalo Sáenz y C<sup>ía</sup>.**



## Expedición del duque de los Abruzos al Himalaya

**EL PRÍNCIPE EXPLORADOR.**—Luis de Saboya, duque de los Abruzos, después de haber subido al monte San Elías, en Alaska, recorrido las soledades polares y trepado a las más altas cimas del Ruvenzori, se propuso ahora subir por la cadena del Karakorum. Julio Brocherel ha dado á conocer hace poco los lugares en que se desarrolló la expedición del joven príncipe y toda la amplia región donde levantan al cielo sus cimas los más altos gigantes de piedra del mundo. Al mismo Brocherel, que estuvo en Asia con el príncipe Borghese y á Victor Sella, que visitó el Himalaya en 1899 y que quiso acompañar al duque en este viaje, se debe el rico y variado material fotográfico que ilustra este artículo.

Si en los últimos siglos tuvo Italia muy pocos exploradores, ahora muestra el entusiasmo y la tenacidad necesarios para ganar de un salto el tiempo perdido, alzándose á los primeros puestos. La tierra de Marco Polo y de Cristóbal Colón, ha vuelto á poner de manifiesto



Vehículos himalayanos; carro tirado por un camello

titudes. Señalaremos á nuestros lectores la fisonomía de la famosísima cadena de montañas, recordando los fastos turísticos más interesantes de que ha sido teatro en diferentes épocas.

**ESTRUCTURA Y ASPECTO GENERAL DEL HIMALAYA.**— Este hiperbólico sistema



Lago de Haini-Tal (Kumaun) renombrada estación veraniega de los ingleses



Tibetanos del lago de Manusarovar (4.660 metros)

la energía de sus hijos. Y de esta reinvindicación es deudora Italia en gran parte al emprendedor y valeroso duque de los Abruzos. Después de sus memorables expediciones anteriores, se dirigió al Himalaya, donde trató de domar á uno de los colosos de la tierra, desplegando el pabellón italiano en aquellas grandes al-

montañoso que desde el recodo del Indo á la inexplorada garganta del Bramaputra se desarrolla en un semicírculo de 2.250 kilómetros, formando la vertiente meridional de la enorme eminencia de la altiplanicie tibetana, presenta caracteres singularísimos que á primera vista no se advierten, pero que, estudián-

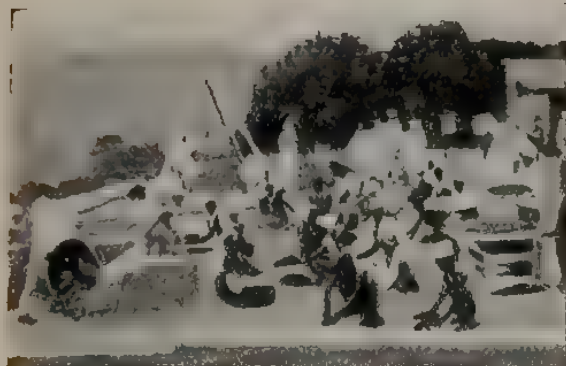


Un puesto de fruta en el Kashmir



Industria himalayana: cosecheros de té





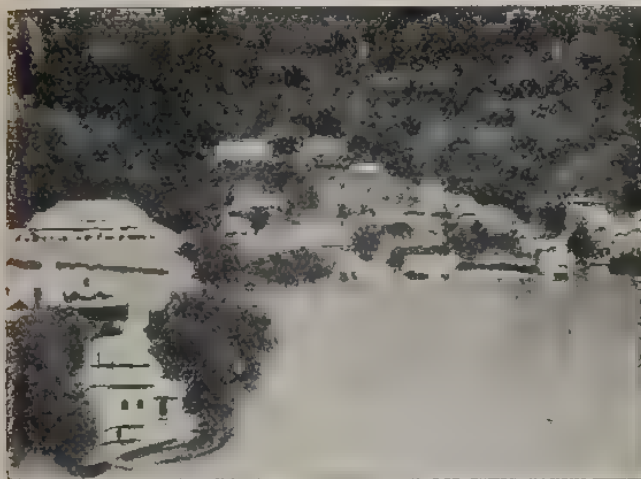
Elección y clasificación de las hojas de te

dolos detalladamente, son de particular interés para el conocimiento de la progenie terrestre.

Examinando un relieve montañoso se observa que está dominado por una línea de máxima elevación, que constituye el eje principal del sistema y determina la orientación del mismo. A esta dorsal se unen cadenas secundarias que a su vez se ramifican en contrafuertes y es-

aunque participe de la orientación general. La cadena está interrumpida por cortes y hondonadas que la atraviesan de parte a parte, á veces también estos segmentos montañosos están enteramente rodeados por los afluentes de un río, como se puede observar mirando cualquier mapa de la región.

Esta desarticulación en el organismo de la cadena es debida á dos órdenes de causas: á la discordancia de las formaciones geológicas y á la obra variadamente distribuida é influyente de fenómenos, ya de acción directa como dislocaciones y hundimientos sísmicos; ya indirecta como profundas reacciones dinámicas y químicas, ejercidas por agentes meteoricos. Por esto, aunque los núcleos de los diversos macizos han quedado casi inmutables, los terrenos sedimentarios que los rodean han sufrido profundas alteraciones, dando origen á la marcada discontinuidad que se observa en el eje de la cadena y formando un dedalo intrincado de valles que no obedecen á ninguna ley orográfica, sino á la naturaleza de los estratos y á la diversa



La pintoresca estación de Haini-Tal

tribaciones, como se observa en los Alpes. Otras veces, en lugar de una dorsal única ó cadena madre, hay varias paralelas entre sí y de un valor hidrotérmico casi idéntico, particularidad que se observa en el Jura, por ejemplo.

En el Himalaya, la directriz del sistema no sigue una línea determinada de vertiente; la divisoria de las aguas es más hipotética que real, porque hay una sucesión de macizos aislados, cada uno de los cuales forma un grupo particular,

consistencia que ofrecen las rocas.

En la excavación y distribución arbitraria de estos valles ha influido mucho la periódica producción de un fenómeno meteorológico, localizado en la cuenca del Ganges y del Bramaputra: el monzón. Los vapores atmosféricos que costean el golfo de Bengala, atraídos á veces por estas depresiones, van á chocar contra la formidable barrera del Himalaya,



Embajadores tibetanos que encontró la caravana Longstaff en el collado de Lipu-Sek, 1905.



Aldeano de Kurmaun (Nepal)



Carro himalayano





Buey de carga (Nepal)



Adivino himalayano

donde se resuelven en lluvias torrenciales, que suelen durar semanas enteras y cuya acción disolvente y erosiva es auxiliada por la niebla pesada y húmeda que envuelve constantemente esas montañas.

Uno de los caracteres que más distinguen la cadena del Himalaya es la ausencia de líneas horizontales; tanto en el contorno de sus perfiles como en los valles, las vetas tienen casi todas una forma piramidal 6 prismática, y los valles no se presentan en graderías planas, sino en derrumbaderos, donde las aguas cenagosas de los torrentes están en perpetuo choque con las masas roquizas. Si faltan las horizontales, tampoco se encuentran las verticales de cualquier altura, de modo que las paredes á pico, que dan á los paisajes alpestres un carácter ásperamente pintoresco, no existen en el Himalaya; esta cadena asombra por la enormidad de sus dimensiones, mas, no por la originalidad de sus formas y aspectos. Nada ofrece que deleite al viajero, ni valles frondosos y rientes, ni la ruidosa alegría de las cascadas, ni encantadores lagos de turquesa. Tal sobriedad en la gama de los colores y de la plástica infunde á esos picos una majestad austera que impresiona hondamente, pero que al fin parece de una monotonía como para causar desesperación.



Tipo de la tienda usada por los exploradores himalayanos

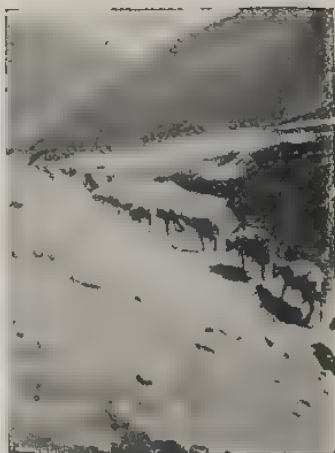
También la vegetación peca de mezquina y uniforme, si se exceptúan algunos puntos de la zona prealpina, de 2.000 metros de altitud para abajo, en donde se ostenta una flora tropical. Los bosques, con esencias análogas á las nuestras, forman la base de las más altas montañas. A una cierta altitud las plantas arborescentes crecen sólo en las márgenes de los torrentes para sus-

traerse á los ardores del sol y á las mordeduras del hielo; pues en los taludes hay saltos repentinos de temperatura de 30° y aun de 50 grados. Los flancos de las montañas están literalmente recubiertos de amontonamientos de rocas; en los intersticios de los bloques crecen hierbas y arbustos, gramíneas y líquenes del color amarillento del terreno que los nutre, resultando así el paisaje de una monotonía desagradable y poco pintoresca.

Si se tiene en cuenta la latitud por que pasa la cadena del Himalaya, podría creerse que la vida humana puede sostenerse allí normalmente á grandes elevaciones. Pero más arriba de los 3.000 metros los recursos naturales, suficientes para asegurar una morada estable al hombre, empiezan á faltar y faltan del todo en los valles interiores, lo que hace que el Himalaya esté relativamente poco habitado, especialmente en la falda



Grupo de cabras de Kashmir



Un rebaño atravesando el desfiladero de Barina



meridional. Los case-  
rios, limitados á mi-  
seras cabañas, por  
mitad hundidas en el  
suelo para que el  
viento no las destru-  
ya, están escalonados  
de preferencia á lo  
largo de los caminos  
que recorren las ca-  
ravanías, en las cer-  
canías de los para-  
jes más frecuentados.  
Las más altas loca-  
lidades habitadas se  
hallan en el terri-  
torio tibetano. Cier-  
to es que en el Perú  
se encuentra la villa  
de Tacora, situada  
á 4.344 metros de  
altitud, que parece  
batir el record de  
la altura; mas, so-  
bre la vertiente ti-  
betana del Himala



Soldados Gurkhas

ya existen el con-  
vento budista de  
Hanle, en el Ladakh,  
á 4.607 m., llamado  
el San Bernardo del  
Himalaya, y el país  
de Gartok, á 4.589  
metros, en las fuen-  
tes del Indo, donde  
se celebran anual-  
mente renombradas  
ferias de ganados.

LOS GIGANTES DE  
LA TIERRA.—El Hi-  
malaya es notable  
por tener las más  
altas montañas del  
globo. En ninguna  
otra cadena de la  
tierra, existen picos  
que alcancen y me-  
nos aún que sobre-  
pujen los 8.000 me-  
tros de elevación. El  
monte soberano, la  
más elevada cima de



Vivac á 6.200 metros sobre  
el flanco del Nanda-Devi  
(Longstaff).

rival en cuanto á elegancia  
gallarda pirámide triangular  
surge en la frontera del Sikkim entre un océano al-  
borotado de glaciares. Todos los viajeros que han podido contemplar esta soberbia  
montaña se han asombrado

la tierra es el Gaurisankar  
ó Cingopamary, que los tra-  
tados de geografía se obs-  
tinan en llamar Everest,  
por el hecho de que un  
ingeniero inglés de tal nom-  
bre fué el primero en cal-  
cular su altura. Su cúpula,  
ligeramente redondeada, se  
parece á la del Mont-Blanc,  
pero es casi doble su talla,  
pues llega á 8.845 metros.  
Los nepaleses, conocedores  
de la mundial supremacía  
de su montaña, la han con-  
sagrado á Shiva, dios de la  
fuerza y á Parvati, diosa  
de la belleza, y evitan por  
cuantos medios están á su  
alcance que los europeos  
traten, no sólo de escalar-  
la, sino de mirar desde cer-  
ca el fulgurante esplendor  
del autócrata del mundo.

Aunque el Kanchanjun-  
ga ó Kincinganga (8.580  
metros) no ostente el ce-  
tro de la realeza, no tiene  
de perfiles y á maravillosa  
hermosura de conjunto. Su  
centellear sobre las nubes  
como un faro aéreo; cuan-  
do se contempla desde Las-  
sa ó Dargilling bajo cier-  
tos ángulos de luz, su cú-  
spide prismática parece un  
diamante engastado en la  
bóveda del cielo.

Al noroeste del Gauri-  
sankar, en tierra tibeta-  
na, surge el Gosai Tau, de  
8.020 m. que parece de-  
fender y comandar el des-  
filadero histórico de Botia  
Kosi, por el que pasa la  
senda de caravanas que  
desde Katmandú, capital del  
Nepal, conduce á la ciudad  
santa de Lassa. Cerca de  
Cioksam, el sendero con-  
siste en una gradería de  
775 escalones de 25 á 45  
centímetros de anchura, ase-  
gurados á las paredes de  
la roca por medio de bar-  
rras y cuñas de hierro,  
mientras á 450 m. de pro-  
fundidad surge un espanto-  
so torrente que se des-  
peña en el abismo. Un pa-  
seo por este horroroso paraje sería una cura insuperable  
para los que padecen vértigos.



Pico del Nanda-Devi (Estado  
del Kumaun)



Pico este del Nanda-Devi  
(7.823 metros). El más al-  
to punto á que sin tocar  
la cima han llegado hasta  
hoy los alpinistas. Expedi-  
ción Longstaff, 1905.

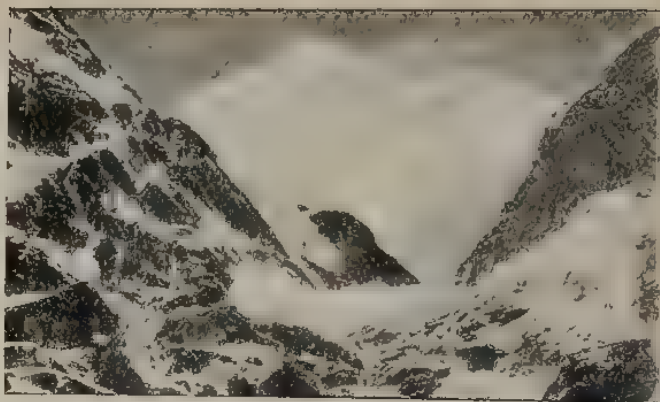


Campamento en la altipla-  
nicie del Sergin



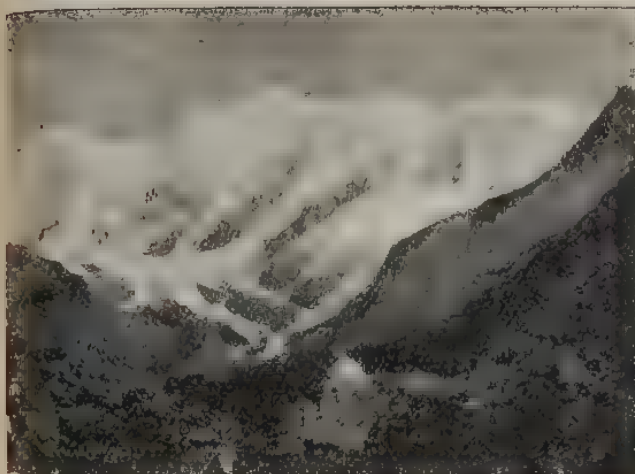
Más al poniente, flanquean el alto valle nepalés de Kali-Gandak los montes Morshiadi, con dos puntas de 8.130 y 8.080 metros (no mencionados en ningún tratado de geografía) y el famoso Davala Ghiri (8.180 metros), el Mont-Blanc asiático. Al oriente de Sumla, casi ignorado, eleva su gigantesca mole el Giamnotri (8.406 metros) cuyos vastos glaciares alimentan las fuentes del Ganges, río venerado por los musulmanes y los budistas.

En la extremidad occidental del Himalaya, como un centinela avanzado del cortejo de magnates que hemos presentado, se levanta, fiero y desdeñoso, el macizo colosal del Nanga-Parbat ó Giamir, que los indígenas del Baltistán creen una guarida de espíritus malignos, un vivero de serpientes y de



Kanchanjunga (8.580 metros) en el Sikkim, desde el desfiladero de Guicha-La

se hundi6, sumergiéndose en el cauce del Indo. El río reduy6 sobre el valle de Gilgit, anegando el país y un campamento de sikhs que guerreaban en los contornos fué alcanzado por las aguas, pereciendo



Monte Kabur (Sikkim). El más alto pico hollado por el hombre (7.319 metros)



Las dos cimas gemelas del Nanda-Devi (7.816 metros)

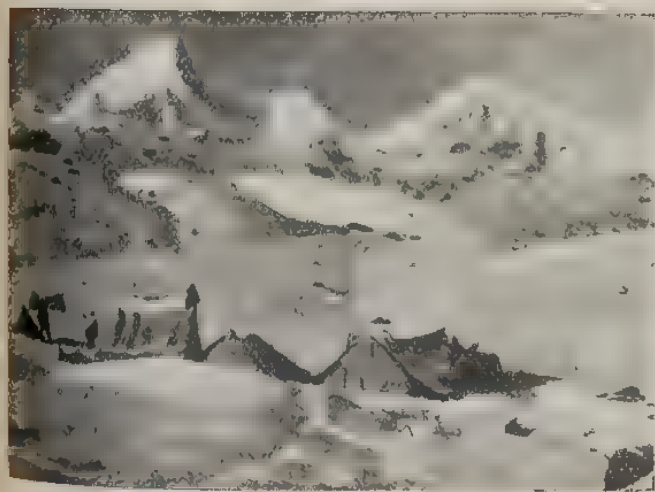
monstruos. Esta mole eleva su cabeza nevada hasta 8.116 metros de altura y sus faldas ocupan á la redonda una extensión de más de 100 kilómetros. En 1841 uno de los flancos de esta montaña

cincuenta hombres. Los valles adyacentes fueron también inundados, siendo considerable el desastre en los pueblecillos de los alrededores.

EL KARAKORUM. — En cuanto se tuvo noticia de que el duque de los Abruzos proyectaba una nueva expedición alpinista en el continente asiático, corrió la voz de que trataba de escalar el pico de Gaurisankar, la más alta cima himalayana y la mayor del mundo. Se añadió que, para defenderse contra la malevolencia de los indígenas, había solicitado del gobierno inglés autorización para penetrar en el estado de Nepal, rodeándose de una escolta de soldados indios.

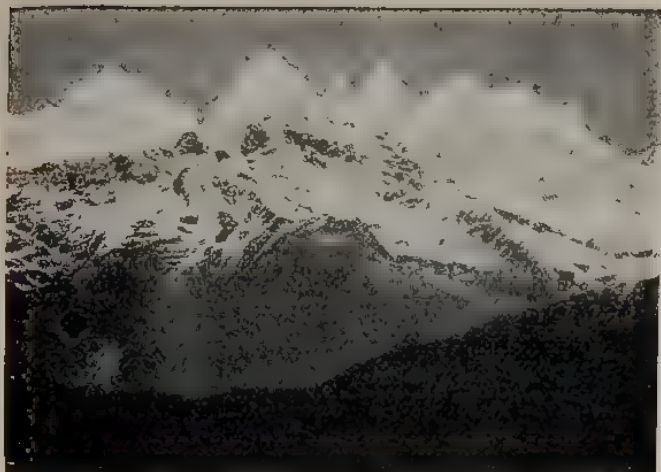
Más tarde, un periódico romano, decía saber de muy buena fuente que el príncipe, dejando á un lado el Gaurisankar, se había decidido por el Kanchanjunga, en la frontera de Sikkim.

Lo indudable era que el duque de los Abruzos se



Monte Siniolchum (Sikkim). Campamento sobre el glaciar del Zumá, á 5.000 metros



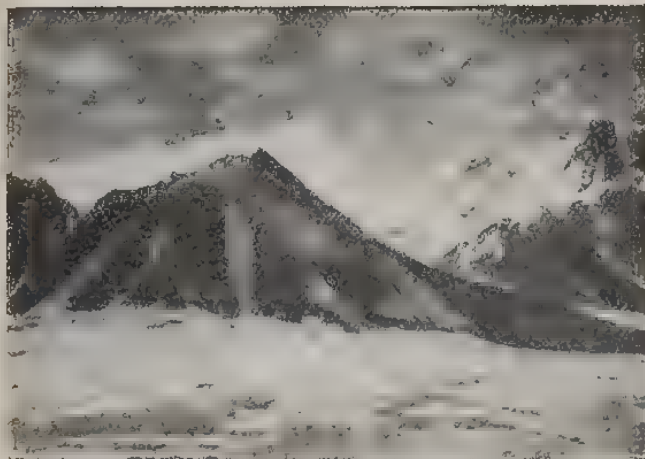


Cadena del Everest (Gaurisankar) 8.845 metros

dirigía á explorar una región de la cadena interesante para el geógrafo. El príncipe ha conseguido allí poner el pie á una altura de 7.500 metros sobre el nivel del mar, entre rocas inaccesibles, grandes masas de hielo y nieblas impenetrables.

Algunos geógrafos consideran el Karakorum, llamado también Karakorum y Mus-Tag, como la cabeza del Himalaya, que pretenden se destaca del Pamir, punto de conjunción de todos los sistemas montañosos del Asia. Otros confunden el Karakorum con el Kuen-Lun, desmesurada cadena, que partiendo de la altiplanicie del Tibet y de las hondonadas del Gobi, se extiende ramificada hasta el interior de la China.

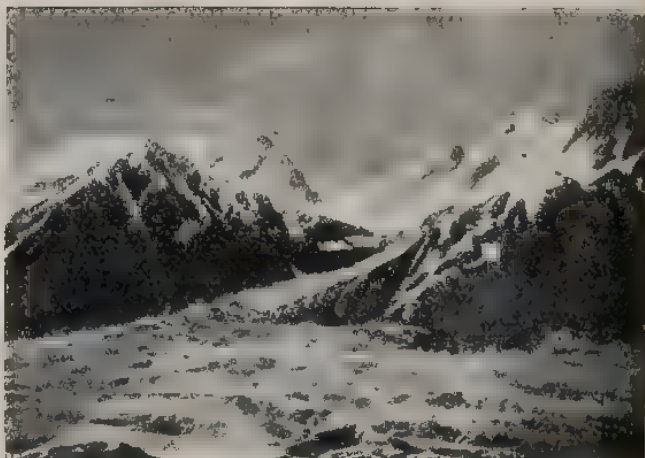
El Karakorum, por su disposición especial, debe ser mirado como un grupo aparte. Enlazado por el nudo de Pamir al Kilik, flanquea á la derecha el curso del Indo, al que manda muchos afluentes, y se pierde en prolifas ramificaciones en los laberintos montañosos del Pequeño Tibet.



Glaciar de Choro-Lungma. En el fondo el Pyramid-Peak, 7.470 metros, cuya ascensión intentó en 1908 el doctor Workman con los guías Petigaux y Savoye, teniendo que retroceder cuando les faltaban algunos centenares de metros para dominar la cima.

El núcleo de su sistema está formado por el Dap-Sang, designado algebráicamente por los topógrafos ingleses que hicieron el relieve trigonométrico del Baltistán con la letra K<sup>a</sup> y bautizado después con el nombre del ingeniero que determinó primeramente su posición y altura: Godwin-Austen. De esta montaña cuya cúspide se eleva hasta 8.620 metros, solamente 225 menos que el Gaurisankar, surge un abanico de contrafuertes, que forman los valles de Gilmit, Hispar, Shigar y Scialok. De sus flancos descienden enormes glaciares de 50 á 60 kilómetros de longitud; los más colosales de la tierra, exceptuando los de las regiones polares.

De veinte años á esta parte se ha estudiado mucho esta montaña y ha sido objeto de no pocas tentativas alpinistas. A pesar de esto, su



Confluencia del glaciar del Choro-Lungma con el de Chogo-Lungma

vertiente oriental ha sido siempre una incógnita que deseaban despejar los geógrafos, aunque el éxito no ha coronado hasta ahora sus esfuerzos.

**LOS FASTOS ALPINISTAS DEL HIMALAYA.**—Completamente conocidos los Alpes, recorrido en las direcciones más interesantes el Cáucaso y más ó menos hollados los grupos de montañas más característicos del globo, era natural que la actividad de los exploradores se dirigiese hacia la cordillera más atractiva, por ser la más elevada.

Parece increíble que los ingleses, fundadores del alpinismo, y de la mayor parte de los ejercicios de este orden, hayan esperado el fin del último siglo para hacer íntima relación con los montes de la más fecunda y grandiosa de sus colonias. Verdaderamente es que la parte más notable del Himalaya atraviesa el estado del Nepal, por el que está prohibido absolutamente el tránsito á los europeos. La ramifi-

gación meridional, que atraviesa el Sikkim y el Bután, si virtualmente es accesible, de hecho resulta inhospitalaria, por la barbarie de los habitantes y por la neblina persistente que envuelve aquellas montañas, molestia no indiferente para desarrollar una expedición alpinista.

En esta zona, sin embargo, actuó con gran éxito la expedición dirigida por el notable alpinista Douglas Freshfield, de que participó también el valeroso fotógrafo Victor Sella. Habiendo partido el 10 de septiembre de 1899 de Gang-Tock, capital del Sikkim, legó á Lathen y desde allí, atravesando el desfiladero de Donkia, llegó al valle y á los glaciares de Zand, en la base nordeste del Kanchanjunga. Atacada de improviso por violentísima borrasca de nieve, después de algunos días de forzada inacción, los alpinistas lograron dar vuelta á la soberbia montaña, salvando sucesivamente los desfiladeros de Chortem - Niyma, Jongson - La, Kanh - La y Gnicha - La, que tienen de

ra permitido llegar á la extrema cima, fueron sorprendidos por una tormenta de nieve que les obligó á bajar á toda prisa. A Murad Aas, se le congelaron los pies y curó muy dificultosamente.

El grupo de Nunda-Devi, en el Himalaya Central, fué inscripto oficialmente en los anales del alpinismo en 1892, en que el austriaco Carlos Diener hizo allí una exploración geológica, llegando á unos 5.000 metros de altura. Por el mismo grupo hicieron largas excursiones desde 1905 á 1907 el doctor Longstaff y los guías valdostanos Alejo y Enrique Brocherel, trepando á muchas cimas, haciendo minuciosamente el relieve topográfico de la comarca y escalando felizmente el Nanda - Kot, poco inferior al Nanda - Devi, del que dista unos 20 kilómetros.

En 1905 el mismo inglés Longstaff y los dos Brocherel formaron parte de una misión que sir C. Sherring, gobernador del Kumaun, organizó en el Tibet. Con nu-



La región de Karakorum y del Himalaya

5.000 á 7.000 metros de altitud. Durante el viaje, la comitiva atravesó parte del Tibet y del Nepal, volviendo al Sikkim después de cerca de tres meses de vida nómada. Recogió muchos datos topográficos sobre regiones inexploradas y reunió una interesante colección de fotografías, entre ellas una preciosísima del Gaurisankar, tal vez la única que exista del Olimpo himalayano.

Otra expedición al Kanchanjunga se realizó en 1905 por los alpinistas Crowley, Guillermet, Raymond y Pasche; pero á los 6.510 metros tuvieron que batirse en retirada, por carecer de guías hábiles y robustos.

La misma montaña fué visitada dos años después por los suecos Rubenson y Murad-Aas, acompañados de cien bagajeros. Después de haber trepado varios picos, entre ellos el del Kabru, donde probablemente batieron el "record" de altitud, llegando á 7.319 metros, los suecos se propusieron escalar el Kanchanjunga. Escalonando diversas estaciones de descanso y avanzando con prudente lentitud, pudieron llegar hasta la base de la pirámide terminal, pero en el momento en que un último esfuerzo les hubie-

meroso séquito y abundante escolta, la caravana atravesó el desfiladero de Lipulek, frecuentado por los peregrinos budistas y llegó á Taklakot, desde donde, mientras Sherring visitaba los contornos poblados de monasterios, los tres alpinistas intentaron la ascensión del Gurla-Mandhata, de 7.730 metros de altura. A causa de una serie de dramáticos incidentes, los valerosos expedicionarios tuvieron que retroceder cuando habían llegado á 7.010 metros y estaban para alcanzar la cima.

En el Karakorum se han realizado ocho expediciones, promovidas casi todas por el bravo alpinista inglés W. M. Conway. Con cuatro ingleses, el guía italiano Matías Zurbriggen y un soldado de la India, la expedición empleó cerca de tres meses — de junio á septiembre de 1902 — en recorrer los contrafuertes occidentales del Godwin-Austen. Se determinó con exactitud la posición de los glaciares del Baltoro, Godwin-Austen, Biafo é Hinspar y se visitaron muchos puntos y cimas vírgenes de la huella del hombre.

La zona comprendida entre el Godwin Austen y el Rakapushi, en la margen

(Sigue en la pág. 29)



# BARATTI H<sup>NOS.</sup>

Fabricantes é importadores de muebles

EN SU NUEVO LOCAL  
CORRIENTES 1145



Sofá tapizado en riquísima vaqueta de color.. \$ 70



Sillón tapizado en riquísima vaqueta de color, en..... \$ 32

Variado surtido  
de  
muebles para  
el campo  
á precios  
reducidos



Silla tapizada en riquísima vaqueta de color, en \$..... 12

Catálogo R remitimos gratis

BARATTI HNOS.

CORRIENTES 1145

Buenos Aires

del río Hispar, tuvo por ilustradora a la distinguida dama Fanny Bullock, que acompañada por su esposo el Dr. Workman, hizo cuatro viajes a esa región por los años 1899 a 1908, reuniendo un inmenso acopio de datos.

Recordaremos también la tentativa hecha en el Godwin-Austen, en el año 1902, por los señores H. Pinnell y V. Wessely, austriacos; G. Knowles, A. Gronwiley y O. Eskenstein, ingleses, y J. Jacot Guilhemot, suizo.

Trepando parte de los glaciares de Baltoro, estos alpinistas llegaron a cerca de 7,000 metros de altura, pero faltos de guías hubieron de renunciar a la empresa.

En 1903 los señores E. Honigsmann y A. Felbel recorrieron el desfiladero de Mustang, atravesado ya



Los guías Alejo y Enrique Brocherel

guías José y Lorenzo Petigax, Alejo y Enrique Brocherel, y los cargadores Ernesto Bareux, Umberto Savoye y Emilio Brocherel, todos de Courmayeur.

Indudablemente, la mayor dificultad que se ha encontrado para esta empresa ha sido, como en todas sus análogas, la rarefacción del aire, que a partir de ciertas alturas ya no da el juego suficiente a los pulmones. A este inconveniente viene a unirse el desequilibrio entre la presión interior del cuerpo y la presión circundante. Las consecuencias son postración general, amodorramiento y hemorragias copiosas, que comienzan por la nariz y suelen producirse también por los oídos, la boca y aun los ojos. Estos síntomas alarmantes, tan conocidos de los aeronau-



Lorenzo Petigax, hijo de José



Emilio Brocherel



Humberto Savoye

por el inglés Younghusband en 1857, que se abre sobre la cresta occidental del monte K<sup>2</sup> y está a 5,800 metros de altitud.

Ahora, el duque de los Abruzos partió acompañado del conde Negrotto, su ayudante de bandera el caballero Víctor Sella, con su ayudante fotógrafo Botta; el doctor De Filippi; los

tas, son menos frecuentes en los alpinistas, porque en estos la ascensión es muy gradual y la acomodación al medio ambiente se hace más fácil. También interviene en esto por mucho el coeficiente de resistencia individual; alpinistas hay en quienes esos accidentes se presentan desde alturas poco considerables.



Doctor Felipe De Filippi



José Petigax



Caballero Víctor Sella





En la época del Directorio, en los viejos tiempos de la moda nueva, había un tal Langostín que, de todos los convites, se llevaba en los faldones de su frac, una cantidad de pasteles, masas y frutas.

En una de las casas que tomaba así por mercado de abasto, había dos hermanos de rara habilidad para el titeo.



¡Ah! debo advertir que, entonces, se usaban unos faldones de este calibre, lo que permitía fácilmente la operación. Se trataba del frac-despensa Directorio.



Una mañana en que, después de haber almorzado, se llevaba Langostín, como de costumbre, dos vidrieras de restaurant, una dentro del cuerpo y otra fuera, los titeadores hermanos deslizaron en sus faldones un gato y un perrito



Apenas salió del convite, empezó el hombre a tener en las pantorrillas unas sensaciones extrañas: "Debe de pasar algo terrible en mis faldones", decía angustiado.



No sabía él bien todo lo terrible que era. El gato y el perro se disputaban las vitualhas con su energía característica.



De pronto, los faldones se agitaron de una manera espantosa. Sin duda se daba allí el asalto á un pastel empinado, á un Gurugú...

Sus piernas recibían arañazos y mordiscos, emulando en sufrimientos. No pudo más. Echó á correr para su casa, á fin de quitarse cuanto antes de su cuerpo el otro cuerpo del delito.



¡Qué! En medio de la calle, tuvo que arrancarse el frac antes que éste le arrancase la vida.

Y debió decirle adiós, porque la prenda se separó de él rápidamente y emprendió un trote ligero. En vano pretendía él alcanzarla. Corría con una velocidad mayor cada vez. Era un frac Maratón.



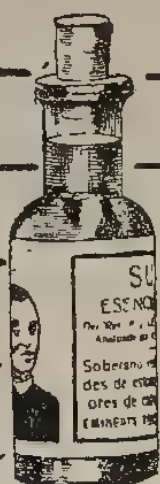
Dos agentes de policía lo esperaron al fin detrás de una esquina y ¡zás! lo agarraron por el cuello. Salieron de él el perro, el gato, once pasteles, cuatro kilos de masas y unos fiambres, que no se distinguían apenas de las piernas ensangrentadas de Langostín.

**NEGRA AZUL** ES LA MEJOR CERVEZA NEGRA

ÚNICA PREMIADA EN LA EXPOSICIÓN

INTERNACIONAL DE HIGIENE EN MONTEVIDEO 1907

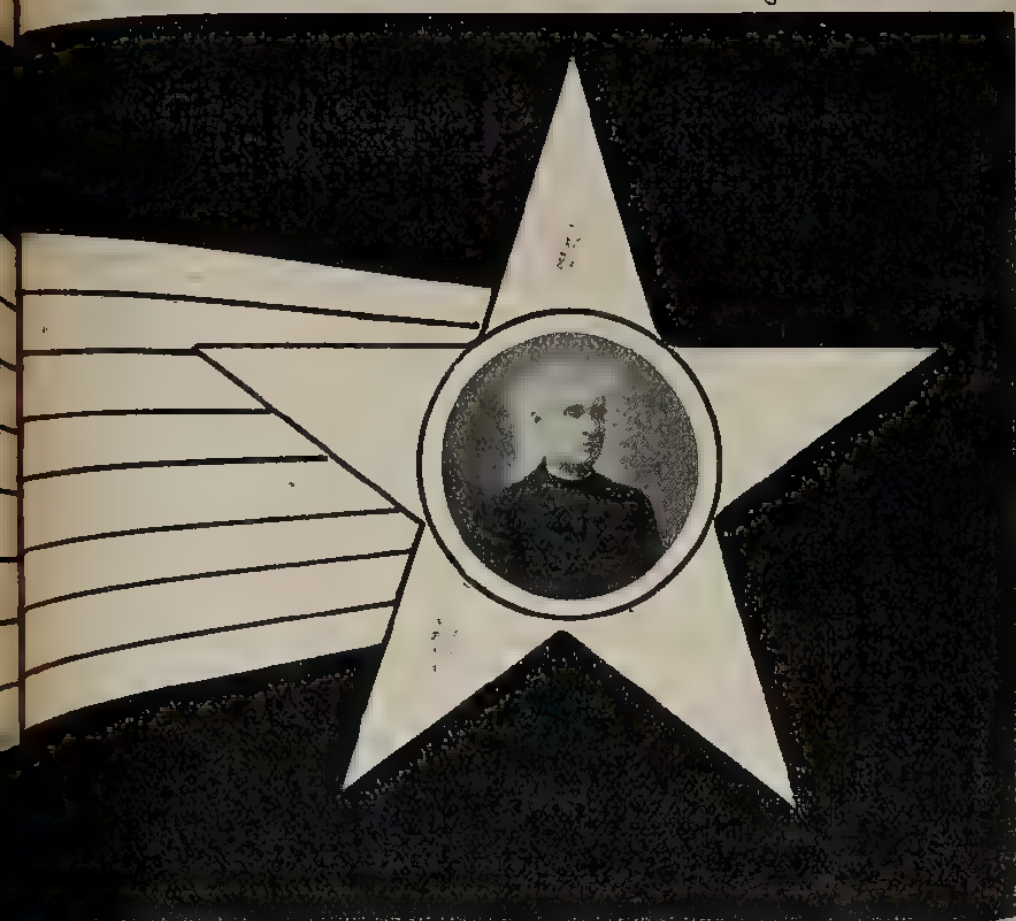




# S U F F

**E**s el específico de mayor consumo en la República Argentina. Eso quiere decir que el SUFFICIT se propaga entre los enfermos, quienes se comunican unos á otros el resultado obtenido con su uso.

Se halla en venta en la casa del Reverendo Padre I. SAUVEUR, Santa Fe 3496, Buenos Aires.



# SUFFICIT

EL  
**SUFFICIT**

es un maravilloso remedio preparado á base de esencias vegetales.

SE RECOMIENDA para todas las enfermedades que tienen su origen en las impurezas de la sangre.

El verdadero y legítimo SUFFICIT, lo prepara únicamente el Rev. Padre I. Sauveur en su casa, calle Santa Fe 3496.



# CALZADOS Y



~~~~~  
 Llamamos la atención  
 sobre el notable surti-  
 do de CALZADO que la  
 Sociedad ofrece en su  
 Casa Central y en todas  
 :: sus Sucursales. ::  
 ~~~~~

## MEDIAS



La Sociedad ofrece asimismo un notabilísimo  
 y amp'io surtido en CALCETINES de Algodón,  
 Hilo de Escocia y Lana.

En venta en los Almacenes de la  
 Sociedad Cooper. Nacional de Consumos

263-SUIPACHA-275

— Sobre los precios corrientes el socio  
 tiene un descuento del 10 por ciento. —

El general Tremeau, actual generalísimo, está organizando y dirigiendo con gran habilidad las grandes maniobras del ejército del Centro. El tiempo ha sido poco favorable, pero esto más bien conviene desde el punto de vista militar, porque familiariza al soldado con esas pequeñas dificultades materiales.

El 14.º cuerpo de ejército que, antes de operar contra el 18.º, maniobró por su propia cuenta, bajo las órdenes del general Robert, en un país muy difícil y muy accidentado, ha desembocado en el valle del Loire. La marcha de la 28.ª división (general Soyer)



El cocinero de sección y su cocina instalada al aire libre



La distribución de víveres



Zapateros arreglando botines



Una de las ametralladoras del tercer regimiento de zuavos

se hizo en la dirección de Roanne, con tiempo hermoso. El general Tremeau asistió a esta operación.

El cuartel general del general Robert está en Fannisieres, á una decena de kilómetros al norte de Tours.

La 27.ª división (general Courbebaise), se ha concentrado al oeste de esta villa.

Los zuavos, que se distinguen por su habilidad de instalación, merecen ser mencionados especialmente. Su campamento, su despliegue de tiradores, sus talleres, su cocina al aire libre, ofrecen siempre un carácter original y práctico. En el fuego, se manifiestan disciplinados y ardientes. Se les ha dado ametralladoras, de que ha-

(Sigue en la pág. 37).



# Marsala y Malvasia

## — FLORIO —

DE FAMA MUNDIAL

Los deliciosos vinos para postre tónicos y reconstituyentes sin rivales

PARA LOS LECTORES DE "P B T"

### Concurso trimestral con premios CHISTES Y CUENTITOS

#### PRIMER PREMIO:

12 botellas; 6 de MARSALA FLORIO S O M (Superior) y 6 de MALVASIA FLORIO.

#### SEGUNDO PREMIO:

8 botellas; 4 de MARSALA FLORIO S O M (Superior) y 4 de MALVASIA FLORIO.

#### TERCER PREMIO:

6 botellas; 3 de MARSALA FLORIO S O M (Superior) y 3 de MALVASIA FLORIO.

#### CONDICIONES DEL CONCURSO

- 1.º El concurrente deberá desarrollar su chiste ó cuentito en un espacio no mayor de la cuarta parte de una columna de "P B T", más ó menos 150 palabras.
- 2.º El chiste ó cuentito deberá ser jocoso, pero que de ningún modo ofenda la moral. Se exige que el mismo sea original y no copia ó traducción.
- 3.º El premio será sorteado trimestralmente entre aquéllas personas que hayan participado por lo menos dos veces al concurso y cuyos trabajos hayan sido publicados.
- 4.º Los concurrentes remitirán en sobre cerrado sus trabajos firmados con un seudónimo ó nombre, apellido y domicilio á la siguiente dirección: CHISTES Y CUENTITOS, CASA F. JANNELLO, VIAMONTE 160.
- 5.º Los premios serán entregados á domicilio.
- 6.º Los nombres de los vencedores se publicarán en "P B T".

#### NOTA IMPORTANTE

El primer sorteo y correspondientes premios serán hechos y entregados en tiempo que permita á los vencedores festejar con **MARSALA FLORIO** y **MALVASIA FLORIO** el 1º de Enero de 1910.

Unico importador: F. JANNELLO - Viamonte 160, Buenos Aires

cen un excelente uso.

La ametralladora de la infantería no se utiliza contra la artillería, lo que sería un gran error. Es un arma de corto alcance. Aunque la rapidez de su tiro sea susceptible de ser contenida ó acelerada en ciertos límites, este aparato no es apropiado para las gradaciones en la intensidad y en los efectos que exige, en general, el combate moderno. Su empleo sólo se justifica plenamente cuando la situación reclama una acción de sorpresa violenta, rápida, de poca duración, y también en los períodos decisivos ó críticos.

La ametralladora que usa el ejército francés es del tipo Hotchkiss, perfeccionado por los establecimientos de Puteaux y St. Etienne y montado sobre trípode. Tira la bala D del fusil Lebel. Se han hecho experimentos para mejorar ese proyectil.

Pesa en todo 51 kilos, 24 la ametralladora y 27 el trípode; cada regimiento de los que toman parte en las maniobras lleva dos secciones de ametralladoras ó sea 8 ametralladoras. Esta arma puede tirar 300 á 500 golpes por minuto.

Desde el punto de vista de la eficacia



Zuavo presentando su boleta de alojamiento á un campesino

del fuego, bastaría considerar una sola ametralladora como unidad de combate; pero la imperfección material de este aparato, así como las interrupciones que fácilmente se producen en su complicado mecanismo y la probabilidad de ser puesto fuera de combate por el fuego de la artillería enemiga, obligan á fijar en dos como mínimo el número de ametralladoras que deben constituir la unidad de combate. Las experiencias de la guerra de Manchuria y del Sudoeste africano alemán, demuestran que las ametralladoras deben ser utilizadas por parejas.

Véase, en lo que concierne al 14.<sup>o</sup> cuerpo, mandado por el general Robert, la disposición y las maniobras proyectadas: un partido norte, dueño de la región al noroeste de Roanne, trata de oponerse á la invasión de un partido sud, dueño de la región de St. Etienne. Al efecto, encarga á su vanguardia, constituida por su 26.<sup>a</sup> división, de retardar la ofensiva del enemigo.

El partido sud avanza sobre Roanne, por la ribera derecha del Loire. Su vanguardia, la división 27.<sup>a</sup>, recibe la orden



Los zouavos dirigiéndose á establecer su campamento cerca de una granja en Fannissières

(Sigue en la pág. 39).



# Guerra al Monopolio



Nos comprometemos á entregar la mejor

## CAJA REGISTRADORA

La mejor concluida, la más exacta, la de mayor duración, la que lleva mayor garantía,

Á MITAD DE PRECIO

de nuestros competidores.

FACILIDADES DE PAGO  
THE AMERICAN CASH REGISTER CO.

C. M. GAUDENCIO

536 RIVADAVIA 542

U. Telefónica 2113 (Avenida)

de reghazar sobre Roanne la vanguardia enemiga. Según esta hipótesis, el general Soyer, que manda la división 28.<sup>a</sup>, concentra sus tropas en Neulise, y desde antes del alba ocupa las fuertes posiciones al sud y al oeste de esa localidad. Otra parte de sus fuerzas cubre el camino de St. Etienne y el terreno hasta St. Just-la-Pendne; estas unidades representan al enemigo y llevan la manga blanca.

Por su parte, el general Courbebais, comandante de la 27.<sup>a</sup> división, se ha concentrado en



Una compañía de zuavos tiradores

Feurs, y desde luego, resuelto á la ofensiva, lanza sus tropas hacia el norte.

Las tropas del sud avanzan, no en tres columnas, lo que sería imposible en una región de esa índole, sino en tres grupos, cuyos diversos escalones se siguen y se juntan.

Como se ve, las maniobras militares se generalizan en casi todas las naciones. A falta de guerras verdaderas, casi imposibles por los enormes dispendios y estragos que ocasionarían, se hacen imitaciones caras, pero inofensivas. Más vale así.



Zuavos comprando tortas á una campesina anciana

(Sigue en la pág. 37).



# LA TOJA

## TODAS LAS SEÑORAS

que emplean  
en el BAÑO ó  
en el TOCADOR  
el fragante y  
espumoso



## JABÓN de LA TOJA

se declaran encantadas de sus maravillosas propiedades curativas y suavizantes.

Tanto este Jabón, como las Aguas, Sales y Lodos minerales del famoso balneario de LA TOJA, (Pontevedra, España), han merecido recomendaciones entusiastas de los principales médicos del mundo.

De venta en todas las Peluquerías, Perfumerías,  
Farmacias, Droguerías, Tiendas, etc.

Únicos concesionarios: J. Luis Alonso y Cía.  
CALLE TALCAHUANO 172 BUENOS AIRES.

Agentes en Montevideo: A. Giz Gómez y Cía., Avenida Gral. Rondeau, 33 al 37.



Atorra.—Apruebo la idea de esta exposición de ensayo del Centenario. Yo la hubiera ideado también. Voy a ver si la visto nada más que para asesinar el tiempo, lo mismo que ha hecho la comisión.



Pero yo debo ir a ella con cierto carácter. Aquí, en el cuarto de este actor amigo, me arreglaré de modo que parezca Falcón... ¡oh, qué bien quedo!... Voy a hacer parar el oído hasta al ganado gordo.



Portero.—¡Pase, señor, pase!  
Atorra.—¿Cómo va la entrada, Ferrini?  
¿Viene mucho público?  
Portero.—Mucho, señor, malgrado la competencia de los monos del Zoo.



Atorra.—¡Ah, qué lindo niño con su mamá! ¡Ajaja!... ¡rico! ¡Cómo me gustan estos angelitos! Señora, usted permitirá que le dé un beso  
La mamá.—Sí, señor; es usted muy amable. Al primer bebé que tenga, voy a ponerle Falcón, aunque sea mujer.



El nene.—¡Ga... go... naaa!  
Atorra.—¡Rayos y papas! Este anarquista infantil ha hecho volar mi disfraz.



Mozo del ganado.—¡Fuera de aquí, atorrante! ¡Pues no quería pasar por el coronel!  
Atorra.—Perfectamente, me retiro: pero no me agarre así, me va a arrugar el cuello de celuloide



# La Inglaterra

170 - Perú - 176    †    Alsina 555

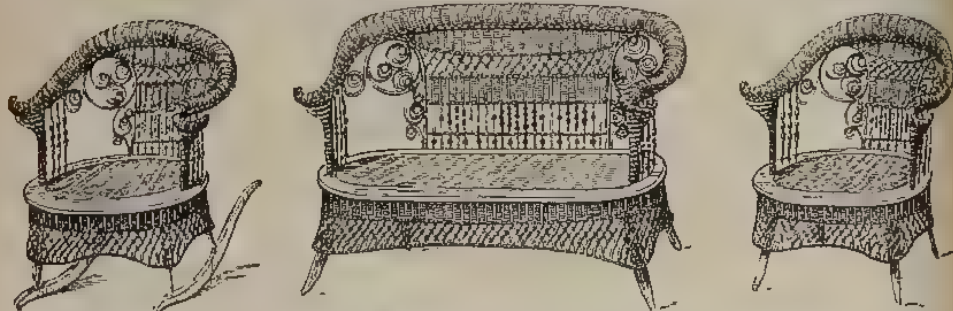
Un. Telef. 2212, Av.    †    Coop. 4597, Avenida

MACARIO MARTÍNEZ

La casa más importante y la mejor surtida en:

## Alfombras, Tapicería y Muebles

Gran surtido en juegos norteamericanos para vestíbulo y el campo, importados directamente por la casa.—Esteras japonesas y norteamericanas por metro y carpetas hechas.



Juego de vestíbulo, estilo Imperio, de bejuco trenzado muy fino, norteamericano, importado, compuesto de un sofá, dos sillones, dos hamacas y una mesa..... \$ 220.



Juego para vestíbulo, norteamericano, de roble y bejuco, compuesto de un sofá, dos sillones, dos hamacas y una mesa..... \$ 95.



Juego para vestíbulo, norteamericano, de bejuco trenzado, compuesto de un sofá, dos sillones, dos hamacas y una mesa..... \$ 90.

PIDAN EL GRAN CATALOGO ILUSTRADO

La carrera pedestre Ruan-París



La partida



Orphée, que resultó vencedor



Cibot



Verstraeten



Corroyer



Gautherot



Haciéndole un masaje á Simeón en el camino



Delage



Robert



En el control de Louviers



# Las marquillas de los cigarros



# M

no deben tirarse:  
caso raro de que  
cuando están llenos  
ha fumado los ex

Cada marquilla  
una pérdida real  
aún mayor de bie

Convierta usted  
guardando las mar  
Mitre, que dent  
mismas páginas e  
la práctica en Sud  
sejo y guarde las

NOTA—Todas las  
lla fiscal con el p

# Las vacías

## los habanos

# MITRE

guárdelas cuidadosamente, porque se da el  
aliendo sólo 20 y 30 centavos,  
s, valen muchos pesos después que usted  
uisitos cigarrillos que contienen.

que se le extravíe, representa para usted  
positiva de dinero efectivo y una pérdida  
estar para su familia.

vicio de fumar en la virtud de ahorrar  
quillas vacías de los cigarrillos habanos  
de breves días explicaremos en estas  
plan más grandioso que se ha llevado á  
américa. Mientras tanto, siga nuestro con-  
arquillas de los cigarrillos Mitre.

La Compañía General de Tabacos.

arquillas deben tener adherida la estampilla  
mbre de la Compañía General de Tabacos.



# 40 ¡PRIMAVERA Y VERANO!

**EL  
NUEVO  
SIGLO  
B. MUÑOZ  
& CIA.**

**BARTOLOMÉ  
MITRE  
701 AL 735  
ESQUINA MAIPÚ**  
CASA LA MAS IMPORTANTE  
EN SU AMERICA  
UNICA. ESPECIAL Y EXCLUSIVA  
EN SASTRERIA Y  
CONFECCIONES  
PARA HOMBRERES  
Y JOVENES.

## Sastrería

Ropa sobre medida  
TRAJE DE SACO  
casimir fantasía,  
desde

**\$ 35**

TRAJE DE SACO  
seda lisa ó rayada,  
desde

**\$ 50**

TRAJE DE SACO  
alpaca, desde

**\$ 30**

TRAJE DE JAQUET  
desde

**\$ 55**

TRAJE  
DE SMOKING  
desde

**\$ 55**

TRAJE DE LEVITA  
ó FRAC, desde

**\$ 80**

SACO Y PANTALON  
de franela, desde

**\$ 28**

SACO Y PANTALON  
de brin, desde

**\$ 22**

SACO de alpaca  
ó grano de oro, desde

**\$ 15**

SACO para mozos,  
desde

**\$ 15**

PANTALONES fan-  
tasía, desde

**\$ 12**

CHALECOS fantasía,  
desde

**\$ 12**

GUARDAPOLVOS  
de seda cruda, desde

**\$ 25**

GUARDAPOLVOS  
de brin, desde

**\$ 15**

Surtido completo en trajes para luto

## Confecciones

Listas para vestir

TRAJES DE SACO  
completos, en casimir,  
desde

**\$ 20**

TRAJES DE SACO  
completos de seda,  
desde

**\$ 40**

SACO Y PANTALON  
de franela, desde

**\$ 10**

SACO Y PANTALON  
de brin, desde

**\$ 8**

PANTALONES de ca-  
simir fantasía,  
desde

**\$ 6**

PANTALONES de  
brin, desde

**\$ 4**

CHALECOS de brin,  
piqué ó fantasía,  
desde

**\$ 5**

TRAJES  
DE SMOKING, desde

**\$ 50**

TRAJES  
DE JAQUET, desde

**\$ 50**

TRAJES  
DE LEVITA, desde

**\$ 70**

GUARDAPOLVOS  
de seda, desde

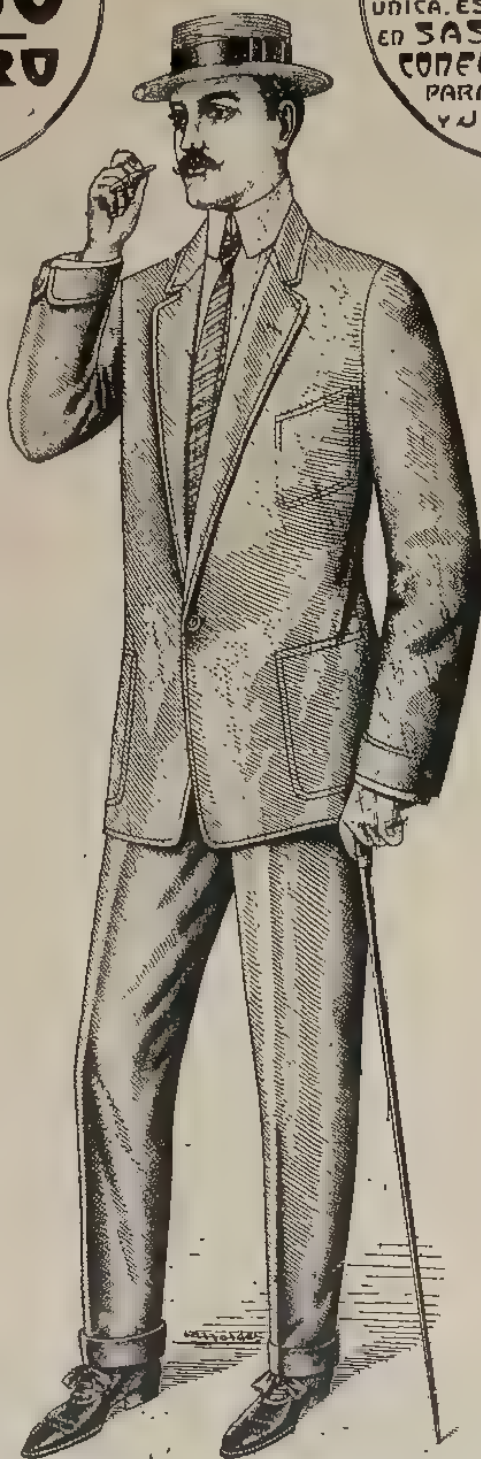
**\$ 16**

GUARDAPOLVOS  
de brin, desde

**\$ 6**

IMPERMEABLES  
desde

**\$ 20**



PROXIMAMENTE  
GRAN ENSANCHO

SUCURSAL ROSARIO DE SANTAFE  
CORDOBA 1288 AL 98  
ESQUINA ENTRE RIOS

PIDASE NUESTRO  
CATALOGO ILUSTRADO

Los habitantes de Marsella experimentaron el mes pasado una viva emoción. Una tigre, á la que iba á embarcarse con destino á Orán y que sin duda prefería el clima de Europa al de Africa, se escapó de su jaula. El animal, curioso por naturaleza, penetró en la casilla de los pilotos, que se hallaban durmiendo á esa



La fiera escapada

hora, y molestado, quizá, por los ronquidos de uno de ellos, le acarició algo bruscamente la mejilla con sus garras, y luego, tal vez como recuerdo de su excursión, agarró dos perros y salió.

Todos los marseleses se vieron poseídos de una fiebre de caza mayor y algunos, equipados de pies á cabeza y ar-



El domador M. Henriksen, que hizo varias veces fuego sobre la fiera.



Buscando á la fiera entre los bloques de piedra del muelle



Gendarmes en acecho

mados de fusiles con balas explosivas, se pusieron en acecho y en cuanto un perro ó un gato aparecían en el puerto eran saludados con un fuego graneado.

Tan extraña cacería dió lugar á escenas de carácter cómico, propias de lo raro del suceso.

Afortunadamente, cuatro días después se encontró muerta á la tigre en uno de los diques. Un domador, el señor Henriksen, que tiró cinco veces sobre ella, afirmó que la muerte era debida á una herida producida por su arma; pero otro cazador tuvo la misma pretensión. Por su parte, un farmacéutico dijo que la fiera había sucumbido á sus venenos. Las malas lenguas aseguran que murió ahogada.



Un Tartarin



Barricada formada en el muelle para cerrar el paso á la tigre



# Calzado

de

# Novedad

para señora

333. Zapato en horma suiza de gran moda, en cabritilla negra ó charol, Luis XV, bajo, el par, á \$ 11 y..... \$ 12.50

432. Zapato de gran moda en distintos gustos de calado, de cabritilla color ó negra, taco Luis XV, el par, á \$ 12.50 y..... \$ 13.50

323. Zapato bordado de cabritilla negra, horma suiza ancha, taco Luis XV, bajo, el par, á..... \$ 12.50

Gran réclame, el mismo zapato, en horma elegante y taco imitación, bordado, á \$ 7.90, y liso, á..... \$ 6.90

368. Zapato Molière, muy elegante y fino, con moño de seda, Luis XV, el par, á..... \$ 11.75

809. Zapato de Viena, en brin blanco, de puro hilo, muy liviano, taco forrado, el par, á..... \$ 6.50

428. Zapato en cabritilla negra ó de charol, estilo moderno, con taco de suela, norteamericano: Hunt Cuad Sons, á \$ 9.75 y..... \$ 12.—

869. Zapato de charol Molière, horma moderna, taco inglés, el par, á.... \$ 9.50

801. Zapatos extranjero, de brin de hilo, blanco, suela muy liviana, por... \$ 5.50

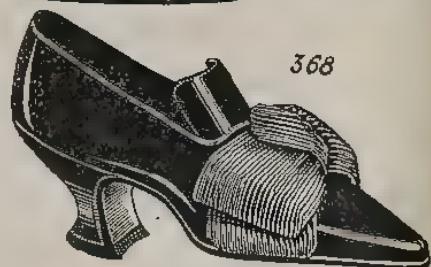
**Gran variedad**  
en calzado para niñas, niños,  
y criaturas.

**Surtido espe-**  
**cial** en calzado extranjero  
para hombres.

TIENDA  
**San Juan**

CIBRIAN Hnos.

Alsina y Piedras





La condesa de Gallard retratando á Santos Dumont en su aeroplano

Sobre una *pelouse* del parque del castillo de Wideville, cerca de Davron, situado á 17 kilómetros de Saint-Cyr, notó Santos Dumont alguna falla en el motor de su aparato y descendió después de haberse elevado unos doscientos metros. El conde de Gallard, propietario del castillo, dió amable hospitalidad al célebre avia-

dor brasileño. En la fotografía que reproducimos se ve á la condesa de Gallard tomando una instantánea de Santos Dumont sobre su aeroplano, ante la fachada principal del castillo. Más adelante damos una descripción del aparato, al que ha bautizado con el nombre de "Demoiselle N.º 2".



Santos Dumont á la salida del castillo de Wideville, llevando en automóvil su "Demoiselle N.º 2"

(Sigue en la pág. 51).



# El remedio contra LA TUBERCULOSIS

— EXISTE —  
SU ACCIÓN

## Curativa de resultado positivo

es comprobada por los numerosos certificados que tengo á disposición del público y que llevan el sello de las AUTORIDADES ECLESIASTICAS (arzobispos) y CONSULARES ARGENTINOS.

EL MILAGROSO REMEDIO ES:

# LA ANISTAMINA

del doctor *Carlos Marchesini*, de la Facultad de Génova, preparación opoterápica patentada á base de extractos glicerina-dos de tejidos pulmonares de bueyes sanos, elabora-dos sobre principios nue-vos y racionales. Aprobada por el *Departamento Nacional de Higiene*.

## Adoptada

en todos los principales sanatorios de Europa.

La  
**Anistamina**

UN BIENHECHOR DE LA  
HUMANIDAD



El Dr. Carlos Marchesini, inven-tor de la "Anistamina"

es de gusto agradable, quita casi instantáneamente la fiebre y los sudores nocturnos, disminuye progresivamente la expectoración, la tos y los bacilos Koch hasta hacerlos desaparecer por completo. Aumenta el apetito, activa el recambio, devuelve todas las energías perdidas.

La mejoría se manifiesta en los primeros días de cura, hasta producir en el enfermo un aumento de peso que varía de tres á seis kilos en los primeros quince días de cura.

## IMPORTANTE

El doctor Marchesini en obsequio á las HERMANAS de la INMACULADA y á las TERCARIAS CAPUCHINAS, que, á riesgo de comprometer los intereses de los institutos de educación que dirigen, no hesitaron en dar fe públicamente de las maravillosas curas conseguidas, acuerda especiales descuentos á todas las congregaciones religiosas.

Folletos gratis. Depósito General:

**A. Massone, Moreno 625.**

Buenos Aires.

Este aparato, última creación del aeronauta y aviador brasileño Santos Dumont, es el más pequeño de los monoplanos, pues sólo tiene unos diez metros cuadrados de superficie. Las alas forman una V muy abierta hacia arriba y se curvan de adelante hacia atrás.

Los timones de profundidad y de dirección forman, detrás, una empuñadura cruciforme. El motor está colocado en el ángulo de la V de las alas, y la hélice, caada directamente sobre su árbol, gira, por consiguiente, delante del aviador.

Este, sentado en una



Santos Dumont lleva cosido á la espalda de su ropa un tubo en el que se coloca la extremidad de la palanca de alabeo situada detrás del asiento.

3.º Sobre el estabilizador transversal.

4.º Sobre la admisión del gas al motor.

El gobierno de un aeroplano no tiene, pues, nada de sencillo. Sabido es que las palancas de los Wright, por ejemplo, exigen un serio aprendizaje para ser manejadas convenientemente.

Santos Dumont ha encontrado muchas soluciones ingeniosas. El timón de profundidad es accionado por una palanca movida por la mano derecha del aviador.

En el "Demoiselle n.º 2" todo es nuevo. El motor es un Darracq de dos cilindros



Santos Dumont en el asiento de dirección



Vista posterior del motor

especie de faja, debajo y detrás del motor, tiene bajo la mano y el pie los órganos de movimiento.

Detrás de él se halla el depósito de esencia y de aceite, de forma cónica. Es como si dijéramos el depósito matriz, pues la esencia y el aceite, partiendo de allí, bajo presión, suben á un depósito auxiliar colocado sobre el motor; sabia precaución, pues en caso de fuga en la canalización de aire, da aun algunos minutos de vida al ave.

Todo, en este aparato, es original.

Se sabe que, en un aeroplano, el piloto debe obrar:

1.º Sobre el timón de profundidad ó equilibrador.

2.º Sobre el timón de dirección.

horizontales opuestos, de una potencia aproximada de treinta caballos.

Este es, evidentemente, uno de los aparatos más ligeros que será, probablemente, el porvenir de la locomoción aérea; pero la reducción de las superficies está íntimamente unida al aumento de velocidades. Es preciso llegar á una velocidad de 125 á 150 kilómetros por hora y no tardará en conseguirse. De este modo los aparatos conocidos hasta ahora, que no pueden transportar más que una sola persona, podrán transportar cinco ó seis pasajeros. Esta es, también, la opinión del Sr. Rodolfo Soreau, el distinguido presidente de la Comisión de Aviación del Aero-Club de Francia, "pero, dice, convendría aumentar la resistencia de las alas usando el metal en vez de la madera."



El motor y la hélice

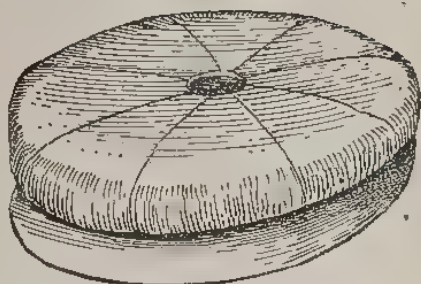


# Casa BRADFORD

571, CANGALLO

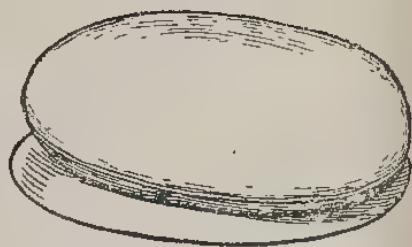


Nº. 68. Sombreros de paja, blanca y colores, á \$ 4.90



Nº. 89. Gorras de viaje en cheviot blanco, azul marino, verde y negro, á

\$ 2.90.



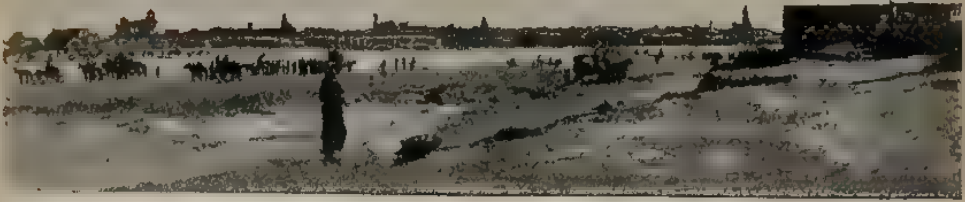
Nº. 96. Gorras de seda para viaje, en todos los colores, á

\$ 5.50

SURTIDO INMENSO EN VELOS DE VIAJE, GUANTES, ETC., ETC.

**571, Cangallo**

## La inundación en que perecieron 5.000 personas



El sitio donde se hallaba el suburbio destruido de San Luisito

Monterrey, la capital del Nuevo León, ciudad de 40.000 habitantes, fué teatro el 27 de agosto de un desastre que costó la vida á 5.000 personas.

El riacho de Santa Catalina, que separa la ciudad del suburbio San Luisito y que generalmente está seco, tuvo una crecida extraordinaria, á causa de una lluvia que duró desde las 4 de la tarde

del 25 de agosto hasta las seis de la tarde del día 29. El 9 y 10 del mismo mes había también diluviado.

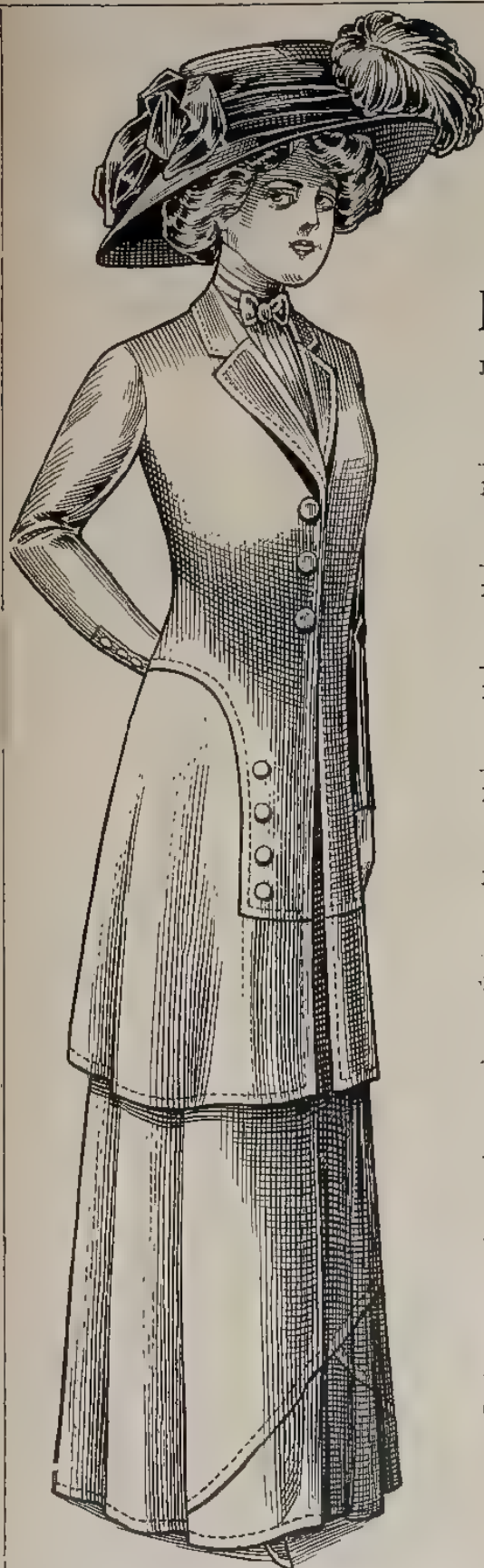
Las aguas dejaron arrasada una gran extensión, destruyendo sobre todo las casas de los trabajadores, de materiales poco resistentes.

Los edificios públicos no sufrieron destrozos.



La inundación del río Santa Catalina, cuyo lecho está seco generalmente





# Confecciones para Señoras

## Modelos de última creación

N. 1245.—VESTIDOS de brin de rico hilo, gran surtido en colores de moda, blancos y negros, adornados con brin combinado, botones forrados y presillas de soutache, á..... \$ 38.—

N. 1218.—LINDOS VESTIDOS de brin fantasía y liso, forma muy elegante, adornado con brin combinado, botones forrados y presillas de soutache, á..... \$ 28.—

N. 1448.—VESTIDOS de rico brin fantasía en colores rayados y de cuadros, adornados con botones forrados y presillas de soutache, precio excepcional, á..... \$ 17.50

N. 214.—VESTIDOS de género de lana, novedad, en lindos colores rayados y á cuadros, hechura sastrá, adornados con botones forrados, forro de sarga de seda, á \$ 30.—

N. 1411.—VESTIDOS de lana en gustos ingleses, forma levita, de gran moda, adornados con cuello y botamanga de seda, á \$ 34.—

N. 1482.—VESTIDOS de lana casimir en gustos de reciente creación, hechura sastrá, adornados con botones forrados y pespuntos, á..... \$ 36.—

N. 1203.—VESTIDOS de lana, novedad, en lindos colores lisos, hechura fantasía, de gran moda, adornados con canesú de novedad, seda liberty y pechera de tul, á \$ 30.—

INMENSA VARIEDAD en TAPADOS de paño liviano, de seda, tul y encaje; BLUSAS de seda, clarín, brin, tul y encaje de Irlanda legítimos, etc.

LLEGARON NUEVAS REMESAS DE NOVEDADES á todos los departamentos.

PIDA usted nuestro GRAN CATALOGO GENERAL para primavera y verano, es un libro útil para los compradores del interior, en él encontrará todo lo que pueda necesitarse en una casa de familia. GRATIS y franco de porte se remite á cualquier punto del interior.

Tienda

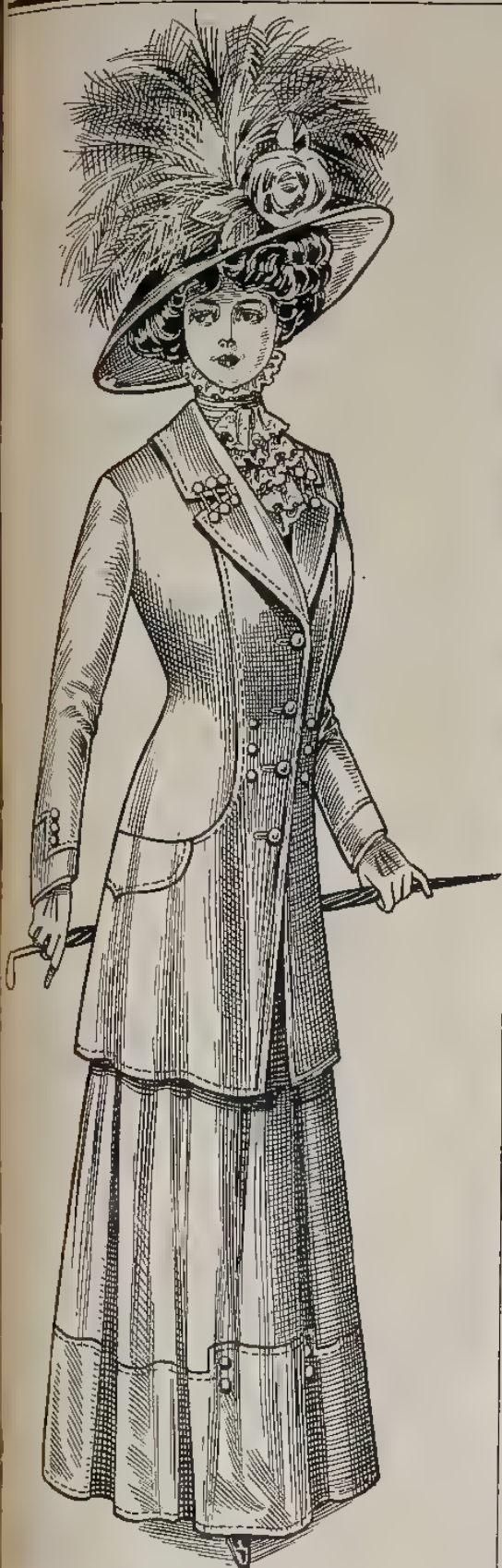
# San Juan

CIBRIÁN Hermanos

Alsina y Piedras

N. 1540.—VESTIDO de rico casimir pura lana, para primavera y verano, gustos ingleses de alta novedad, adornado con pespuntos y botones forrados, forro de sarga de seda, á..... \$ 46.—

## Un buen observatorio



N. 1215.—VESTIDO muy elegante de brin de hilo en colores lisos de novedad y blanco, adornado con botones forrados y presillas de soutache, pollera con tablonos, á..... \$ 41.—



Niños encaramados á un poste de telégrafo, para observar las maniobras militares.

Durante las últimas maniobras del ejército inglés, los muchachos de las poblaciones próximas á los campamentos, aprovechaban los postes del telégrafo militar para treparse á ellos y contemplar las evoluciones de las tropas, dominando así con la vista una gran extensión de terreno, lo que les permitía no perder el menor detalle de los movimientos del ejército.



En el

# "PALACIO DE LOS NIÑOS"

se halla la más espléndida y variada selección en artículos para niñas.  
Citamos hoy algunos ejemplos de nuestros departamentos de

## Bonetería y Modas

para demostrar la excelencia de la mercadería comparada con lo reducido de los precios.



### MODAS PARA NIÑAS

- SOMBRERO de paja blanca y cruda, adornos de seda, en colores de moda, á..... \$ 3.95  
SOMBRERO cloche, de paja de arroz, adornado con corona de hojas y cintas. Años 1 á 3, á..... \$ 6.—  
SOMBRERO de paja inglesa, adornado con cintas y alas de fantasía. Colores de moda. Años: 12 á 16, á..... \$ 6.80  
CLOCHE de paja inglesa, adornada con moños de cintas en distintos tonos de color. Años: 2 á 10, á..... \$ 6.50  
CAPOTA americana, de paja orin, oro y blanca, nudos de cinta, flores y frutas. Años: 2 á 6, á \$ 7.—  
SOMBRERO de paja de Italia, doble volado de puntilla plegada, grandes moños de seda. Años 2 á 14, á..... \$ 14.50

### BONETERIA

CALZON de nansú, volado con alforcitas y puntilla, pasacinta y moño de seda.  
Años: 2-3 4 6 8 10 12 14-16

\$ 1.40 1.60 1.80 2.— 2.20 2.40 2.60

CALZON de bramante, con entredós y puntilla, cinta de seda.  
Años: 2-3 4 6 8 10 12 14-16

\$ 1.80 2.— 2.20 2.40 2.60 2.80 3.—

CAMISA de bramante, buena calidad, festoneada, moño de cinta.  
Años 1-2 3-4 5-6 8-10 12-14 16

\$ 0.60 0.80 1.— 1.20 1.40 1.60

CAMISA de bramante con puntilla, entredós y cinta pasada.  
Años: 1-2 3-4 5-6 7-8 9-10 11-12

\$ 1.40 1.60 1.80 2.— 2.20 2.40  
Años: 13-14 15-16

ENAGUA de bramante, volado festoneado.  
Años 1-2 3-4 6 8 10 12

\$ 1.40 1.60 1.80 2.— 2.30 2.60

ENAGUA de bramante, calidad extra, adornada con gran volado con entredós y broderie.  
Años 1-2 3-4 6 8 10

\$ 2.50 2.80 3.20 3.60 4.—

ENAGUA de bramante fino, doble volado, festoneados y alforzados, á..... \$ 4.80  
Con un solo volado, á..... \$ 2.80

# GATH & CHAVES

SOCIEDAD ANONIMA

Casa Matriz: B. Mitre y Florida.  
Anexo: Perú y Rivadavia.  
Palacio de los Niños: Florida y Cuyo.  
Casa de compras en París: 20-22, Rue Richer IXme.

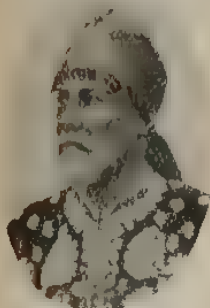
BUENOS AIRES

Nuestro CATALOGO GENERAL ILUSTRADO de Primavera y Verano acaba de aparecer. Se envía GRATIS y FRANCO DE PORTE á quien lo solicite en el interior y exterior de la República.

### IMPORTANTE:

Toda mercadería que al recibirla no resulte del agrado del comprador, podrá ser devuelta para ser cambiada ó REEMBOLSAREMOS íntegro el valor pagado, más los gastos de flete originados.

# Todas Partes



El ras Tasamma, tutor del príncipe heredero y principal ras de Abisinia.



El príncipe Yasu, nieto de Menelik, proclamado oficialmente heredero del trono de Abisinia.



Su Excelencia Assad-ul-Mulk, regente de Persia.



Dr. Gino Modigliani, que donó 10.000 liras para el premio de altura del concurso de aviación de Brescia.



M. Benneteau, escultor, discípulo de Mercié, que ha obtenido el primer premio en Roma.

Como sucesor de Menelik, cuyo estado de salud era últimamente precario, ha sido designado su nieto el príncipe Yasu, que se encuentra bajo la tutela del ras Tasamma. El pequeño príncipe es, según dicen, muy querido del pueblo.

—En Persia, se ha nombrado regente a Assad-ul-Mulk, pues el shah, sólo tiene 13 años y no será coronado hasta los 16. Assad-ul-Mulk, jefe de la tribu de Kajar, goza fama de hombre íntegro.



El duque de Rutland hablando contra el presupuesto en la escalera de Haddon Hall condado de Derby



# Tienda SAN JUAN

CIBRIÁN Hermanos.

Alsina y Piedras.

## Departamento de PERFUMERÍA

PRODUCTOS RECOMENDADOS especiales de la casa



JABON de Glicerina, especial para el baño, á..... \$ 0.10

labones ingleses, perfumados al Chypre, Violette, Peau d'Espagne y Heliotrope, c/u. .... \$ 0.25



Botella grande \$ 1.90  
Botella 1/2 litro \$ 1.40

JABON "Levers", fabricación exclusiva para la tienda San Juan, perfumes surtidos. Docena, \$ 2.80; cada uno, á... \$ 0.25

JABONES Geranio Rosado. Gran reclame de la "Tienda San Juan", la caja \$ 0.45

JABONES medicinales de azufre, alquitrán y fenicado.

Docena..... \$ 3.50  
Tres..... \$ 0.95  
Cada uno..... \$ 0.35

JABON de coco flotante, chico, docena, \$ 0.90; grande, docena, á..... \$ 2.50

AGUA DE COLONIA EXTRA, fórmula Atkinson, marca tienda San Juan.

1 litro, á... \$ 3.75  
1/2 litro, á... \$ 2.-  
1/4 litro, á... \$ 1.10

AGUA DE COLONIA triple, de perfume persistente y delicado.

1 litro, á... \$ 4.50  
1/2 litro, á... \$ 2.50  
1/4 litro, á... \$ 1.50

### EXTRACTOS

#### HUBIGANT, París

Parfum Imperial, á. \$ 4.90  
Coeur de Jeannette, á. \$ 4.50  
Mes Délices, á..... \$ 6.90  
Rose de France, á... \$ 9.80  
Girofle, á..... \$ 7.90  
Premier de May, á... \$ 6.50

#### PINAUD, París

La Corrida, á..... \$ 6.80  
Foscarina, á..... \$ 5.50  
Flirt, á..... \$ 7.90

#### PIVER, París

Astris, á..... \$ 6.50  
Oréade, á..... \$ 6.50  
Floramyé, á..... \$ 1.90  
Rosiris, á..... \$ 1.90  
Tréfle, á..... \$ 1.90  
Azurea, á..... \$ 1.90

#### ATKINSON, Londres

Parfum Virelle, á... \$ 9.50  
Royal Briar, á..... \$ 5.90  
Royal Genista, á... \$ 3.90  
Fresia d'Ecosse, á... \$ 3.90  
Violeta Eonia, á... \$ 3.90  
Jazmin Eonia, á... \$ 3.90

#### LUBIN, París

Pampres d'Or, á... \$ 5.90  
Enigma, á..... \$ 5.30  
Sola Mía, á..... \$ 3.70  
Tiliola, á..... \$ 3.20

### ROGER GALLET, París

Perfumes concentrados, surtidos, á..... \$ 1.70  
Violeta Merveille, Flor de Amor, Reve Fleuri, Florenciris, Glorias de París \$ 5.20  
Souvenir de la Cour, \$ 7.80  
Muguet, á..... \$ 3.90  
Esencia de Muguet, á \$ 6.25  
Eduvia, á..... \$ 2.80

#### DELETRER, París

Esora en estuche elegante de metal oxidado, á \$ 10.50

### LOCIONES

#### PIVER, París

Astris, á..... \$ 2.60  
Oréade, á..... \$ 2.95

#### PINAUD, París

Flirt, á..... \$ 3.90

### ROGER GALLET, París

Gloria de París y Fleur d'Amour, á..... \$ 2.50  
Concentrados de perfumes surtidos, á..... \$ 1.70  
Souvenir de la Cour, á \$ 3.50

#### LUBIN, París

Tiliola, á..... \$ 2.90  
No me olvides, á... \$ 3.40  
Pampres d'Or, á... \$ 2.80

### HUBIGANT, París

Rosa de France, á... \$ 4.60  
Premier de May... á \$ 3.90  
Mis delicias, á..... \$ 3.25  
Venitia, á..... \$ 2.80  
Violeta Hubigant, á. \$ 4.20  
L'Oeillet du Roy, á... \$ 4.40

#### ATKINSON, Londres

Royal parfum, á... \$ 2.90  
Virelle, á..... \$ 2.90

### POLVOS

#### HUBIGANT, París

Rosa de France, á... \$ 5.80  
Venitia, á..... \$ 5.20  
Coeur de Jeannette, á \$ 3.50

#### PIVER, París

Oréade, á..... \$ 3.90  
Floramyé, á..... \$ 1.45  
Azurea, á..... \$ 1.45  
Safranor, á..... \$ 1.45

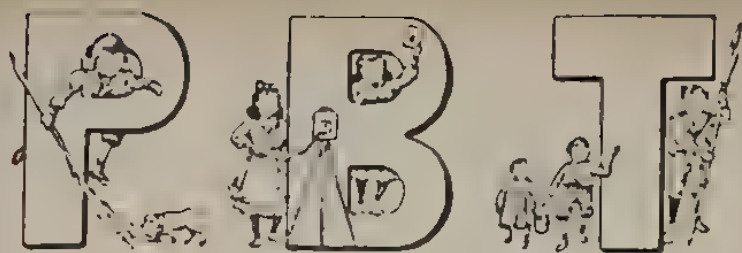
### ROGER GALLET, París

Perfumes surtidos en blanc y rosa, á..... \$ 0.95  
Fleurs d'Amour, á... \$ 2.80  
Gloria de París, á... \$ 2.80

#### LUBIN, París

Enigma, á..... \$ 2.60  
Pampres d'Or, á... \$ 2.80  
Sola Mía, á..... \$ 2.60

GRAN SURTIDO EN PEINETAS, POSTIZOS Y ARTICULOS DE TOILETTE



SEMANARIO INFANTIL ILUSTRADO

(PARA NIÑOS DE 6 A 80 AÑOS)

FUNDADOR Y COLABORADOR:  
EUSTAQUIO PELLICER

DIRECTOR:  
EDUARDO A. HOLMBERG

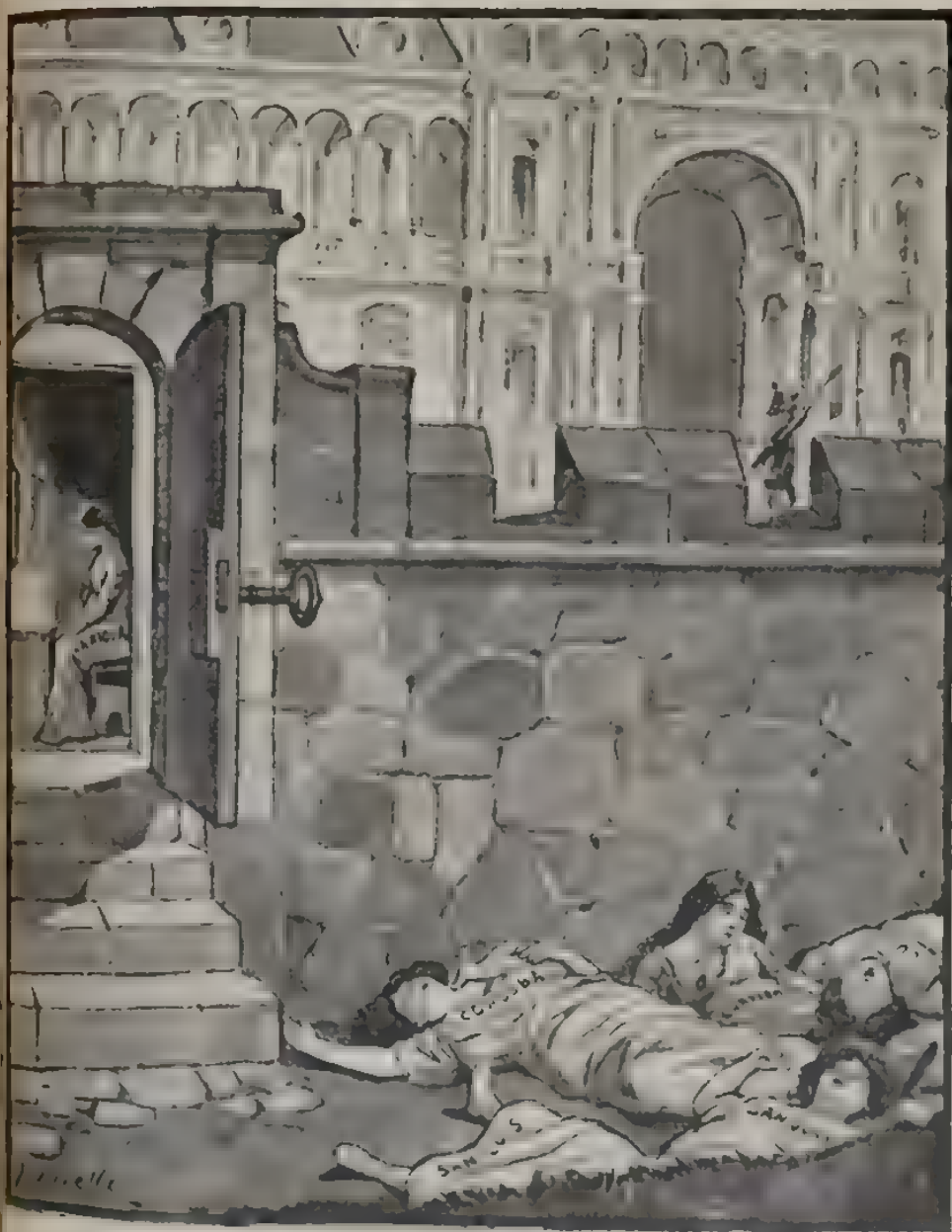
DIRECTOR ARTÍSTICO:  
JUAN SANUY

Año VI

Buenos Aires, 23 de Octubre de 1909

Núm. 257

## El Montjuich argentino



Otra en capilla



Que el dinero es una gran cosa, lo sospecharon ya los antiguos, y nada sería más fácil que llenar unas cuantas páginas con citas de filósofos y poetas que iban acreditando esta hipótesis. Hoy se tiene por un principio indemostrable de puro evidente, que el oro, la plata ó los papeles, piedras, trajes, muebles, inmuebles y demás cosas que ostentan la misma representación, son los verdaderos directores del mundo. No los llamaré reyes, porque éstos andan ya de manto caído y de corona ladeada, desde que no creen posible sostener su dominio sino sacrificando víctimas ilustres é inocentes y poniéndose en pugna con el sentimiento universal. Tampoco diré que el oro es el presidente del mundo, porque éste no merece ser republicano sino por parcelas y además, los presidentes son muy discutidos y al oro no le discute nadie, que yo sepa. Nunca hubo religión con menos herejes, teoría más generalmente aceptada ni práctica más dulce. Sus milagros superan á cuanto pudiese idear la imaginación más desenfrenada, y por si alguien lo pusiera en duda, no tiene más que fijarse en lo que ha ocurrido entre nosotros hace pocos días ó noches. Se celebró un banquete monstruo en honor del gerente de un establecimiento de crédito de los que, según el dicho vulgar, "apalean los millones", y en esta solemnidad gastronómica y financiera se abrieron unos labios que habían permanecido mudos desde hace cinco docenas y media de años, elevando á su dueño, merced á esa discreción superpiragórica, al más prestigioso concepto de seriedad y á distinciones tan altas que á su lado el pico Everest es un misero sotabanco, lleno de pretensiones y de impotencia. En suma, ofreció la demostración, y no sólo con señas, sino con palabras, el propio y mismo general Roca. Los comensales no salían de su asombro y á unos se les paralizó la digestión y otros la hicieron demasiado aprisa, en presencia de aquel inexplicable prodigio. No falta quien suponga que el más silencioso de nuestros Tácitos llevaba oculto un fonógrafo de último modelo y lo hizo funcionar hábilmente ante sus admirados comensales; pero yo creo que esa interpretación maliciosa no resiste los embates de la crítica. Si el general Roca pudo hablar con soltura y con cierta fluidez, como si en toda su vida hubiera hecho otra cosa, fué sin duda porque allí se respiraba un ambiente aurífero capaz de sublimar la fantasía más recalcitrante, y hasta hubiera sido capaz de improvisar décimas, como un payador, si se las hubiesen pedido. Entre el "oro" y la "oratoria", existen relaciones muy estrechas y yo mismo, que apenas conozco sino por referencias al simpático metal, y que en punto á elocuencia me limito á charlar una vez por semana, si me hubiera visto rodeado de millonarios sencillotes y modestos, que me mirasen como á colega, habría sentido preluir en mi lengua los millares de arpas y salterios de que habla la Escritura, revelándome orador original y hasta inexorable. Porque es una verdad de á puño que las grandes aglomeraciones de numerario, en forma de talegos ó de personas, no inspiran deseos impuros sino por excepción; lo más frecuente es que se los "adore" platónicamente, con un amor desinteresado, en que hay mucho de abnegación reverente y de altruismo incondicional.



Como yo anduve siempre á media correspondencia con los metales nobles, puedo echármelas—de dientes afuera—da más—de desdén con ellos. No de llevar mi hipocresía hasta el punto de fingirme partidario de la pobreza, menos para mí, pero la verdad es que nunca he podido explicarme para qué sirve una fortuna desmesurada. Todavía hasta la gordura, es bueno con tal que no pase ciertos límites. He leído no sé dónde, que el hombre más rico del mundo es hoy un señor Belt, propietario de minas de oro en Sudáfrica y que se calculan 2.400 millones de capital. Le sigue un tal Robinson —no Crusoe— con 2.000 millones; en tercera fila Rockefeller, que no tiene más que 1.500, después, algo humillados, van Astor y el príncipe Demidoff, en 1.000 millones por cabeza, y después forman su escuadra un par de docenas de centimillonarios, caballeros del "quiero y no puedo" en relación á los anteriores; cursis de la gran opulencia, hablando en plata.

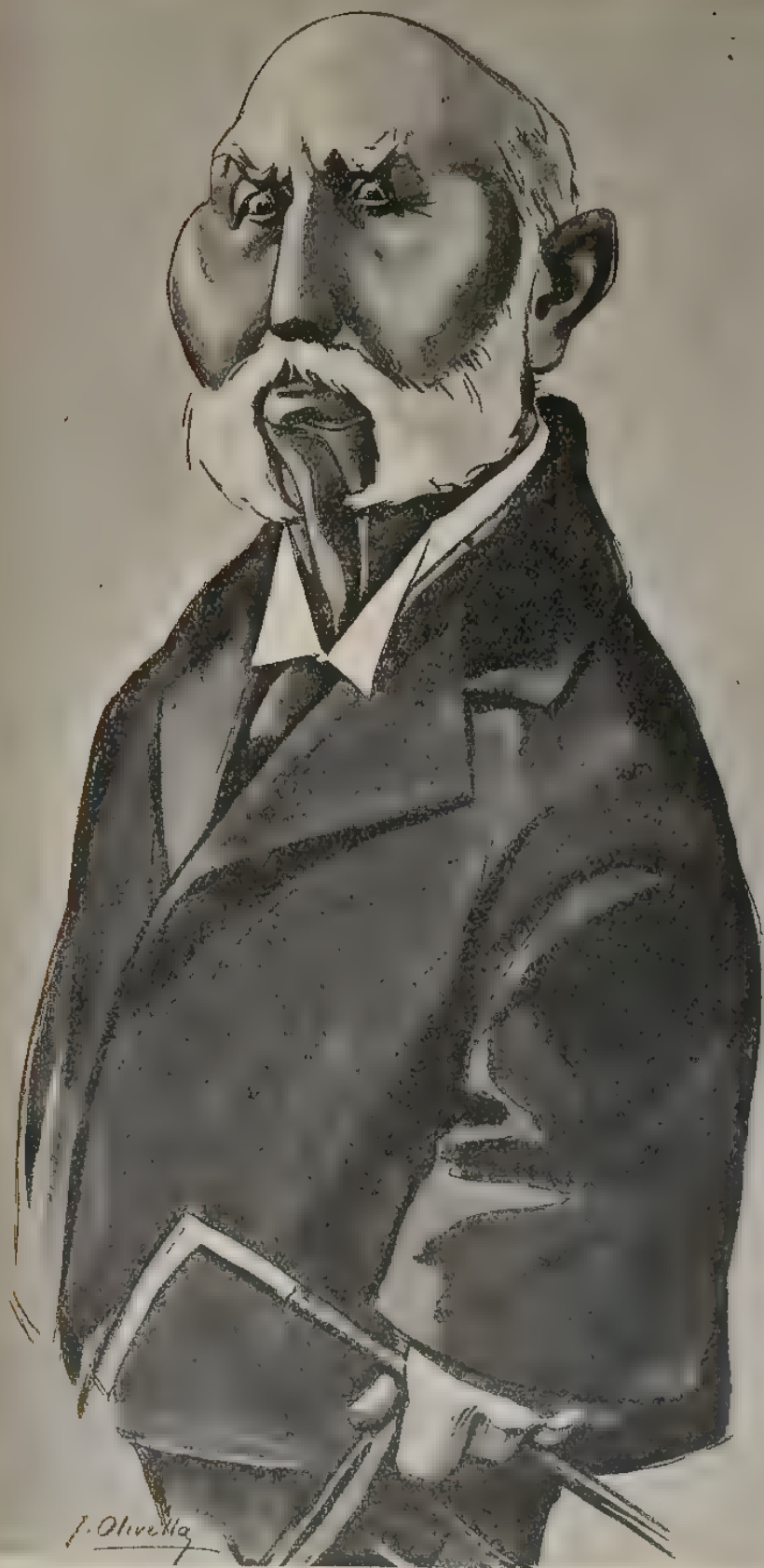
Casi todos esos potentados padecen gastritis incurable, y en medio se alimentan de leche aguada ó de otro enjugue por el estilo, so pena de congestión intestinal; si dan banquetes

tienen que limitarse á ver comer y beber á sus invitados; y las mujeres lindas les hacen el mismo efecto que á los niños pobres los juguetes á que no pueden aspirar. Todo eso se parece mucho al tormento de Tántalo y no puede satisfacerme.

Está, por otra parte, demostrado que nadie puede consumir útilmente en beneficio de su organismo más de 60 centavos oro por día, y eso tirando muy largo. El excedente de esa cifra es tan perjudicial como el abarrotamiento de carción en una máquina. Todo lo que sirve para algo es, por naturaleza, baratísimo, porque de otro modo se habría extinguido hace tiempo la humanidad, formada en su inmensa mayoría de pobres. Los esfuerzos de los especuladores y logreros desfiguran algo esta ley, pero no pueden abolirla. De modo que en resumen, los verdaderos patos de la boda son los llamados ricos, que tienen que pagar mil por lo que apenas vale uno y sostener una numerosa comitiva de servidores que los desuella en efígie y que los puede ver ni en pintura.

A pesar de esto, si yo fuese árbitro de fijar la cifra de mi fortuna, creo que me conformaría con menos de cinco millones, no por avaricia, sino para tener el gusto de que el general Roca me dirigiese piropos elocuentes en público. Es un capricho inocente como otro cualquiera.

## Dr. Ignacio Crespo



Tranquilo podrá Crespo gobernar  
muy pronto en Santa Fe, según se dice,  
si con resignación quiere aceptar  
la tan funesta intromisión del vice.





En mayo próximo, durante los festejos patrióticos ¿cuántas piedras fundamentales va a colocar el presidente? Un centenar más o menos, puesto que se trata del Centenario, pero el número exacto no se conoce todavía. Tenemos que proceder en este caso como en el álgebra, representando esta cantidad por una equis. Digamos:  $Piedras = X$ . Pero  $X$  es igual a  $+100 - 100$ . Queda la incógnita para que la despejen los que tengan más despejada la imaginación.

En cuanto a los discursos, es distinto. Se sabe ya matemáticamente que nos va a colocar tres. Quedamos a la altura de Córdoba y al nivel del mar. Tres pastas divinas, sacadas del fondo del cotiro, en el orden siguiente:

Primero. Día 25 de mayo. Piedra fundamental del monumento a la Independencia. Colocación de un discurso monumental después de colocar la piedra y alusivo al acto.

Segundo. Inauguración de la exposición agrícola y discurso que será la exposición de sus ideas acerca del campo, visto a través de su temperamento.

Tercero. Inauguración de la Plaza del Congreso, teniendo a su lado a Victorino de la Plaza, que ocupa la de Relaciones Exteriores. Discurso-balance de la actuación política del gobierno durante el período de su mando. Este balance demostrará que la política actual es una mecedora o tal vez un columpio.

Total. Recurriendo otra vez al lenguaje elocuente de los números y del álgebra.  $Discursos = 1 + 1 + 1 - 3$  P. P. y W. (Pe-Pe y doble ú).

Resuelta esta cuestión con el auxilio de las ciencias exactas, de nuestras luces propias y de la Divina Providencia, vamos a plantear otra; porque ahora lo que más abunda son las cuestiones y hay muchas disputas.

¿Cuántos obstáculos va a poner el presidente en el camino de Sáenz Peña, de fideísmo y de todos los que aspiran a recoger la herencia del mando?

Esta pregunta no está desprovista de piedras ni de fundamento.

Porque ahora resulta, que después de tantos trabajos de los comités, a todos les van a dar unos cafés y nadie sabe quién viene a gobernarnos el año que viene.

Anunciados por carteles, propagados en manifestos, pintados en telones, puestos cada uno en una plataforma y colocados con bombilla en avisos luminosos, todavía no se ve claro, y el gasto está hecho, pero nosotros nos quedamos a oscuras.

La lucha por la existencia presidencial es una gresca-romana. Creer en el triunfo

de cualquiera de los candidatos, es *candidates*.

El único bello gesto del presidente sido una ilusión engañosa liviana como el placer. El presidente no ha gestado. La candidatura Sáenz Peña está como principio: en gestación. Todo eso son *ciones*. *Canciones de Gestas*.

La Unión Cívica tampoco ¡*hehas!* es fuerza, todavía. Ahora está en el período que pudiéramos llamar de la *educación del músculo*. Beazley es el maestro. Él conoce todos los *sports* y es uno de los hombres mejor educados.

¡Cruales incertidumbres! Estamos sando unos días más amargos que la *vez*. Tal vez el abuso que hacemos esta bebida tenga la culpa de todo. Hemos entregado con demasiada pasión los medios litros con tapa. Ese fermento de cebada podrá ser sano, siempre que se tome con exceso. A los alemanes no le hace daño, y hay hombre que consume cincuenta y cuatro *chops*, y luego se levanta, paga y no da propina, lo que demuestra que no ha perdido la cabeza. Pero a nosotros nos estropea el organismo, o por lo menos lo desorganiza. Nos estamos acostumbrados. Con media *doña de civicos* nos basta para quedarnos sumidos en un letargo que acaba por recer el sueño eterno. Y no conseguimos rápidamente el despertar del *civismo*. Somos todos *hermanos*, pero no *germanos*.

Además, quizás sea una preocupación mía, pero la cerveza nos está modificando el carácter. Hasta el carácter de letra. La misma sangre que antes corría por nuestras venas, ahora no hace más que andar muy despacio. Los glóbulos rojos van substituyéndose por burbujas como las que suben del fondo del vaso, burbujas amarillas y de este color se nos está poniendo. No son palpitaciones ni *pálpitos*, los que sentimos en el pecho. Parecen taponazos, y el corazón se nos cubre de espuma jabonosa, como si quisiera que se afeitasen.

Todos estos síntomas nos parecen muy graves y pudieran ser la causa de nuestra irresolución para todo, de la falta de energía y de la sobra de mansedumbre filosófica a lo Kant, y a lo *Chop-en-Aut*.

Si por casualidad Sáenz Peña viene por segunda vez, abandonemos la cerveza. Y al entrar en el bar o en el café, digamos al mozo esta sola palabra:

—¡Vino!

EL DEL VERDE GARBÁN





*El vice.—No como.*

## El candidato viajero



*El candidato.* —Me llaman otra vez á Buenos Aires.  
*El comisionista.* —Dígame, compañero : ¿en qué ramo comercia? Mi negocio es en artículos de invierno.  
 —Pues el mío, en candidaturas de verano



# LO QUE FALTA

# Ó LO QUE SOBRA



Ya queda sólo un año  
de presidencia,  
año de incertidumbres  
y de impaciencia;  
año de despilfarros  
inconcebibles,  
y pruebas muy variadas  
de dirigibles,  
(tales, los diputados,  
los senadores,  
presentes y futuros  
gobernadores,  
y, en fin, los que á la sombra  
del manzanillo -  
todo lo sacrifican  
por el bolsillo).  
Jamás un presupuesto  
fué tan frondoso,  
ni Congreso hubo nunca  
más generoso.  
¿De votar, otros años  
fueron capaces,  
setecientos millones  
de "bataraces"?  
¿De darse un gran banquete  
de despedida,  
para que con los humos  
de la bebida,  
á diestra y á siniestra  
con gracia tanta  
tirasen los dineros  
á la "marchanta"?  
Y aun, cual si no bastasen  
tantos millones  
para pagar adeptos  
y dar pensiones,  
y fomentar negocios  
sin precedentes  
en medio de un rebaño  
de indiferentes,  
se han falseado partidas  
del presupuesto.

Bien dice la sentencia:  
"Quien hace un cesto"...  
Por eso las alarmas  
y los temores;  
mas, si en verdad existen  
conspiradores,  
lo son, por hipertrofia  
de su egotismo,  
los propios empresarios  
del alarmismo.  
¿No ocurre muchas veces  
que los chicuelos,  
hartos de golosinas  
y caramelos,  
por divertirse á expensas  
de otras criaturas,  
purguen con un "julepe"  
sus travesuras?  
En un caso y en otro,  
bien comparados,  
son los asustadores  
los asustados.  
¿Cuántos, que no se paran  
en nimiedades,  
se asustan de sus propias  
barbaridades!  
¿Cuántos, aunque parecen  
perdonavidas,  
prefieren de los juegos  
las escondidas!  
¿Cuántos, que se desviven  
por ser señores,  
no son más que perpetuos  
simuladores!  
Y cuántos, que me lean  
imperturbables,  
dirán... que estas macanas  
son detestables!

FLORESTAN.



Don Victorino.—Todas estas aguas... hay que tomarlas filtradas.





—No, hija; á mí no hay quien me lo haga creer. Concédame que yo, como vieja que soy, he visto y aprendido muchas, muchísimas cosas; pero nunca me atrevería á decir... tal vez no supiera decir de nosotras que somos ociosas y frívolas... y que por ahí... por ahí se nos maten los mil demonios en cuya compañía andamos de la mañana á la noche...

—Pues si resulta hombre... cuidado que tiene frescura...

—¿Qué duda cabe? Pero, como hombre que es, exagera, ó mejor dicho, no enfoca el lente de la observación de tal manera que la imagen reproduzca la verdad. Lo cual pasará toda la vida, como no puede ser menos...

—Mire usted que aquello del beso de Judas es brutal!

—¡Al contrario... eso es acertado, niña... acertadísimo... Pero no veo hazaña en descubrir al beso, como al abrazo y como á las lágrimas, caracteres empacados, porque eso es lo exterior y plástico, diré así. En puridad, semejante observación está al alcance de la mujer, é interpretarla es sumamente fácil. Ya sabe usted que Judas ha sido y seguirá siendo la cabeza de turco de estas expansiones femeninas... y hasta masculinas. Lo que no creo sea apreciación de ella es lo demás; lo de que la hipocresía y el fingimiento sean privativos de las clases altas (en apariencia, digo yo) exclusivamente...

—Claro, porque en las bajas se cultiva con menos escrúpulos.

—Se equivoca, hijita, se equivoca! Hay que tener en cuenta una cosa: el progreso de la cultura, el comercio social, el intercambio educativo, se practica, naturalmente, más entre nosotras que entre la muchedumbre de mediana ó ínfima extracción. Pues bien, es aquello, por sus componentes y exigencias, lo que desarrolla la necesidad de dar formas aparentes á las mil contingencias de la comunión social. Examine usted la vida de las llamadas clases superiores y compárela con la otra; ni los mismos recursos, ni los mismos medios, ni las mismas modalidades, claro está. Pero es que en las inferiores casi no se conoce esa necesidad de mentir. La relativa sencillez de sus costumbres, unida á lo escaso de su educa-

ción, les impide hacer uso de la patraña y del subterfugio. Cuando mucho, se evitan; y si llegan á descubrir inconveniencias, se demuestran y san se acabó.

La tolerancia es una de las formas más exquisitas, pero de paso más difíciles de emplear, de la civilización. Y si es virtud engendrada por la buena crianza, ¿dónde buscarse sino aquí, entre nosotras? Y ya se sabe, extendiendo el alcance de la palabra, lo que ella significa. En general, la naturaleza humana permanece refractaria á ciertas enseñanzas de la vida y su secuela. Simular que nos resignamos á contrariar los impulsos de la bestia que llevamos en el fondo de nuestro ser, es una de las mayores conquistas del espíritu

de hogaño; pero en esa simulación está precisamente contenida toda la maldad y todo el *bigotisme* de que hacemos uso en nuestras relaciones sociales.

—Entonces ¿tiene razón la señora de quien son las páginas antedichas?

—Señor, no señora; dígalo usted sin reparo. En cuanto á que tenga razón, sí la tiene en parte, como no podía menos de suceder. Además, para formular apreciaciones acerca del carácter que reviste la vida de la mujer actualmente y siempre, no se necesita ser zahorí. En puridad, acaso sea la mujer quien menos anfractuosidades psíquicas ofrezca para llegar al análisis exacto de sus particularidades. Un poco más difícil es meterse en el alma del hombre.

—¿Cállese, señora... son unos canallas!

—¡Eh... no se exalte usted, hija mía!... Considere que, en finiquito, á él le debemos la existencia que llevamos.

—Y que es mala, según dice, ó como usted sostiene que dice.

—Es mala, no porque él tenga la culpa, ni porque la tengamos nosotras. El tejido social: he ahí la causa. Este es un tema con muchas campanillas, en el cual no voy á meterme ni de rondón. ¡Qué oportunidad es esta para que una mujer de la *haute*—como se dice tontamente—analice y diga cuánto se miente, sí, pero también cuánto se yerra á consecuencia de la necesidad de vivir esa vida ficticia, superficial y frívola, tan llevada y traída por los moralistas agrios y displicentes que han salido del seno de esa misma sociedad, obra de ellos!

Pero, noto que me he salido del programa y es preciso terminar... Insistiré, á manera de postdata, en que no hay mujer menos capaz de descubrir todo lo falso del mundo que nos rodea, que aquella para quien sus placeres, sus chifladuras, sus vanidades, están en él, puesto que de él se nutre y para él vive... ¿Desde afuera dice?... No, hijita... desde afuera no hay ingenio bastante agudo para penetrarlo.

—Se acerca la hora de la misa.

—Sí, vamos... Es conveniente ponerse bien con Dios... por lo que pueda suceder.

PATER.

# LA SEMANA A TRAVÉS DEL OBJETIVO

## Inauguración del nuevo edificio del Club Alemán



Cabecera de la mesa en el banquete celebrado con motivo del 54.º aniversario de la fundación del Club Alemán

Todas las proporciones de un gran acontecimiento social adquirieron las espléndidas fiestas que la comisión del Club Alemán ofreció a las familias de la colec-

tividad germana, celebrando el 54.º aniversario de la fundación de ese centro y la inauguración del nuevo edificio del mismo.



Aspecto del salón de recepción durante el banquete





Concurrentes al gran baile de inauguración



Fachada principal del nuevo edificio



El gran hall



Sala de juego



Salón de fumar



Patio interior

### Festival organizado por la Sociedad Bochil



Señoritas concurrentes á la fiesta en el Pabellón de los Lagos



## Retratos de actualidad



Dr. Aurelio S. Acuña, diploma de honor de la Facultad de Derecho, becado por sus clasificaciones.



Dr. Faustino Trongé (hijo), nombrado profesor por concurso de la Facultad de Medicina.



Dr. Atilio Pessagno, autor de la tesis doctoral "Los Estatutos en el Derecho Privado", que obtuvo el premio de Tesis,



Teniente coronel señor Salvador Martínez Urquiza, nombrado recientemente edecán del presidente de la república.

## Homenaje á Francia



Reunión de las comisiones nombradas para organizar los festejos en honor de Francia

## Los nuevos doctores



Grupo de egresados de la Facultad de Derecho, después de la comida celebrada por la terminación de sus estudios



Srta. Delfa López con el señor Félix Casas.

Srta. Ana Caro con el señor Nicolás A. Netri.

Srta. Aida Gherzi con el señor Luis Tirasso.

Srta. Amelia Duplex con el arquitecto Sr. Victor Journon.

### El 40.º aniversario de "La Prensa"



El señor Ezequiel Paz ofreciendo la demostración con motivo del aniversario de la fundación del diario

### Demostración al señor Quesada



Aspecto de la mesa en el banquete ofrecido por un grupo de amigos al señor Héctor C. Quesada, por su actuación en la presidencia del senado de la provincia





Banquete ofrecido al profesor de la universidad de Oviedo, don Francisco Alvarado, por la Cámara Española de Comercio y el Círculo Callego



Festejando el primer aniversario de la fundación de la Asociación de Repórteres



Banquete ofrecido por el Club de Gimnasia y Esgrima á los delegados y jugadores de pelota á sare, del Círculo de Armas de Montevideo, Laurak Bat, Centre Basque Français y Club Floresta.



El señor Altamira agradeciendo la demostración del profesorado nacional en la Escuela Industrial de la Nación



Oyendo la conferencia de despedida del distinguido profesor en el Club Español



Banquete que le fué ofrecido por sus compatriotas en el mismo club





En la terraza de la tribuna de los socios



En la "pelouse"

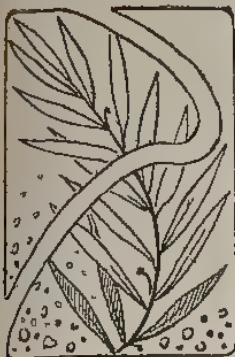


Familias en el "paddock"

## Festival á beneficio de las alumnas pobres

75

Organizado por el "Anexo" á la Escuela Normal de Profesoras



La plegaria



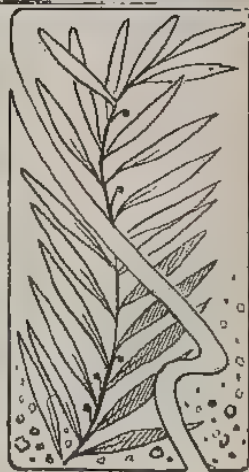
Pericón Nacional



Sueños de un artista



La prensa de Buenos Aires

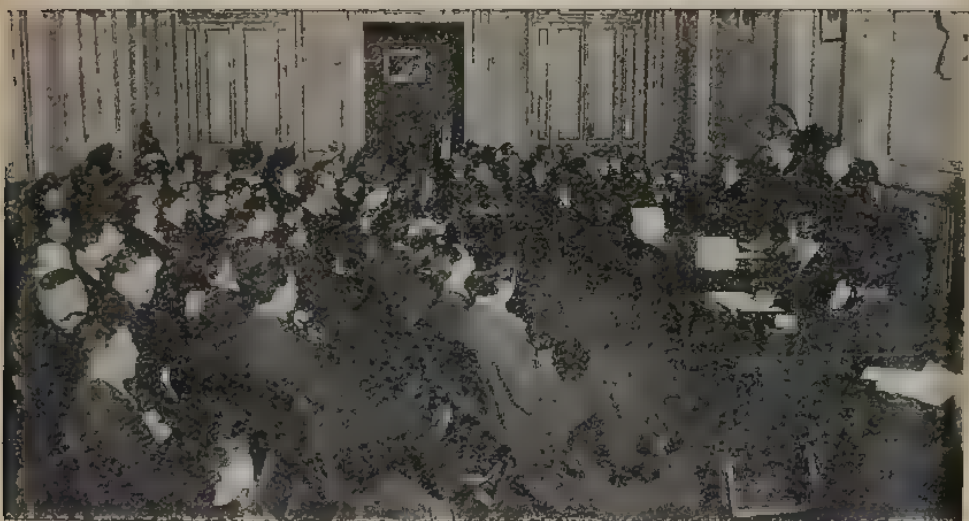






El doctor Carlos M. Urien desarrollando el tema: "Caballería argentina"

### Primer congreso nacional de sociedades populares de educación



El doctor Joaquín V. González pronunciando el discurso inaugural



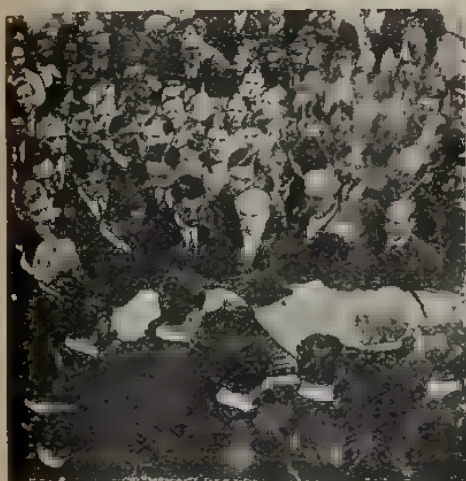
Visita de los congresales á la escuela nocturna fundada por la sociedad "Amigos de la Educación", en el recinto de la escuela Presidente Roca



El senador don Manuel  
F. Mantilla



El cortejo fúnebre entrando al cementerio de la Recoleta



El señor Benito Villanueva hablando  
en nombre del Senado



El señor Valentín Virasoro pronunciando  
su discurso



Sra. Carmen Burgos  
de Colón



Sra. Elena Cortés  
de Almeida



Sra. Dolores M. de  
Landeira



Dr. Manuel Begue-  
restain



Coronel José María  
Fernández



Sr. José Arturo  
Giuntini



Sr. Benigno de Ape-  
llániz



Sr. Antonio de  
Oro





Comisarios y oficiales de policía encargados de mantener el orden en la plaza del Once



Piquete del escuadrón de seguridad en la plaza del Once de Septiembre



El señor Balzán arengando á los manifestantes en la plaza del Once



Un orador en la plaza Constitución



El doctor Palacios pronunciando un discurso en la plaza Constitución



El último discurso en el mitin del Paseo Colón

### Aniversario de la sociedad filantrópica "La Argentina"



Aspecto del salón durante el baile efectuado en el local social



**Partido internacional amistoso de football  
y torneo atlético en el field del club Banco de la Nación**



**Team River Plate, de Buenos Aires,  
vencedor**



**Team River Plate, de Montevideo**



**Los ganadores de las diversas pruebas del torneo**



**El busto de Nerón, premio donado por el presidente  
de la República Oriental del Uruguay**



**La tribuna oficial**

**TEATRO BUENOS AIRES**

**M<sup>me</sup>. Fournier**  
Ex-Comedia francesa  
Característica

**Mlle. Nelson**  
Primera dama  
de vaudeville

**Mlle. Delcy**  
Primera dama joven

**Mlle. Rosni Derys**  
Primera dama  
de comedia

**Mlle. Vely**  
Coqueta

**M. Le Breton**  
Director de la compañía

**M. Melvil**  
Galan joven

**M. Muffat**  
Primer cómico

**M. Devalence**  
Cómico

**M. Delivry**  
Actor de carácter



# EN EL CAMPO DE MAYO

## Campeonato de gimnasia aplicada



Escalando una pared durante la carrera



Acarreo de artillería



Tiro de pistola



El comandante Hermelo dirigiendo el conjunto



Ejercicios de gimnasia aplicada de conjunto



Miembros del jurado, después del almuerzo en el 2.º de infantería

La conferencia de Altamira



El profesor Altamira y el rector del Colegio Nacional entrando en la escuela  
Gobernador Freyre



El ilustre profesor ovetense al empezar su conferencia

Romerías españolas



Vista del campo de las romerías





La carpa oficial en las romerías españolas

### El terrorismo en el Rosario



José Matabosch, herido



Pascual Primo, cómplice



Sitio (x) donde tocó la bomba. El balcón corresponde á la habitación ocupada por el cónsul español



Los doctores Ahumada, Castilla y Castellanos curando á Matabosch, á quien la bomba le llevó cuatro dedos de la mano izquierda.



El oficial de policía Héctor Perazo, con la bomba que encontró en las gradas del Hospital de Caridad.

## El asesinato del señor Moyano

Penosa impresión ha producido el asesinato del señor Belzor Moyano, administrador de las canteras de cal de Malagueño, en Córdoba. El 10 del corriente se dirigía en carruaje con dos hijos de corta edad á dicho punto, para satisfacer los jornales á la peonada, cuando una legua antes de llegar, un grupo de individuos emboscados dieron el alto é hicieron una descarga sobre el coche. El señor Moyano cayó atravesado de nueve balazos, cuatro de ellos mortales y el cochero y los ni-



Sr. Belzor Moyano, muerto

ños sufrieron graves heridas.

Se ha puesto en claro que los agresores fueron seis y su móvil el robo, pues el señor Moyano llevaba 15 mil pesos, de que se apoderaron los asaltantes.

El cochero, al ver herido á su amo, le alzó para ponerlo en el carruaje y entonces recibió un balazo en la espalda. Aún tuvo fuerza, sin embargo, para llevar al señor Moyano y á sus hijos á una casa próxima. El señor Moyano murió á la media hora y el cochero al siguiente día.



Niño Ramón Moyano, herido gravemente



Carruaje y caballos que ocupaba el señor Moyano. Las cruces indican los balazos



Niño Horacio Moyano, herido



Lugar en que se cometió el asesinato y posición en que cayó el señor Moyano. Las cruces indican los puntos que ocupaban los asesinos



Sitio y posición en que fué hallado el niño Horacio Moyano, aterrorizado y herido



Cómo fué conducido el señor Moyano por el mayordomo señor Ocanto y un peón

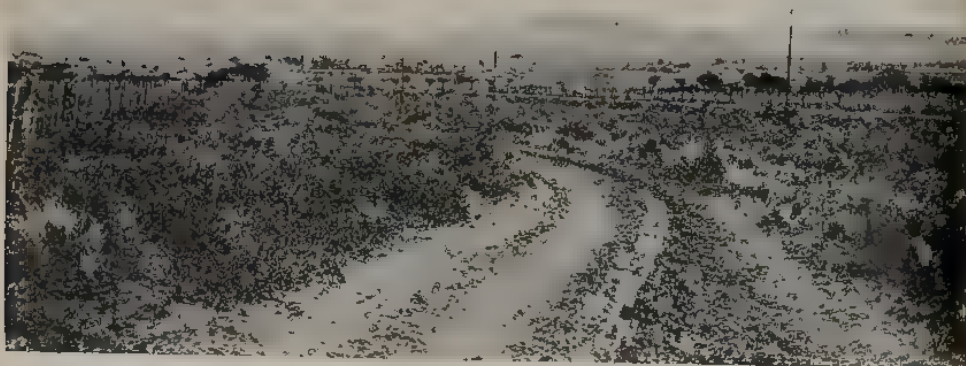




Posición en que fué herido el cochero. La bala penetró por la extremidad inferior de la columna vertebral, alojándose en el estómago.



El cochero Aquino Ludueña muerto al defender al señor Moyano.



Vista de las canteras de Malagueño, que administraba el señor Moyano



Chalet del señor Ferreyra, donde falleció el señor Moyano



Casa del señor Sosa, en Santa María, donde fueron capturados dos de los criminales

Mitin de protesta por el fusilamiento de Ferrer



La manifestación desfilando por la calle 18 de Julio



El señor Angel Falco pronunciando su discurso en la plaza Libertad



El señor Macio protestando por la ejecución de Ferrer





Colocando los heridos en la ambulancia



Luciano Piarrotti, herido por la explosión



Levantando los tirantes para extraer el cadáver del capataz Andrés Armana



La pierna del capataz Armana



Depósito de agua destrozado por la explosión

# ¡ANIMALITOS!



La Sociedad Protectora de Animales que anualmente debe elegir presidente, acaba de hacerlo ahora.

Se supo desempeñar Albarracín en el cargo, mas no faltó, sin embargo, quien le quiso suplantar.

Produjo consternación esto en los centros gremiales de todos los animales porque, siendo una cuestión para ellos de vida ó muerte, no quedó perro ni gato que no pasara un mal rato temeroso de su suerte.

Dijo Albarracín que son las bestias nuestras hermanas, dijo... otras cuantas macanas, y empezó la votación.

Hubo lucha, pero al fin por diez votos nuevamente reelegido presidente fué el doctor Albarracín.

Le aclamó la sociedad, y él, al verse reelegido, se fué á casa conmovido con tanta felicidad.

Tuvo cartas el doctor de todo bicho viviente diciéndole lo siguiente que aquí transmito al lector:

\*\*\*

A mí no me entristece ni me alegra, señor Albarracín, su reelección, porque no necesito protección; yo me protejo solo.

*Un ave negra.*

\*\*\*

La lluvia, el calor ó el fresco es preciso que yo aguante, y aunque vivo en el pescante, no son peces lo que pesco, sino alguna pulmonía, ó insultos de la gente, ó el arresto consiguiente cuando me caza un tranvía.

No tengo ninguna queja, doctor, de su proceder, pues le debo agradecer que usted no me proteja.

Soy el animal más fiero según han dado en decir. Sírvase usted desmentir esa lisonja.

*El cochero.*

De proteger no presumas á todos, sin distinción. Cacareando y sin plumas sigue

*El gallo de Morón.*

\*\*\*

Es para mí denigrante, mi estimado presidente, que esté diciendo la gente: ¡La gran perra!, á cada instante.

Ya estoy cansada de andar en lenguas, de boca en boca, y á usted, hermano, le toca el hacerme respetar.

Defiéndame de la guerra que se me hace con el lazo, y reciba usted un abrazo de su hermana

*La gran perra.*

\*\*\*

De mí tiene compasión bastante la Comisión, pues, aun haciéndolo aposta, no fuera su protección más eficaz.

*La langosta.*

\*\*\*

Hay bastantes gaticidas que quisieran darme muerte, pero yo tengo, por suerte, como sabe, siete vidas.

Por mí no pase cuidado, ya sabe, doctor, que el vice, como todo el mundo dice, protege al

*Gato encerrado*

\*\*\*

A mí me tienen, señor, por ave de la peor especie, y ya me revienta ¡Protejame usted, doctor! Suyo

*Un pájaro de cuenta.*

\*\*\*

Encontrando alguna gente graciosos nuestros matices, en nuestras mismas narices se ríe bárbaramente.

Y puesto que esos señores han dado en esta manía, haga que nadie se ría de

*Los peces de colores.*

Por la copia

SERRUCHO.





# Tercer censo municipal

Conmemorativo de la revolución nacional



Circunscripción  
(Aquí el número)



Calle y número



Manzana



Principal arrendatario que ocupa  
la casa.



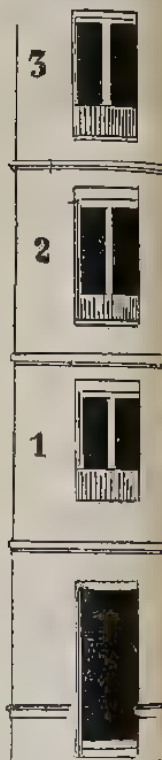
Material con que está cons-  
truida la casa.



Número de piezas de habitación

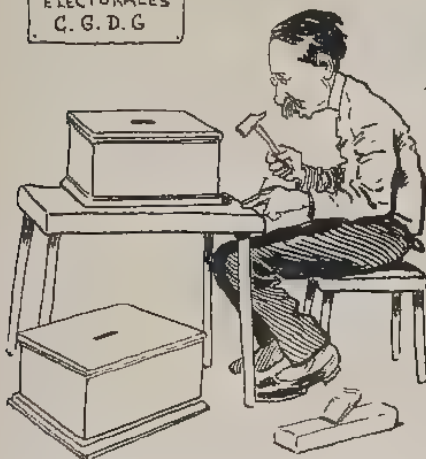


Fondo



Número de pisos, puertas  
de calle, ventanas a la idem  
y frente en metros

SE CONSTRUYEN  
URNAS  
ELECTORALES  
C. G. D. G



Número de piezas ocupadas por nego-  
cios ó industrias.



DEPARTAMENTO



Número de sótanos



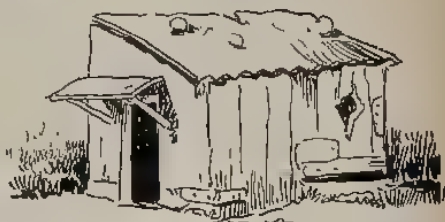
Extension en metros cuadrados de los patios,  
jardines, huertos o fondo baldío



Número de personas que habitan la casa



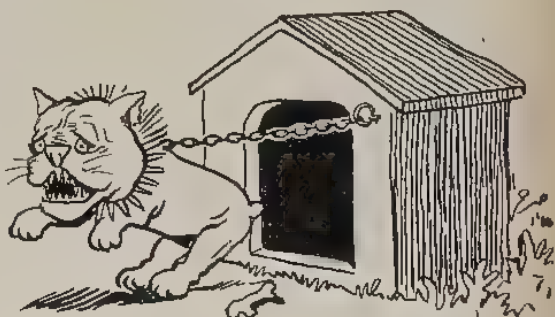
¿Quién habita la casa, el dueño ó los inquilinos?



¿La casa está desocupada ó en construcción?



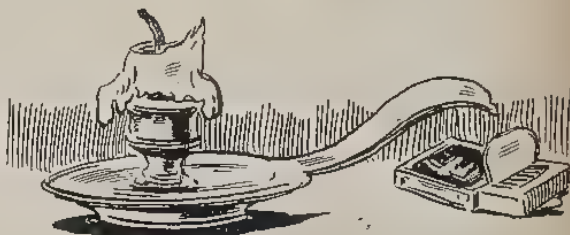
Alquiler mensual que devenga la casa



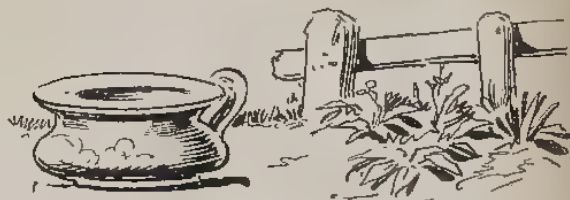
¿Está la casa asegurada?



¿Cómo se surte la casa de agua?



¿Tiene la casa alumbrado eléctrico ó gas?



¿Tiene servicio de cloacas?

*Pedro de Rojas.*

(Empadronador)

Firma del propietario ó arrendatario principal  
ó, en defecto de ambos, del empadronador



Llegué anoche á mi casa muy temprano; mi mujer dormía y procuré no despertarla. La buena señora, siempre que como fuera, quiere enterarse detalladamente de los manjares que he comido y de los líquidos que facilitaron la deglución. Pero anoche mi memoria no estaba precisamente en el apogeo de su lucidez, y otro tanto ocurría á las demás facultades anímicas.

Despojado de mi ropa de calle, solamente me faltaba revestir la indumentaria nocturna, cuando, á tientas, palpando en el cobertor para buscarla, puse un dedo sobre algo blando, pegajoso y frío. Impresionóme desagradablemente tal sensación, y aunque el olfato no se dió por entendido, no por eso se hacía menos necesario eliminar de mi lecho aquel cuerpo extraño antes de entregarme al reposo.

Quise encender luz, pero no encontré los fósforos en la mesa de noche ni en sus contornos.

Sentéme en el borde de la cama y medité sobre los medios de hacer luz.

Una discusión es un modo de aclarar situaciones, pero motivos de conveniencia personal me impidieron adoptarle. Con un pedernal, un eslabón, una chispita y un poco de yesca, hacían fuego y luz nuestros padres; pero yo, su indigno hijo, sólo tenía á mi disposición la chispita; y ésta, que sería capaz de promover acaso una revolución intestinal, no era suficiente, por su índole, ni para prender un candil.

Había, pues, que procurarse un fósforo. En la habitación no lo encontraba y extendí mi exploración al resto de la casa. A costa de dos ó tres tropezones pude orientarme y encontré la puerta del comedor. Á tientas busqué en el aparador y en la mesa; pero mis diligencias no obtuvieron más feliz resultado. Encaminéme á la cocina, atravesando el patio, aun á riesgo de agarrar una influenza con cuerda y proyecciones ultrasonoras; pero tampoco en la cocina pude dar con ninguna caja de fósforos.

Entonces se me ocurrió que tal vez en el vestíbulo algún visitante hubiera dejado caer un fosforito, cosa que frecuentemente sucede. Además, en el vestíbulo, común á dos casas, había luz eléctrica, era la única pieza de mis dominios que tenía esa ventaja, gracias á la munificencia de mi vecino.

Con mi vela apagada en una mano, sin lentes y en el traje elementalísimo en que fui sorprendido por las circunstancias, llegué al vestíbulo. Como soy muy mope y no llevaba los lentes, púseme á gatas, y en esta felina posición recorrí la pieza escudriñando el piso. Miré en la bastonera y en la salvadera; nada. Mi casa es un prodigio de limpieza, parecía que hubiera tenido lugar allí un match de escoba.

Preparábame ya, no sin dificultades, á recobrar mi posición habitual de *homo sapiens* (muy poco *sapiens*), cuando junto al marco de la puerta, en el escalón del patio, ví lo que tan ansiosamente busca-



ba. Era un fósforo laminado por la ruda presión de alguna suela. Aun conservaba restos deteriorados del rosado fulminante. Separarle del suelo fué operación delicada, y aun así, al intentarlo, quedó en el mármol parte de la cabeza.

Aquel evidente caso de nostalgia, recordé esos pobres emigrados que al apartarse del suelo donde están adheridos, dejan en él una parte de su alma.

Con los vestigios del inflamable puestos en contacto con la lamparita eléctrica, traté de obtener la combustión. Un importuno estornudo, que logré estrangular con grandes esfuerzos, púsome en peligro de malograr mis tentativas; pero al fin surgió la llamita después de algunas emanaciones fosfóricas.

Abrigándola tan cuidadosamente como doncella vestal al sagrado fuego, emprendí la tarea de prender la vela. Pero ¡oh, fatalidad! Aquel cabo que estaba en la palmatoria era un fragmento de otra vela, cortado á cuchillo, sin preocuparse de dejar fuera del bloque ni un milímetro de la mecha. El fósforo se consumió antes de conseguir ni un punto de combustión. Aquel cabo, así tan romo y refractario á la iluminación, era indudablemente un cabo idiota de nacimiento, donde no era posible suscitar ni siquiera una brizna de claridad.

En vergonzosa derrota, gané la cámara nupcial sin más tropezones que uno en un musiquero, que con libros y papeles volcóse. La alfombra amortiguó el sonido algún tanto, pero asimismo fué enorme el estrépito.

Cuando llegué al dormitorio, una luz lívida y trasnochada filtrábase por rendijas de ventanas y puertas. Abrí un postigo y á mi gusto pude estudiar el objeto que tanto había despertado mi curiosidad.

Sobre un papelito, cerca de la almohada, estaba un merengue, delicada atención que mi esposa destinó para regalo de mi paladar. La infeliz no tuvo en cuenta ni mis tendencias obscurantistas de aquella noche, ni mi absoluta falta de medios para disipar las tinieblas.

Si cuando me manché el dedo me lo hubiera chupado, la cosa se habría aclarado á oscuras. Pero ¿ustedes lo hubieran hecho?

Y aquí termina el relato. Las pequeñas causas producen grandes efectos.

ALVARO DE LUJAN.



—Buen viaje, doctor Altamira. Ahora le enviaré al hotel estos datos para el capítulo de la presidencia en su obra sobre el país. Ya sabe que soy su amigo.

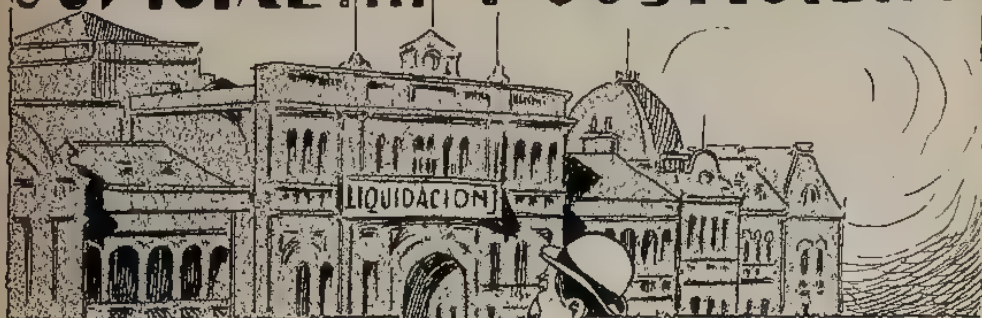
## Los dos presidentes



—Espero volver á ser presidente, en otro período, como usted.  
—Lo dudo, doctor, porque sus súbditos no son los míos.



# JUDICIAL.... Y JUSTICIERO?



Recibí hace pocos días una obra de poesías, modernista y complicada, y en seguida que leí seis á ocho versos, sentí la cabeza muy pesada; y, como siempre me ocurre, cuando un escritor me aburre y en descifrarle me empeño, poniendo todo el sentido, me quedé pronto dormido y tuve un chistoso sueño.

Voy el sueño á referir, pero antes debo advertir que es cosa disparatada; ¿quién durmiendo ha razonado? Soñé que estaba parado ante la Casa Rosada, y una vez parado allí, alcé la cabeza y vi un enorme cartelón, de esos que hayen muchas tiendas, y que con letras tremendas decía: LIQUIDACION.

Lector, declararte quiero que las letras del letrero las hallé casi insultantes, pues, la verdad, no sabía que en aquella casa había negocios ni negociantes. Pero si yo, que soy tonto, hubiese aun dudado, pronto de duda hubiera salido, porque en todos los balcones había otros cartelones que me hubiesen convencido. En uno leí: "Espantosa, irremediable y forzosa liquidación, se traspaşa el negocio á un ignorado comprador, que ha renunciado á los trastos de la casa." — ¡Diantro! — dije — y es razón disculpar la exclamación discreta en que prorrumplí; otra mayor exigía mi asombro, pues no sabía que hubiese trastos allí.

Hecho este descubrimiento de los trastos, al momento encontré al cartel sentido y di por justificadas

las muchísimas trastadas que allí se habían urdido. Explicaba otro cartel que se vendía á granel todo, con el fin plausible de que de cuanto allí hubiera le quedase al que viniera la menor parte posible.

Decía así este letrero. "En el año venidero remato forzosamente, que por gusto no lo haría, los objetos de valía de la relación siguiente: un sillón, que fué notable, y yo dejo en deplorable estado, pues como era ancho y alto, lo he achicado, y como yo lo he dejado puede ocuparlo cualquiera. Una gran Constitución, que lo mismo que al sillón la he dejado mutilada, queda la pobre tan mal que sólo sirve el final y el título... casi nada.

"Como hay pobres y ricos, y hay hombres grandes y chicos, yo he tenido dos justicias, que vendo, si hay quien las quiera. Remato una enredadera y un gran saco de malicias. Se remata una mordaza, una escopeta de caza, una llave y un candado, cascós, pistolas y sables, objetos indispensables para dar golpes de Estado..."

Más detallaba el letrero; mas, calló, porque no quiero que los que leyendo estén hallen cosa sin substancia que dé á mi sueño importancia; aunque pensándolo bien, yo no creo un disparate el que tenga en un remate próximamente un final desastroso y merecido un hombre que ha presidido rematadamente mal.

MIGUEL TOLEDANO.



En la calle:

- Hola, ¿sos vos?
- ¡Cuánto tiempo sin vernos!
- Te gustaría comer hoy conmigo?
- Ya lo creo!
- Pues, convidame



Entre amigos:

—Dicen que las personas de condiciones opuestas son las más felices en el matrimonio.

—Creo lo mismo. Por eso ando yo buscando una muchacha que tenga mucho dinero.



Un guardia sorprende á un individuo pescando con caña.

—No sabe que está prohibido pescar aquí?

—¿Y quién le na dicho á usted que pesco?



Un buen consejo.

—Ese imbécil de Ricardo me ha mandado á decir que en donde me encuentre me dará un puntapié. ¿Qué te parece que haga?

—Sentarte en cuanto le veas venir.



Después de la batalla:

—Mi general, crea tener derecho á una recompensa.

—¿Ha sido usted herido?

—Sí, señor.

—¿Dónde?

—En mi amor propio. El capitán me ha llamado gallina.



La señora se está poniendo un vestido.

Entra la doncella y le dice:

—Señorita, ahí está el médico.

—Ya ves que no puedo recibirle.

—¿Qué le diré, señora?

—Díle que estoy enferma.







Ingeniero Sr. Luis A. Huergo.



# CHUCHERIAS



"Los partidarios del señor Sáenz Peña desean su presencia en el país, especialmente los hombres del interior, que quieren verlo de cuerpo presente en una jira por las provincias."

Preferirá estar ausente don Roque, si es que ha sabido que quieren los del partido verlo de cuerpo presente.

\*\*\*

"*Letras por tierra.* -Ha sido entregada á la tesorería general por la oficina de tierras la cantidad de 11.137.20 pesos en letras por tierra, importe de saldo de precios de varios lotes situados en la segunda y tercera sección de islas."

*Letras por tierra* lei, y, pensando con cordura, que está la literatura por el suelo, comprendí. Mas no debe de ser eso que me había figurado, en vista de que han pagado por las letras tanto peso.

\*\*\*

"En las esferas oficiales se sigue asegurando que la presidencia del Banco de la Nación será ocupada por el actual ministro del interior, señor Avellaneda, en virtud de haberse descartado la candidatura de este ministro para completar la fórmula de la futura presidencia de la república."

Será en el banco ubicado el señor Avellaneda, con objeto de que pueda la vice guardar sentado.

\*\*\*

"La contaduría general ha observado una orden de pago por la suma de 25.000 pesos á favor de la asociación *Pan de los pobres*, de Jujuy, con la cual el gobierno de la nación había resuelto cooperar á la construcción del asilo de mendigos de esa provincia."

Es natural que se diga, como ustedes supondrán, que tantos pesos en *Pan*, es cosa de mucha *miga*.

"Córdoba.— Los reaccionarios del grupo peñista han reaccionado del golpe que les asestó la enérgica renuncia del doctor Bas."

Sobre este asunto dirá la gente que están de sobra los comentarios, porque se explica lógicamente el que reaccionen los reaccionarios.

\*\*\*

"Esteban Cara guiaba una chata por la calle Vieytes, cuando al llegar á la esquina de Australia, se le asustaron los caballos y fueron á chocar contra un carro, en el que iban Antonio Machicaty y Fermín Laborde, quienes sufrieron lesiones. Esteban Cara resultó ileso."

El juez, en esta ocasión se verá perplejo para dilucidar la cuestión, pues, por coincidencia rara, ni ha habido en la colisión alevosía y traición ni resultó *cara á cara*.

\*\*\*

"La administración de la lotería nacional hizo detener al sujeto Miguel Labardía, quien pretendió cobrar un quinto premiado con 20.000 pesos, que tenía las cinco cifras adulteradas."

Para la administración el caso es bastante serio, pues resulta, en mi opinión, la tal *adulteración* el colmo del *adulterio*.

\*\*\*

"La Plata.—Dice el señor Urien que los maestros de Matanza cobran sus sueldos con gran atraso."

Que se atrase la cobranza sin duda han de lamentar los *maestros de Matanza*, si no tienen que *matar* para llenarse la panza.

## TIME IS MONEY



¿Está la señora?  
Sí, señor; pase adelante.



-Señora, vengo á pedirle su mano.  
-Pero caballero, si soy casada!  
-Está usted en un error. Es usted viuda. Un automóvil acaba de aplastar á su marido

# VALOR DE LA PROPIEDAD

## CASAS Y TERRENOS EN LA CAPITAL

UBICACIONES	Cuartel	EXTENSION	Precio	Intermediarios vendedores	ESCRIBANOS
Brandzen, M. Brin y Necochea.....T	167	9.13×18.80	5.721	—	D. P. Rocca.
Crucero 2110-16....T	199	17.32×34.64	20.800	—	A. R. Espinosa.
Espora, Humberto y San Juan.....T	270	28.37×25.98	50.000	—	J. A. Sanguinetti.
Cochabamba, Balcarse					
Paseo Colón.....T	271	10×34.95	12.000	—	A. Stornelli.
Lima 674-76.....E	428	12.12×27.71	73.000	V. S. Lobato y Cia.	L. García.
Autofagasta 78.....E	518	8×20	10.100	E. Blanco	E. L. Huergo.
Garay y Mathen.....T	603	12.68×32.91	25.000	—	V. R. Rotta.
Martín García 45.....E	606	8.66×48.49	17.500	Carlos Zanardini	C. Rivarola.
San Juan 3263 67.....E	787	8.66×41.56	31.800	Carlos Zanardini	N. Repetto.
Güemes, Valle y Guruchaga.....T	920	17.32×60.62	35.707	—	P. R. Rache.
Semilosa, Santander y A. Díaz.....T	969	8.66×32.66	3.016	—	J. A. Soriva.
Pasaje King, Potosí y Díaz Vélez.....T	980	19.96×31.90	14.763	—	R. A. Leyró.
Godoy Cruz, Guayanas y Cabrera.....T	1077	8.66×11.95	7.000	—	S. S. Sanguinetti.
Boachef, Guayaquil y Formosa.....T	1089	8.66×47.04	6.519	—	J. M. Torreguitar.
Fitz Roy, Cabrera y Guayanas.....T	1130	8.66×56.35	4.810	—	R. Martín.
Monroe y Zapiola.....E	1235	12.50×15.60	8.300	Leoni y Beretta	G. H. Mass
Zapiola, Ushuaia y Maure.....T	1235	8.66×30.31	4.050	—	G. H. Mass.
Estados, Charlone y Garibone.....T	1237	8.66×50	5.200	—	M. A. Díaz.
Rivera, Argibel y Dominguez.....T	1237	8.66×19.20	4.700	—	N. L. Marchese.
Sucre y O'Higgins.....T	1239	17.32×32	22.200	—	A. Darmandrail.
Cabildo y Palpa.....T	1287	10.65×31.80	13.655	—	F. A. Rojo.
Parol, Planes y Franklin.....T	1357	8.66×46.50	9.073	—	J. Odera.
Prov. Unidas, Malvinas y Miró.....T	1367	12.99×49.10	13.480	—	V. R. Rotta.
Convención, Curapaligüé y Carabobo.....T	1363	8.66×25.25	4.000	—	F. F. Vivanco.
Ferrocarril, Campana y Zuviria.....T	1366	8.66×60.62	1.312	Carlos Zanardini	S. Rache.
General Paz 1866.....E	1397	8.66×43.30	23.500	Bacigaluppi y Rua	J. Martín.
Céspedes, Charlone y Garibone.....T	1402	9×49.37	4.544	—	N. L. Marchese.
Cuba, Nahuel Huapi y Guanacache.....T	1450	9.52×43.85	5.562	C. Olmi y Cia.	M. A. Díaz.
Echevarría 3049.....E	1512	8.25×37	43.700	Guerr. y Williams	V. R. Rotta.
Avellaneda 2279.....E	1532	8.66×20	8.800	T. F. Blanco	M. G. Heredia.
Amenabar 2913.....E	1679	8.90×23	9.700	M. Calvete	L. Billinghamst.
Remedios 870.....E	1711	8.66×28.57	5.840	Carlos Zanardini	C. Varangot.
Directorio, Dolores y Baradero.....T	1765	8.66×31.86	3.532	—	A. E. Raggio.
Republiquetas 3476..T	1790	25.98×43.30	9.000	—	N. L. Marchese.
Monroe, Miller y Lugones.....T	1796	8.66×43	5.079	—	R. Conde Salgado.
Alvarez Thomas, Monroe y B. Encalada..T	1849	18.84×20	4.770	—	D. P. Rocca.
Belén y Bacacay.....T	1921	17.32×24.78	8.538	—	A. R. Espinosa.
Rafaela, Fernández y Olivera.....T	1923	17.32×34.38	6.000	—	P. Astudillo.
Lacar, Mercedes y Vía I. C. Pacífico.....T	2221	4.55×23.48	5.100	—	A. E. Solari.

Estos datos son rigurosamente exactos, puesto que no haremos referencia alguna a transacciones que no se hayan formalizado cumplidamente.

La administración ruega a los señores rematadores y corredores remitan los jueves de cada semana los datos referentes a las propiedades en cuya venta hayan intervenido y que hayan sido escrituradas, designando al escribano respectivo.

Los mapas ajustados a nuestra subdivisión pueden adquirirse en la casa del señor Pablo Ludwig, Balcarse 188.

Designamos con la letra T las ventas de terrenos sin edificio y con la E cuando sobre ellos existe edificación.

NOTA.—Habiéndose alterado el orden de numeración de los cuarteles, prevenimos que los indicados en los números 223 al 233 de la revista, no concuerdan con el plano que acaba de ponerse en circulación. Tenemos a disposición de los que deseen, las listas de rectificación; que serán de gran utilidad para los que coleccionen las páginas de esta sección. Los cuarteles designados desde el número 234 de P B T en adelante, están de perfecto acuerdo con el mapa.



# AGUA NUPCIAL

Del Químico-Farmacéutico  
**SILVIO BOARI**

El Agua Nupcial, además de todas las virtudes que reúne, es económica, porque es polvo adherente impalpable, blanco y de perfume delicado que comunica á la tez, suprime todos los demás polvos de precios elevados, requisito que no tiene ninguna de sus similares, pues necesariamente hay que aplicarlos después de su uso, por no tener las propiedades de blanquear el cutis. Además nuestra preparación es inalterable, no cambia de color, no irrita, ni estira, ni pinta, ni produce descamación del cutis porque no contiene mercurio, ni plomo, ni zinc, es garantida inofensiva, saludable, higiénica y de un éxito completo.

Están á la disposición de cualquiera que lo solicite, infinidad de certificados de distinguidos facultativos y de respetables señoras y señoritas.



EN VENTA EN TODAS LAS FARMACIAS Y DROGUERIAS



# PARA LA NIÑA Y LA MUJER

## Trajes para niños

1. Gorrita holandesa para niñas de 2-6 años. La graciosa gorrita, hecha de hilo blanco, luce entredós bordado en colores de dos anchos diferentes y vivos de seda verde claro. Este vistoso adorno se completa con las borlas de seda verde claro.

2. Gorrita al estilo de Helgoland (desarmable) para niñas de 2-6 años.—De muselina blanca lisa se hizo este lindo modelo cuyo adorno consiste en una ruche encañonada de 2 centímetros de ancho, jaretitas y galoncito alado.

3. Sencillo delantal con cuello y medio cinturón para niñas de 4-6 años.— Véase grab. 3a. Mat.: 2 ¼ m. de tela de 80 cm. de ancho. Hecho de tela lavable rayada en azul y blanco; no tiene el sencillo y



1. Gorrita holandesa para niñas de 2 a 6 años.—2. Gorrita al estilo de Helgoland, desarmable, para niñas de 2 a 6 años.

práctico delantal otro adorno que un bién de tela en el escote del cuello.

4. Práctico delantal "Imperio" para niñas de 10-12 años.— Véase grab. 4a. Material: 2 ¾ m. de tela de 80 cm. de ancho. Se hizo de tela propia para delantales de color café con lunares blancos.

5. Práctico delantal liso con mangas largas. Propio para colegiala de 8-10 años. Véase grabado 5a. Material: 3 ½ metros de tela de 70 centímetros de ancho. Hecho de alpaca negra, luce el sencillo delantal un galoncito con dibujos encarnados sobre fondo negro.

6. Delantal "Imperio", modelo nuevo, para niñas de 6-8 años.— Véase grab. 6a. Mat.: 2 ½ metros de



3. Sencillo delantal con cuello y medio cinturón, para niñas de 4 a 6 años.— 4. Práctico delantal Imperio, para niñas de 10 a 12 años.— 5. Práctico delantal liso, con mangas largas. Propio para colegiala de 8 a 10 años.— 6. Delantal Imperio, modelo nuevo, para niñas de 6 a 8 años.— 7. Práctico delantal de dos telas, para colegiala de 6 a 8 años.— 8. Traje con blusa alta, para niños de 10 a 12 años.— 9. Sencillo traje con blusa marinera, para niños de 4 a 6 años.

(Sigue en la pág. 103).



## Una entusiasta



En un último baile de trajes que se efectuó recientemente en Baden-Baden, una espiritual parisiense tuvo la feliz humorada de vestirse de vendedora ambulante, cargando á su espalda la tradicional *notte*, en la que llevaba... ¿qué creerán ustedes?

Pues una buena cantidad de panes de Jabón Reuter, que distribuía galantemente entre la concurrencia, con el siguiente discurso, parodiado también de los vendedores ambulantes de novedades:

Señoras y señores: ¡Aquí va!... ¡Aquí va la verdadera maravilla del siglo! El inimitable, insuperable, indiscutible Jabón Reuter, llamado por la opinión pública: *el rey de los jabones*, por su pureza, su suavidad, su perfume!...

Este jabón encierra el secreto de la juventud pues da á la tez de los mismos ancianos una tersitud, una blandura, un colorido primaveral, eliminando las

arrugas y aboliendo esa superficie terrosa, característica de la vejez.

Para los jóvenes es una verdadera maravilla, pues mantiene en toda su triunfal esplendor la tez, aun cuando sea expuesta á las inclemencias del aire y la luz en campo abierto.

Para los niños es la única pasta que conviene á la tierna contextura de su piel, que no resiste, sin escoriarse, el uso de esas pastas malsanas á base de sebos ordinarios y de lejías alcalinas.

Además, su perfume es un sahumerio delicioso que permanece por largo tiempo suavemente adherido á los tejidos cutáneos.

¡Tomad! ¡tomad! Os lo regalo, pues su precio módico me permite esta esplendidez, añadiéndoos que todo lo que os digo sobre el Jabón Reuter, no es una fantasía como mi traje, sino una gran verdad!

tela de 80 centímetros de ancho. Para el bonito delantal, que sienta muy bien á la figura, se empleó tela lavable azul obscuro con lunares blancos. Su adorno consiste en galón de 2 centímetros de ancho con dibujos en azul y blanco, vivos blancos y bieses de tela sesgados.

7. *Práctico delantal de dos telas, para colegiala de 6-8 años.*—Véase grabado 7a. Material: 2 metros de tela de 70 cm. de ancho, 85 cm. de tela de adorno. Como material del lindo delantal se emplearon dos telas; la una azul obscuro sirve para el



9 a. 3 a. 8 a.

delantal, la otra, de dibujos turcos en que domina el color encarnado, para el cagnesi y las mangas. Además está provisto de bieses de tela y vivos rayados en blanco y negro.

8. *Traje con blusa alta, para niños de 10-12 años.*—Véase grabado 8a. Material: 3 1/4 metros de tela de 80 centímetros de ancho. El adorno de este traje, hecho de tela lavable, rayado, en gris y azul, se compone de bieses sesgados y cosidos á espunte, botones de nácar blancos y un cuello vuelto de tela azul obscuro.



7 a. 4 a. 5 a. 6 a.

9. *Sencillo traje con blusa marinera, para niños de 4-6 años.*—Véase grabado 9a. Material:

2 m. 10 de tela de 80 centímetros de ancho. Para el sencillo traje se empleó tela lavable de fondo blanco con rayas en azul claro. El cuello suelto y los puños son de tela lavable azul claro con estrechos bieses blancos.

## Maravillosos éxitos del Nuevo Método Natural



Srta. M. Carrozito, de Rosario de la Frontera



Sr. J. M. Serrano y familia, Washington 8, Montevideo



Sra. C. Sembralles, de Las Heras, F. C. S.

Después de haber sufrido varios años y sin esperanza, les aconsejaron como única salvación, someterse al Nuevo Método Natural, y sin operaciones ni medicinas recuperaron su anhelada salud en poco tiempo. Siendo muchísimas las solicitudes de visitas á la campaña y los pedidos que llegan de todas partes, en demanda de consejos ó informes cada día mayor; en vista de los comprobantes personales de los maravillosos éxitos obtenidos de todas partes en personas desahuciadas que constataron los resultados prodigiosos, por los que les convencen y á hacer los llamados de atención personal desde muy lejos; motivo que hace imposible recibir visitas en esta Dirección por no disponer del tiempo necesario para atenderlos.—Agustín Fortunato De Coppi, profesor naturalista.—Particular: Moreno 2640, Buenos Aires (R. A.).

**HERNIAS** (Quebraduras). Se reducen completamente (garantido) con el compresivo-reductor Dorat, autorizado por el Consejo de Higiene y patentado por el Gobierno Nacional, antes de comprar un inservible bragero ó otra cosa, visíteme ó escribame y le daré ó enviaré GRATIS GRATIS certificados e informaciones; pidan folletos GRATIS á Dorat. 1067 Calle SUYACHA 1067, Buenos Aires.

## Obesidad y vientre caído

Señoras y hombres, no arruinen su estómago con drogas para adelgazar; empleen la cómoda faja LEONARD; todos los médicos la recetan; catálogos, indicaciones y certificados gratis á quien los solicite á Haincuberro y Cía., Suipacha 1067, fajistas de los hospitales.

LA MEJOR AGUA MINERAL DE MESA

# BIRRESBORN

Hugo Kern y Cía. - Sucesores de Rothes & Kern.



# SOPAS CALDO Y JUGO

## "MAGGI"



Para los ancianos y para los niños, los PRODUCTOS MAGGI son alimentos agradables y nutritivos.--El CALDO MAGGI se prepara instantáneamente.--Hay 26 clases variadas de ricas SOPAS MAGGI, que no exigen preparación alguna.--El JUGO MAGGI perfecciona cualquier plato, convirtiéndolo en un manjar exquisito.

### PÍDANSE PROSPECTOS

PÍDASELOS A SU ALMACENERO Y SI ESTE NO LOS TIENE, DIRIJASE AL

Único Importador:

LUIS R. SCHEINER. -- Cangallo 1265, Buenos Aires



María del Carmen y María A. Miguens, medalla de oro



Armando Mario Bibio, medalla de oro



Cándida y Gracia Rodríguez, medalla de oro



Aurelia Galati, medalla de oro



María Elena Cesaretti, medalla de oro



Dora Sestilli, medalla de oro



Ofelia Pizoni, medalla de oro



Julieta Strattico, medalla de oro



Teresa Romeo, medalla de oro



Blanca A. Montenegro, medalla de oro



Ermelinda Giaccio, medalla de oro



Celia Casale, medalla de oro



Sara y María Esther López Saubidet, medalla de oro



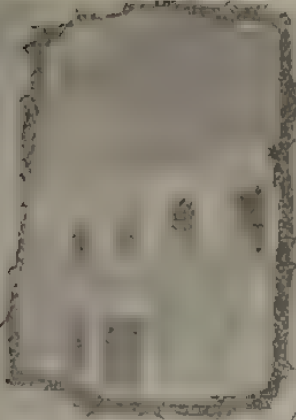
Haydée Ofelia Fernández, medalla de oro



# TRINCHIERI

Poderoso reconstituyente.


Estimula el apetito \* Facilita la digestion



GRAN HOTEL  
NACIONAL  
PALADINI & ABELLO

Trinidad, 24 febrero 1909

Querido Sr. Trinchieri  
 he el agrado de contestar a su  
 carta de 14 de febrero expresando  
 mi agradecimiento por haberme  
 escrito y por haberme informado  
 de la existencia de su establecimiento  
 en esta ciudad. Me complace  
 saber que su negocio va prosperando  
 y que su clientela va aumentando.  
 Me despido de usted con  
 los mejores deseos.



Atte. J. M. Peretti

EL GRAN ACTOR

SU AUTORIZADA OPINIÓN

## CONSULTORIO FEMENINO



*Araucaria, Buenos Aires.*—Es una manera de ser independiente, porque la ingratitud es la independencia del corazón. Esto debe haberlo dicho alguien antes que yo, porque es demasiado verdad.

*Bendita, Buenos Aires.*—Reflexione antes, si es con entera libertad que va a dar usted ese paso, pues lo más



tristemente ridículo es empeñarse en hacer lo que se nos manda, en la ilusión de que lo queremos.

*Rolanda, Buenos Aires.*—No te hagas ilusiones. A él se le brindarán treinta sonrisas cuando apagues la tuya. Y tú... ¡ay! tendrás que aguardar sentada a la puerta de su casa, quizás hasta la víspera de tu primera cana. Has obrado mal.

*Melíbea, Buenos Aires.*—Lo mismo te digo. El no ha perdido nada, tú has perdido mucho. Ya no podrás entregarle toda tu vida al que cargue contigo, porque el otro tendrá de tu vida una buena parte en colección con otros pedazos de vidas... ¡Pobrecillas de nosotras las que no dejamos mandar al corazón!...

*Chiquilina, Buenos Aires.*—¿No es cierto que me engaña? Eso no estuvo bien. Pero soy buena y no guardo rencor.

*Biscuit, Montevideo.*—No quiero dar malos consejos. Aprenda a perdonar.

*Huérfana de ilusiones, Montevideo.*—Todos los que naufragaron en el golfo del desencanto, se lo merecieron, porque recuerde usted que todas tenemos lo que nos merecemos y que no nos merecemos otra cosa que lo que sabemos conquistar con nuestras propias manos. ¿Es que no hay más que cerrar los ojos y ponerse a soñar ricuras para creer que todo nos es debido? Patetizar en gemidos la sinsuerte que no supimos combatir es digno sólo de las que nacieron para naufragar. Si se codicia la vida en su integridad de dolores y placeres, preciso será arriesgar en la furia de sus temporales el áureo cargamento de ilusiones que nos fué dado en la obra de amor de nuestros padres. No hasta creer que valemos, hemos de demostrárnoslo a nosotras mismas para demostrárselo después a los demás. ¿Y qué que la mayor parte sean unos títeres? Primero saber mirar después saber ver y luego saber tomar. ¿Tienes un trono y una nube roja y cantares célicos?... Puedes, pues, bien burlarte de los fantoches. En el respaldo de uno de los bancos quedó escrito: Sí, te quiero, cómo no...

*Una morocha gruesa, Buenos Aires.*—No conozco a ninguna que le haya dado buen resultado. Baños y mucho ejercicio. Alimentación vegetariana.

*Maruka Ballester, Buenos Aires.*—Espíritu fino y delicado, habilidad, imaginativa, poco sentimental, cerebralidad, propensión a alteraciones nerviosas, desarrreglo funcional.

*Tristán, Buenos Aires.*—Abulia, sutileza, cerebralidad. *Magdalena de H.*—Vulgaridad, imaginación pervertida, sensualidad morbosa, simulación, deseo de adquirir, atonía frecuente, rasgos de voluntad, pasión de predominio. Características informes en la subconsciencia.

*Incertidumbre.*—Es poca. No era despreciable, se lo aseguro. Deseo poder servirla.

*Ramuntcha, Montevideo.*—Cuando se pregunta si hay que tener fe en un amor es que no hay que tenerla. El temor de parecer ridículo puede malograr la elocuencia habitual.

La dureza y desconfianza sistemáticas matan el cariño. Dulzura y bondad siempre. Yo admiro ese libro, pero no sé lo que usted entiende por perjudicial. Espíritu simplista y unilateral; vaguedad de ideas.

*Rubia sonrosada, Buenos Aires.*—¡Cejas ó pestañas? Usted me dice cejas. Adaptable, disciplinada, egoísmo infantil. Sí, todavía bastante tiempo. Agradezco su homenaje.

*Nerina Rosa, Buenos Aires.*—I. Deben servirse a un tiempo. II. Lavándose la cabeza dos veces a la semana. III. La castidad y fricciones de alcohol.

*La Petiza, Buenos Aires.*—El es un poco zongo, pero honrado al parecer. Lo más probable es que usted no le guste. No le conteste si no quiere ser nuevamente humillada.

*Brisa Oriental.*—I. En las páginas del "Consultorio" queda ya dicho. II. Es cierto. Deben preferirse las legumbres. III. El fuerte y rápido, frecuente. IV. No. V. Deben permanecer sentados. VI. No es incorrecto cuando se está con personas de confianza. VII. Pues diría que le falta valor.

*Rayito de Luna, Montevideo.*—Pues no hay que irritarse conmigo, porque quedamos en que somos, vosotras y yo, unas extraordinarias amigas que puedan decirse todo, hasta la amorosa injuria que la amistad verdadera inspira. En cada tonta que entre nosotras encuentro, amo lo que fui; y en cada perfecta lo que deseo ser. Ayer me reía pensando qué hermoso congreso podríamos formar todas juntas. Figúrate una asamblea de campanillas en nota de mi agudo en clave de sol alborotando sobre la cuestión sentimental, la cuestión sexual y la cuestión de las feas... Sería cuestión de callar pronto so pena de un Calaza cualquiera.

*Archiduquesa, Buenos Aires.*—No; unas cambian de seudónimo, otras me escriben particularmente, algunas me comparan con su vecina y desconfían de mi sexo y muchas se enojan porque tuve la debilidad de no engañarlas. Pero el número de... las buenas es infinito, y yo ya podría dormir la siesta sobre un lecho de cartitas perfumadas. Un colchón de aire, ¿sabe? *Tante amiche siamo...*



# RECOMENDAMOS

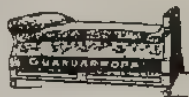
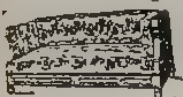
## ALTA NOVEDAD



Máquina automática para hacer medias y calcetines sin costura y otros trabajos de fantasía en hilo, seda, algodón, lana, etc. Cualquier persona por poco inteligente que sea puede ganarse de 5 a 6 \$ diarios trabajando desahogado en su propia casa. El manejo es fácil y se aprende por medio de un librito. Pidan informes y folletos al único concesionario: J. P. NIGRI, Cangallo 1180, Buenos Aires.

## SOFÁ - CAMA y GUARDARROPA

PATENTADO por el S. G. de la Nación



Cama hecha sofá Sofá hecho cama  
El GRAN MUEBLE, indispensable para toda casa, por solo \$ 65; sin guardarropa, \$ 38.50. Embalaje gratis. Remitir giros a FELIX DONARINI y Cía., Santa Fe 2161, Buenos Aires.

## CAFES, TES Y CHOCOLATES



A LOS MANDARINES. — Rivadavia, 1992-96, Sucursales: Santa Fe 1886 y B. Irigoyen 1117. — P. ROBERTIE.

## Dr. Cantarell Especialista

Curación garantida de todas las enfermedades de la piel, vicios de la sangre, impotencia, etc., con el específico de Oriente DERMIKAL, Lavalle 932, de 2 a 5. Para empleados de comercio de 8 a 9 p. m.



## DENTISTAS

A. J. FRICK. — DENTISTA americano. — Garante operaciones sin dolor. — Belgrano 992, esquina B. Irigoyen.

FABRICA DE MEDALLAS Y SELLOS DE GOMA. — HORTA y Cía., Bartolomé Mitre 744. — Se sirve cualquier pedido del interior y repúblicas sudamericanas. — Pidan catálogos.

## GRAMOFONOS Y DISCOS



Aparatos fotográficos y accesorios. — Taller de composturas en general. — Discos dobles pesos 1.80, sencillos 1 peso.

Cuyo 1169. — A. BALDUCCI.

## LA CEMENTO ARGENTINA

Mosaicos, mayólicas, azulejos, baldosas de Marsella, cementos Portland, artículos de cemento armado.

Pidan precios y visiten su salón de venta.

Rincón 647, U. Telef. 1214 (Libertad).

## MUEBLES BUENOS Y BARATOS

Dormitorio ..... \$ 85. —  
Comedor, 8 piezas ..... \$ 86. —  
Sala, 9 piezas ..... \$ 70. —  
Cangallo 1118. — J. V. GUADAGNOLI.  
— Remite catálogo.

Para avisos en esta página, dirigirse al CENTRO DE PUBLICIDAD  
Juan M. Gazzano, Cangallo 843



**Pfaff** máquina de coser y bordar. La más moderna, la más fina y la de mayor duración. Única que hace una infinita variedad de vainillas y calados. Por 65 pesos entregaremos una máquina igual a la muestra. — Gratis enseñamos a bordar y vainillar a los compradores. Surtido completo de hilos y sedas para bordar; cuadernos de diseños, a \$ 0.30 cada uno. Pidan catálogos al único agente: A. BORZINO, Santa Fe 2166, Buenos Aires.



Hecho con la máquina "Pfaff"

## Camas de bronce

sumamente baratas encontradas en la casa mejor surtida de Buenos Aires. Pedir precios a P. MARONI, Maipú 688.



## MUEBLES

¡A 10 MESES DE PLAZO!  
Juegos de dormitorio.  
Comedor.

Sala.

Escritorio.

Muebles sueltos.

Pidan catálogos.

C. Pellegrini, 457. — SIGAL y BOMCHIL.



## MUEBLERIA Y TAPICERIA

La casa mejor surtida.

La que más barato vende.

La que mejor atiende y da muebles garantidos.

1124, Cuyo, 1124. — L. SIGAL y Cía.

## LA OPTICA ECONOMICA



Examen de la vista gratis. Especialidad en la ejecución de recetas de facultativos. Precios sumamente módicos. — A. GAR-

BARINO, taller de composturas: 268, Esmeralda, 268.



Hasta fin de mes solamente vendo muebles de lo mejor a precios nunca vistos. No pierda tiempo y pida hoy mismo presupuesto y se convencerá, remito catálogo. Véanse algunos precios en otro aviso de esta misma página.

Cangallo 1118. — J. V. GUADAGNOLI.

## RARA ESPECIALIDAD

# SUFICIT

en la casa del mismo P. Sauvot

— Santa Fe 3496

Apreciado por su exquisito sabor, el tomate es la base de muchas preparaciones: desde este punto de vista ninguna legumbre puede serle comparada. Se somete dócilmente á toda clase de confecciones, conservando en ellas sus buenas propiedades naturales. Hasta reducido á confituras, tiene sus partidarios entusiastas.

Entre las conservas más usuales deben citarse las formadas á la sal, el vinagre, al natural, en puré para las salsas, etc.; en todas las cuales puede quedar airosa una buena cocinera. Hoy nos limitaremos á las indicaciones para preparar la salsa, por ser la más comúnmente empleada en las medianas y en las grandes cocinas.

Su facilidad de ejecución por una parte y su baratura por la otra, pues resulta bastante económica, comprando en cantidad: tomates, ajos, perejil y cebollas—hacen de esta salsa un precioso recurso para el invierno.

Preparada según las indicaciones que van á continuación, iguala en calidad y finura á las mejores marcas del comercio, y es el complemento indispensable de la vaca frita, que rodea de un turbante rojo intenso del mejor efecto, y de las carnes fiambres, á las que quita el gusto algo pasado; acompañando también agradablemente á los huevos y formando la base de sopas exquisitas.

**ELECCION DE LOS TOMATES.**—Debe guardárselos desde marzo, prefiriendo el tiempo seco y la mañana, cuando ha desaparecido el rocío. Se elegirán de preferencia los frutos que han madurado rápidamente, durante un período de calor. Deben eliminarse los que estén picados ó gastados; deben estar indemnes de toda tara y uniformemente rojos; con esto la prepara-



Los tomates deben secarse uno por uno con un paño de cocina

ción ganará en sabor y el rendimiento será más elevado. Los tomates imperfectamente maduros dan un puré ácido, á pesar de la cocción prolongada, menos coloreado y más aguinoso.

En su punto de madurez el tomate es absolutamente rojo y pesado; pero de un rojo brillante y satinado. El lugar del pedúnculo está igualmente coloreado, la epidermis, tendida, está hinchada como la tela de un globo y los dedos, ejerciendo una presión sobre ella, tienen la sensación de una carne firme y jugosa.

Los tomates pasados, casi hechos agua, tienen el aspecto de los bien maduros; pero basta pasar los dedos sobre su epidermis para deshacer el error; la piel cede y se adivina el líquido corriendo bajo la epidermis.

Cuando se compran los tomates conviene recordar estas sencillas observaciones; además, se deben preferir los más gruesos á los pequeños, el total de desperdicios es menor y se hace insignificante cuando los tomates están en su punto.

Los frutos redondos, de piel lisa, dan más jugo y carne que los estriados.

**ENJUGAD LOS TOMATES Y CORTADLOS EN TAJADAS.**—Debe secarse cada tomate con una servilleta de cocina, á fin de quitar las manchas é impurezas que puedan afean su epidermis. Terminada esta primera manipulación, limpiadlos cuidadosamente quitando todo lo que os parezca árido. Cortad con un cuchillo puntiagudo el lugar del pedúnculo que haya quedado verde, casi siempre coriáceo y sin jugo. Dirigid el cuchillo como si quisierais vaciar el fruto y que gire alrededor de esa zona, para separar una pequeña parte de carne que forma una especie de pico blanquecino, algo duro y que no da rendimiento.

Los tomates se cortarán en trozos relativamente delgados, del espesor de gajos de naranja, para que se reduzcan fácilmente á pulpa y no haya que prolongar mucho la cocción. Cuatro á ocho trozos son suficientes; á medida que los cortéis, metedlos en un recipiente de loza, de donde los sacaréis más tarde cuando los mezcléis con los condimentos que habitualmente los acompañan.

**PROPORCIONAD LOS CONDIMENTOS.**—El tomate cocido solo sería un poco desabrido y sin relieve; las cebollas, el ajo, el perejil, la pimienta y la sal vienen á realzar sus principios perfumados; pero hay que saber proporcionar y repartir esos condimentos. Véanse buenas proporciones:

Para 25 kilos de tomates póngase 6 cebollas gruesas ó más si son menudas; 6 grandes cabezas de ajo, un volumi-



Debe quitarse con un cuchillo afilado la parte que rodea al pedúnculo.



Los tomates deben ser sazonados con perejil, cebolla, ajo, pimienta y sal.



noso ramo de perejil (de unos 125 gramos), un buen puñado de sal, con pimienta ó no, según vuestro gusto.

Mondad las cebollas, separad los dientes de los ajos, quitándoles su corteza coriácea, y no toméis del perejil sino las hojas bien frescas y verdes, sin utilizar los cabos. Cuando toda esta provisión esté reunida, después de lavarla con cuidado para quitar á la vez la tierra escondida entre las hojas del perejil y el pergamino sedoso que suele quedar sobre la cebolla después de mondada, preparaos á dividirlo bien todo. Cortad, pues, finalmente las cebollas en rodajitas, dejad los dientes de ajo enteros y separad en dos los ramitos de perejil para que ocupen menos espacio. En general, la salsa preparada en una caldera de cobre se conserva mejor. El cobre presenta ventajas sobre los otros metales, conserva el color



Se cortarán cien tomates en trozos, las cebollas en rodajitas, el perejil menudo y los ajos en dientes.



**Extracción de la carne.**— Después de la cocción se vierte en un colador esmaltado una pequeña cantidad de pulpa, á fin de extraer la carne. Se la hará pasar con un majadero de madera.

de las legumbres ó de los frutos y la masa se adhiere menos fácilmente al fondo. El hierro no es recomendable porque se oxida. Se puede utilizar con tal de que sea esmaltado y el esmalte se halle intacto; pero si han saltado algunas partículas ó hay grietas, no da buen resultado, porque la salsa se agarra en los sitios en que el esmalte ha desaparecido y toma sabor de metal.

No añadáis agua para cocer los tomates, su carne la contiene en cantidad suficiente y produce, sin ninguna otra adición, abundancia de jugo, sobre todo si los tomates están perfectamente maduros. Pero no olvidéis la siguiente precaución:



Terminada la cocción, se coloca la salsa en bocal de medio litro, que se llenan hasta un centímetro del borde, se cierran y se hacen hervir media hora al bañomaría.

oprimid de cualquier modo entre las manos algunas porciones de tomates muy maduros, para que suelten su jugo en la caldera, colocada debajo. Cuando ese jugo haya cubierto del todo el fondo, incorporad entonces por capas sucesivas y bien mezcladas las fracciones que hayáis preparado.

**Cocción prolongada, pero lenta.**— Llenad, pues, la caldera hasta 15 centímetros de los bordes como máximo, ponedla sobre un fuego moderado, para que la ebullición se haga normalmente y con lentitud. Desde que el contenido se vaya caldeando, removed, con la espumadera tanto como queráis, para convenceros de que no hay adherencias á las paredes ni al fondo. Al cabo de un cuarto de hora ó



Para retener las pepitas caídas se hace pasar la salsa por un tamiz muy fino

de veinte minutos acelerad el fuego, mezclad con la espumadera, dejadlo estar durante el mismo tiempo y después llegad vivamente á la ebullición.

A partir de ese momento, haréis cocer tres cuartos de hora si los tomates están bien maduros ó una hora si lo están menos; vigilad siempre y no perdáis de vista la caldera. Ese tiempo está tomado como base para la cocción de doce kilos y medio de tomates. Si se empieza desde luego con un fuego fuerte, hay una evaporación muy grande, se pierde rendimiento y el resultado es mediocre. De un cocimiento bien hecho dependen la consistencia y el buen gusto de la preparación, que debe quedar convertida en un puré bastante espeso. La cocción de las cebollas es una buena guía; cuando estén cocidas del todo, detenid la operación y dejad la caldera al lado del fuego.

Después no queda más que oprimir los tomates, meter la salsa en bocal y asegurar el cierre hermético de éstos.

## CONTRA NATURA



La indiferencia ó la pereza ejercen á veces su influencia sobre el criterio y la voluntad de las personas, para hacerlas olvidar principios ó incitarlas á adoptar resoluciones contrarias á lo que indica la propia naturaleza.

En las señoras, este estado psicológico es muy general.

Existiendo en ellas mismas los principios naturales de la belleza, acuden á medios artificiales para perfeccionarla ó realzarla.

Es uno de los más grandes atributos de su hermosura, es en donde más ampliamente abusan en el sentido de la mistificación y de lo falso.

Nos referimos al cabello.

No comprenden, ó no quieren comprender, que el cabello humano es una planta, con todas las características de las del reino vegetal, que hay que cuidar, regar, abonar, robustecer, limpiarla de la cizaña y defenderla de los microscópicos parásitos que la atacan, la empobrecen, la arruinan.

Como es más fácil y ejecutivo llamarse la cabeza de postizos y peluquines, des cuidan el cultivo de esa soberana mata de finísimas hebras con que Dios ha coronado su cabeza, para ofrecerse ante el público con el tocado de un montón de pelos de muerto.

Y sin embargo, ¡cuán fácil sería substituir á esa repugnante mistificación, de que se sienten tan ufanas, con la hermosa esplendor de una cabellera propia!

No tendrían más que recurrir al insuperable Tricófero de Barry, loción higiénica, estimulante, promotora de la fortaleza y el crecimiento del cabello, para en brevísimo tiempo poder lucir un verdadero manto real de cabellos suaves, joyantes, sanos, vigorosos, nacidos y mantenidos en una piel craneana limpia y en perfectas condiciones para dar vida y mantener intacta la planta capilar.

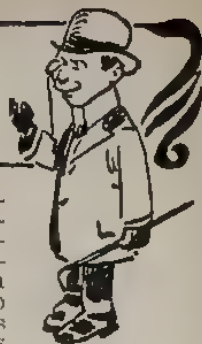
Las señoras que no usan esta maravillosa loción, acreditada por más de un siglo de constantes éxitos, son verdaderamente culpables de uno de los más grandes atentados contra el más bello de los dones con que les ha brindado la naturaleza.

Usen el "Tricófero de Barry" según las indicaciones que acompañan á cada frasco, y estamos seguros de que muy en breve, nos darán razón y hasta las gracias, por haberlas puesto en el camino de la reconquista real de su hermosura.





# LO QUE DICE EL MÉDICO



Casi todas las enfermedades provocan dolores más ó menos vivos, agudos y persistentes. Aunque el fenómeno es muy vulgar y cada uno ha podido experimentar, no ha llegado el momento de definirle.

Se discute siempre sobre el dolor, su mecanismo, y sobre el modo cómo llegamos á percibirlo. La sensibilidad para el dolor difiere para cada persona y varía según el sexo, la profesión, la raza y otras muchas razones.

En la percepción del dolor desempeña un gran papel la predisposición individual. Obsérvanse á este respecto enormes diferencias de fenómenos entre los individuos en las operaciones quirúrgicas. La dilatación por el bisturí, de granos, tumores, panadizos, etc., es para unos muy poco dolorosa, mientras que para otros es insoportable y ha de acudir, á la anestesia.

Cítanse casos admirables de resistencia al dolor. Un enfermo no adormecido, á quien el doctor Bonnet extirpó el maxilar inferior, sufrió esta larga operación sentado en una silla, sin hacer un gesto, sin proferir una queja, y cuando todo estuvo terminado, se levantó, saludó cortésmente al doctor, le dió las gracias y se fué muy tranquilo.

Otro se dejaba cortar la carne y también una pierna sin decir una palabra; solamente al llegar á aserrar el hueso, el cirujano le preguntó:

—¿Sufre usted mucho?

—No, el dolor no es nada; pero me molesta el ruido de la sierra— contestó el paciente.

Debemos confesar que no son frecuentes estos casos de insensibilidad.

Para el recién nacido y los niños de cortísima edad, el dolor es escaso. Después, hasta los 25 años, va aumentando

la sensibilidad, como se ha comprobado con el algómetro, aparato especial inventado para determinar el grado de sensibilidad. Los ancianos la tienen más amortiguada, y se dan casos de neumonía en que no sienten las punzadas atrozmente dolorosas, que caracterizan este mal. Los cólicos hepáticos y los nefríticos, tan violentos en el adulto, no les causan sino ligera molestia sin dolor determinado.

El sexo tiene también alguna influencia, y se pretende que la mujer es más insensible que el hombre, fundándose en ello algunos psicofisiólogos para defender su tesis de la inferioridad de la mujer. Sin embargo, ese argumento podría servir también para demostrar que es más animosa que el hombre.

Las profesiones liberales avivan la sensibilidad. El hombre de ciencia, el literato, el artista, el intelectual, cuyos sentidos y cerebro suelen estar tan frecuentemente sobreexcitados, sufren mucho más que el obrero. En los idiotas, en los dementes y en los imbéciles, el dolor hace menos presa.

La influencia de la raza no es dudosa. Los orientales, los egipcios, los árabes y los negros se caracterizan por su singular insensibilidad á las impresiones dolorosas. Sabido es que los chinos y japoneses se mutilan con pasmosa serenidad, y que se suicidan clavándose un sable en el abdomen. No es de extrañar, pues, que inflijan terribles penas á los condenados, pues lo que nos parece atroz refinamiento de crueldad, no es para los orientales sino un castigo proporcionado á la escasa sensibilidad de su epidermis.



PARA PEGAR EL CAUCHO al metal se pone á hervir cola de Colonia de buena calidad, previamente reblandida en agua, hasta que tome la consistencia de un fluido espeso. Entonces se echa ceniza de leña y se bate para obtener una masa homogénea no muy espesa.

Se emplea en caliente. Las piezas pegadas se ponen de modo que permanezcan bien unidas hasta que el secado sea completo.

LAS MANCHAS DE MOHO en la ropa blanca y el cuero se quitan con suero las de los tejidos. Si se trata de cinturones, calzado, guarniciones, etc., se raspan suavemente las manchas con un trozo de cristal y luego con papel de lija esmeril. Hecho esto se les da con una decocción de azafrán y se extiende por la superficie del cuero cera amarilla. Al día siguiente se frota con una franela.

PARA QUITAR LAS MANCHAS de aceite en el cuero se recomienda darles ligeramente con una muñequilla mojada en espíritu de sal amoníaco. Se deja que la substancia obre un instante, y después se aclara la parte tocada con agua pura.

Conviene dar los toques muy rápidamente y con suavidad, aunque sea preciso repetir la operación varias veces, mejor que aplicar la muñequilla fuertemente, porque si se da mucho espíritu de una vez se corre peligro de quitar hasta el color del cuero.

BARNIZ MACRONE.—Este barniz se usa para el papel de las paredes antes de la aplicación de los colores secos, porque aumenta su brillo y los hace lavables. También sirve como sustituto de la tinta litográfica ó como suplemento de ella, y por último, hace impermeables el papel y los tejidos.

Se compone de 72 partes de aceite de semillas inodoro, 32 partes de resina, 16 de parafina, 4 de cera y 1 parte de barniz copal.

El aceite de semillas se calienta hasta hacer espuma y entonces se añaden las cantidades expresadas de resina, parafina, cera y barniz copal.

Se usa generalmente en frío; mas para el papel impermeable, hay que calentar este á una temperatura de 100° centígrados.

## Las aventuras de Fosforito

POR LUIS BARZINI

### CAPITULO I

*En el que se asiste á la inesperada súplica de un fósforo de palo*

No contéis á nadie lo que voy á referiros. Los tontos no lo creerían, y, como son tan numerosos, pasaría yo por el mayor embustero del mundo. Por lo tanto, os recomiendo silencio.

Una vez me hallaba en el Japón, en una ciudad que se llama Takashima. Llovía á cántaros y como no podía pasear por las calles, adornadas con farolitos y banderolas, ni por los jardines, llenos de flores, estaba recluido en una habitación, sentado en el suelo, porque en el Japón no se usan las sillas, y me aburría soberanamente. Bostezaba como un perro alrededor del fuego. Para engañar al aburrimiento se me ocurrió la idea de revolver los rincones de la habitación, esperando encontrar alguna cosa que me distrajera. Pero después de escudriñar por todas partes, no encontré más que una caja de fósforos de palo, japoneses, encerrada en un cajón.

A falta de algo mejor, también los fósforos sirven para pasar el rato, pues sabiéndolos disponer puede formarse con ellos una cantidad de dibujos variados é interesantes.

Sin embargo, en la caja no había más que tres fósforos y ya comprenderéis que con sólo tres fósforos, por ingenio que tenga un hombre, no puede hacer más que un triángulo, que es la figura más modesta de la geometría. Entonces resolví fabricar un hombrecito.

Es ese un juego viejo que aprendí hace muchos años, cuando iba al colegio y llevaba pantalón corto y los bolsillos llenos de bolitas, plumas de escribir, botones, trozos de piola y otras cosas preciosas entre las cuales figuraba de cuando en cuando algún fósforo. Con un poco de paciencia y un poco de hilo, ataba á uno de éstos brazos y piernas y lo transformaba así en un delgado personaje, que á mí me parecía hermosísimo.

Me puse, pues, á trabajar y en un cuarto de hora los tres fósforos japoneses habían tomado la forma del flaco personaje. Y os juro que aún me pareció muy lindo. Tenía un aspecto descarado, con los brazos abiertos y las piernas en forma de compás. Parecía hallarse en una actitud de espadachín. Le hice adoptar un ademán más tranquilo y correcto, lo senté sobre su caja y empecé á hablarle:

—Buenos días, Fosforito ¿Cómo te va?

Os asombrará que un hombre de cierta edad se

entretenga aún en semejantes juegos; pero debéis saber que un hombre es siempre un pobre niño cuando está solo y se aburre; si pudiérais escudriñar los papeles de ilustres sabios y célebres escritores, hallaríais las mismas figuritas y los mismos garabatos que los niños dibujan en sus cuadernos cuando no tienen ganas de hacer el deber.

Fosforito, como es natural, acogió mi saludo con un digno silencio. Cuando yo era pequeño y hablaba con mis juguetes, inventaba también sus contestaciones, y así podía mantener con ellos largas é animadas discusiones; pero ahora mi fantasía se ha agotado. Después de un momento, aquel hombrecito volvió á ser ante mis ojos un simple fósforo y pensé hacer de él el uso acostumbrado.

Me puse un cigarrillo en los labios, y, extendiendo la mano, le dije.

—Querido Fosforito, ahora te voy á quemar la cabeza y...

La frase quedó interrumpida. El hombrecito se había movido. No os engaño: ha-

bía caído de rodillas y en ademán de súplica, como si, en realidad, fuese una persona.

Sorprendido, lo miré atentamente por todas partes, buscando la explicación del fenómeno. Había construido muchos monigotes como aquel; pero no recordaba haberlos visto moverse por sí solos. Miré si por casualidad había algún hilo invisible que hubiera yo tocado sin percibirme. No encontré nada. Pero el hombrecito permanecía tan inmóvil en su nueva posición, que pronto me tranquilicé. Supuse que alguna trepidación del pavimento lo había hecho caer de la caja. ¡Era tan delgado y tan ligero el pobrecito!...

Lo volví á sentar y lo observé de cerca.

Entonces, después de un instante, vi clara y distintamente que se movía. Durante algunos minutos tuvo pequeños sobresaltos apenas visibles. Luego extendió sus diminutos bracitos y se puso de pie con mucha lentitud. Y oí una voz sutil que parecía proceder de él; pero tan sutil, que el canto del grillo parecía á su lado el sonido de un trombón.

### CAPITULO II

*Que narra las primeras pruebas de Fosforito*

Me incliné hasta tocarlo casi con mi oído, é inseguro aún, le pregunté:

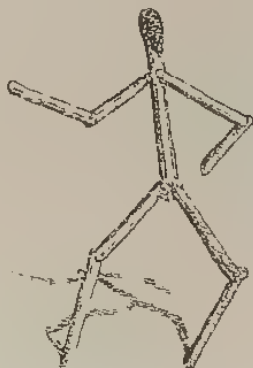
—Eres tú el que ha hablado?

—Sí—me contestó con su vocecilla, que no era más fuerte que el zumbido de una mosca.

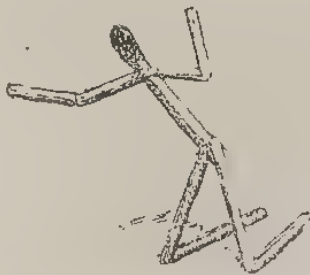
—¿Eres tú? insistí.

—Sí. ¡He tenido un mie-

(Sigue en la pág. 115).



Parecía hallarse en una actitud de espadachín



Había caído de rodillas



# CIGARRILLOS DIVA EXTRA

SU BONDAD ES DE TREINTA

PRECIO 20 CENTAVOS

SIEMPRE EN AUMENTO

Los detalles del Concurso van en el interior de todas las marquillas

---

# CIGARRILLOS BARRILETE

¡Todavía! 10 centavos

DESPUÉS 20

VENTA MENSUAL 3.000.000

LOS DE MAYOR CIRCULACIÓN EN LA REPÚBLICA

do de que me quemaras!

Me quedé estupefacto. Era aquello tan inesperado! Ni siquiera supe qué decirle. Luego, la idea de un fósforo que tiene miedo de quemarse me hizo reír.

—No te rías—dijo él.—Yo soy un Haji.

—¿Un Haji?—exclamé sorprendido.

—Sí. Era el Haji de un viejo sauce...

Entonces comprendí y me lo expliqué todo.

Ciertos árboles del Japon están habitados por genios, que vienen á ser algo así como nuestras hadas, y que se llaman Haji. Pero, ¿cómo un Haji había podido dejar sus bosques y sus flores y había ido á reducirse en un fósforo, con peligro de destruirse encendiendo el cigarrillo de un extranjero?

—¿Por qué estás aquí?—le pregunté.

—¡Oh!... ¡Vivía tan feliz hace doscientos cincuenta años sobre la montaña Kamiyama, en la provincia de Noto! Ahora efectúan desmontes por allá.

—¿Para qué?

—Según he oído, se necesita mucha madera para ciertos ferrocarriles. Con los árboles de madera tierna, hacen fósforos. Esto es todo lo que queda de mi hermoso sauce. Mírame, ¡Y pensar que tenía ramas de diez brazos de largo! Con las raíces llegaba á beber en la fuente de Tashira, que estaba á cincuenta pasos de distancia...

—¿Cómo te llamas, pobre Haji?—le pregunté compadecido.

—Mikara. Pero llámame con el nombre que me has dado.

—¿Fosforito?

—Sí, Fosforito.

Con aquellas raquíticas astillas que le servían de brazos, me acarició el lóbulo de la oreja y me dijo humildemente:

—¿Quieres ser mi amigo?

—Ya lo creo!—contesté conmovido.

—No me quemes nunca!

—Nunca.

—Defíndeme. Viviré contigo. Te serviré como pueda.

—Sí, Fosforito. Te protegeré siempre.

—Yo era en el bosque poderoso, respetado y venerado. Tenía una hermosa voz y cantaba cuando soplab el viento entre mis ramas. Ahora soy así, pero puedo serle útil, ayudarte. Conozco muchas cosas, veo desde muy lejos, tengo experiencia del mundo, puedo darte consejos, traerte informaciones, contarte historias antiguas cuando estés triste. Te seré afecto y fiel. Espera, que probaré de caminar.

Con un paso rígido, algo vacilante, como si caminara con zancos, dió Fosforito una vuelta á la habitación, luego volvió á mí y se trepó á mis rodillas.

—¿Te encuentras bien?—le pregunté.

—Refuézame la juntura de la pierna izquierda. El nudo está flojo y la pierna tiembla demasiado.

Auxiliándome con los dientes, apreté mejor el nudo y coloqué á Fosforito en el suelo. Caminó un

poquito con movimientos siempre más rápidos y seguros.

—Gracias—me dijo volviendo.—Y ahora escúchame. Tú me llevarás siempre contigo, no me abandonarás nunca y no confiarás á nadie mi presencia.

—No temas. Te llevaré en tu cajita. Esa será tu casa. ¿Te conviene?

—Sí, aunque he sufrido tanto allí dentro esperando la muerte!... Si no te hubiera encontrado á ti...

—Gracias, amigo mío.

—Y cuando me pongas en ella, envuélveme la cabeza en algodón. ¿Tienes?

—No. Es decir, espera. Sacaré un poco del colchón. ¿Estás bien así?

—Sí, ¡Si supieras qué miedo tengo de encenderme!... Figúrate cuál sería tu terror si tuvieras la cabeza cubierta de fósforo, como yo.

—Ya me lo figuro y tiemblo al pensar en ello.

Ten, pues, cuidado con el fuego. No me mezcles nunca con los demás, quiero decir, con los fósforos comunes. No fumes nunca en mi presencia.

—No temas; te lo juro.

—Ahora, colócame en la caja. Necesito reposo. La emoción me ha fatigado. Buenas noches.

—Buenas noches, Fosforito.

Le envolví la cabeza en un copo de algodón que saqué del colchón de mi cama y coloqué á mi amigo en su cajita de madera, sobre la que estaba impresa la imagen de un dragón circundada por palabras chinas que significaban: *Fábrica de fósforos sistema sueco.*

### CAPITULO III

*En el que se narra un gran acontecimiento*

Así adquirí un compañero y un confidente con el que viví muchos meses en la más perfecta armonía. Pronto me acostumbré á su presencia; pero confieso que durante los dos ó tres primeros días, cuando no lo tenía ante mis ojos, creí haber soñado.

Recuerdo que después de haberlo vuelto á colocar en la caja la primera vez, me quedé dormido; ¡era tan fastidioso el ruido de la lluvia!—y cuando me desperté estaba tan persuadido de que la historia de Fosforito era un sueño, que terminé por olvidarlo. Pero la caja estaba en el suelo y no tardé en oír golpes rápidos dados en las sutiles paredes de madera. Fosforita llamaba.

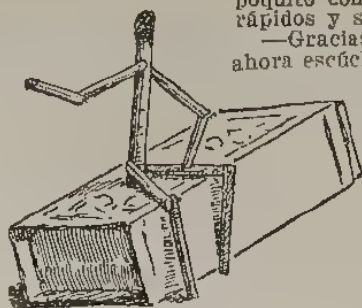
Abrí su prisión y salió afuera; se quitó el algodón de la cabeza, con mucha precaución para no rozar el fósforo y se sentó en la punta de una zapatilla que se hallaba cerca.

—Buen día—le dije.

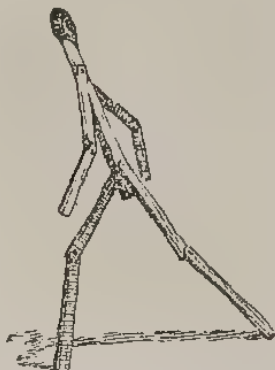
—Buen día—contestó con su voz cilla.

Y como me inclinaba hacia el suelo para oírle mejor, me gritó:

—Ponme á caballo de esa muralla blanca. Hablaremos con más comodidad.



¡Vivía tan feliz hace 250 años!...



Fosforito dió una vuelta á la habitación



Se quitó el algodón de la cabeza

(Continuará.)



# YO VALDRÉ Rey de los callicidas

¿Sufre Vd. de los callos? Pues aquí está el remedio.

INFALIBLE EXTIRPADOR RADICALMENTE DE TODO CALLO, OJO DE GALLO, y DUREZA. CURA EN 7 DIAS SIN MOLESTIAS y SIN DOLOR.

Casa de venta: G. PISTRITTO.

Almagro, DIAZ VELEZ 651, Buenos Aires.

Véase P B T numero 254, página 45.



## EL GRAN "DULCEPHONE"

La última perfección en máquinas parlantes

UNICO APARATO DE FABRICACION INGLESA EN LA REPUBLICA

Púas "DULCEPHONE"

del mejor acero inglés

EN VENTA EN LOS MEJORES NEGOCIOS DEL RAMO

Únicos Introdutores JACUBOFF Hnos.

1264 BUEN ORDEN 1274.

BUENOS AIRES.

Cooperativa Telefónica, 252 (Sud)

## BANCO ESPAÑOL del Río de la Plata Casa Matriz:

Capital suscrito \$ 50.000.000.00 c/1

Capital realizado \$ 46.187.360.00 c/1

Fondo de reserva y pre-

visión..... \$ 11.282.074.53 c/1

Premio á recibir sobre

las 300.000 acciones

emitidas y que se in-

corporará al fondo de

reserva..... \$ 953.160.00 c/1

1929; Belgrano, Cabillo 2091; Ayacucho esquina Santa Fe; Corrientes esquina Anchorena; Flores, Rivadavia 6902; Entre Ríos 785. Corresponsales directos en Europa, Asia, Africa, América del Norte y del Sud, etc. Expide cartas de crédito, letras de cambio y transferencias por cable, compra y venta de títulos y valores cotizables en las plazas comerciales. Cobranzas de cupones y dividendos. Se reciben valores y títulos en custodia. Descuentos y cobranzas de pagarés y letras. Se reciben depósitos hasta nuevo aviso en las condiciones siguientes:

	Abona	%	%	Abona	%	%
En	A 30 días	1 1/2	%	1 1/2	%	
cuenta	A 60 días	2 1/2	%	2 1/2	%	
corriente	A 90 días	3 1/2	%	3 1/2	%	
á oro	A 6 meses	4	%	4	%	
y moneda	A 1 año..	4 1/2	%	4 1/2	%	
legal,	A 2 años.	5	%	5	%	
sin interés	A 3 años.	5 1/2	%	5 1/2	%	
	A 4 años.	6	%	6	%	

Buenos Aires, Septiembre 30 de 1909.

JORGE A. MITCHELL y ELIAS D. ARAMBARRI, gerentes.

## Un Señor

neumonía, etc., un remedio que le ha curado completamente. Esta indicación para el bien de la humanidad es consecuencia de un voto. Dirigirse por carta al señor C. D., calle Humahuaca 159.

que ha sido atacado de una fuerte tuberculosis de extrema gravedad ofrece indicar gratuitamente á todos los que sufren de enfermedades respiratorias, como tos, bronquitis, tos convulsa, asma, tisis, etc.



Usted está martirizado por el paso de los automóviles que hacen bailar sus muebles y descuelgan sus cuadros. ¡Bueno! ¿Quiere estar tranquilo durante algunas semanas? Haga como yo.

Póngase una blusa, un pantalón ancho y, con una cuerda larga, mida la calle delante de su casa...

...Luego, plante dos postes a 50 metros uno de otro, con un letrero bien legible que diga: "Cerrada para el tráfico".



El espectáculo es después encantador. El ómnibusautomóvil se presenta y, dócil como un dirigible, ejecuta un viraje sabio y pasa en adelante por otra calle...

Podría uno quedarse así, pero, por precaución, vale más instalar junto a los postes una carretilla y una pala. La cosa se mantendrá de ese modo unos ocho días.

Al noveno, siempre por prudencia, levanta usted unos veinte adoquines y cuelga en el poste un farolillo. Es conforme a los usos no encenderlo.



Luego, cava un agujero, un agujero cualquiera, en medio de la calle. Yo he estado así tranquilo dos meses.

Por desgracia, vino un repórter, un periodista necesitado de noticias, y me preguntó:

—¿Qué significa este agujero que deshonra la ciudad?



Al otro día, á consecuencia de un suelto fulminante, ví á unos funcionarios en conferencia sobre mi agujero.

—Esto es de usted, del servicio de cloacas.

—No, señor, es de usted, es el gas.

—Nada de eso; es de la luz eléctrica.

En fin, después de una investigación que duró una hora, los funcionarios desaparecieron para siempre. Mi agujero y mis postes continúan allí; el repórter ha levantado otra liebre y el ómnibusautomóvil sigue pasando por otra calle.





Diabéticos, Dispépticos, Niños Débiles y Estómagos Delicados:  
Emplead en vuestra alimentación

# FIDE GLUTINES

(PASTA ALIMENTICIA)

Se venden en cajitas de 300 gramos á \$ 0.50.

**Pan de Gluten - Bizcochos de Gluten - Galletitas de Gluten**

Estos productos han sido analizados por la Oficina Química Municipal y el Departamento Nacional de Higiene.

Se elaboran diariamente en el establecimiento de su inventor, siendo por esto los más frescos que se ofrecen al público.

Reconocidos por los facultativos más eminentes del país y del extranjero, y ensayados en todos los hospitales de la capital, han resultado ser superiores á cuantos pretenden disputarles el favor del público á fuerza de bombo.

Los enfermos deben cuidarse de elegir lo que real y positivamente les conviene, exigiendo mi marca patentada.

Pídanse folletos y testimonios fehacientes en el

**DEPOSITO CENTRAL — CORRIENTES 1235**

8 grandes premios en diversos concursos internacionales.

Teléfonos: Unión, 1179, Once. Cooperativa, 1235, Central.

**AGUSTIN MARCHESE**

(Laureado del Instituto Internacional de Alimentación é Higiene, de París).



Pescadores entusiastas en Saint Jame's Park

La afición á pescar con caña tiene en Europa numerosos aficionados, y con mucha frecuencia se efectúan concursos muy interesantes, de uno de los cuales publicamos curiosas fotografías en uno de nuestros números anteriores.

En Saint Jame's Park, de Londres, puede verse diariamente una enorme afluencia de pescadores de afición que, con la paciencia de Job, se pasan horas

y horas esperando que los peces traguen el anzuelo.

La segunda fotografía que reproducimos ha sido tomada durante el concurso de pescadores de caña, efectuado en septiembre último en uno de los canales de Francia. Por ella podrán ver nuestros lectores el incalculable número de competidores que tomaron parte en tan interesante torneo.



La temporada de pesca en Francia.—Concurso de septiembre en un canal francés



## Las grandes actrices de París y su opinión sobre la QUINA LAROCHE



*Je suis une femme de théâtre  
Quina Laroche est mon remède  
à tout mal.*

"Confieso mi debilidad por la QUINA LAROCHE. Con ella me encuentro admirablemente.

JANE HADING."

### HADING (Jane) Extracto del Album artístico la QUINA LAROCHE

A los 3 años se presentó en las tablas en Marsella, donde había nacido, con un papel en *La Poupée du Bossu*. Contratada sucesivamente en el *Palais Royal*, en la *Renaissance*, en el *Gymnase*, en *Vaudeville*, en la *Port-Saint-Martin* y en la *Comédie Française*, creó en estos diversos teatros el *Maitre de Forges*, *L'Aventurière*, *Thérèse Raquin*, *Les Dents Vierges*, *Plus que Reine*, *La Châtelaine*, *La Femme X*, y solamente citamos sus mayores éxitos.

Es cosa rara encontrar en una artista tantos dones naturales reunidos, tanta expresión en el juego de la fisonomía; es más, posee una cualidad que es común, por cierto, á todos los actores de primer orden, y es el arranque espontáneo de sinceridad que les hace reconocer cuán superior es la Quina Laroche á todos los demás tónicos.

Es verdad que el éxito sin cesar creciente de la Quina Laroche en el mundo de los artistas y cerca del público en general, concuerda con la opinión de todo el cuerpo médico francés y extranjero que ha depositado su confianza entera en este medicamento de primer orden.

La justa reputación de que goza la Quina Laroche es ya muy antigua, pues data de su creación, que se remonta al año 1848, es decir, que no la hecho sino aumentar de año en año. La Quina Laroche es de una eficacia notable en la debilidad general, convalecencias y fiebres.

Envío gratuito del Album artístico escribiendo á la QUINA LAROCHE, Moreno 828, Buenos Aires.



## Las dalias

Cuando hacia el fin del siglo XVIII Vicente Cervantes envió á Europa, desde Méjico, la primera dalia, estaba lejos de sospechar el brillante porvenir que le estaba reservado á esa planta y de pensar que, dos siglos después, tendría pocas rivales en los jardines.

El abate Cavanillas, director en aquella época del jardín botánico de Madrid, á quien Cervantes había enviado la planta con sus nombres de terruño, *Acocote* ó *Chichipotti*, la dedicó al botánico sueco Dahl y la bautizó con el nombre de *Dahlia pinnata*. Habiendo aparecido más tarde otras variedades el botánico berlinés Willdenow las reunió en una sola especie, á la que llamó *Dahlia variabilis*. Ese nombre fué un verdadero hallazgo y no podía aplicársele otro con más justicia, pues ninguna planta se ha mostrado tan poco estable en la forma de sus flores y, sobre todo, en sus colores.

En 1803, Alejandro de Humboldt y Bonpland, en sus exploraciones por el alto Méjico, hallaron á 1.700 metros de altura un campo entero de dalias y recogieron muchas semillas que enviaron á París, á Berlín y á Inglaterra. Haremos notar, á propósito de esa altura, el error tan común en aquella época, y en el que se siguió durante mucho tiempo, de considerar á todas las plantas procedentes de países cálidos como plantas de invernáculos. Por eso murieron muchas de ellas y su introducción definitiva en Europa fué retardada durante mucho

tiempo. En el *Botaniste cultivateur* de 1811, se halla aun clasificada la dalia entre las plantas de invernadero.

De Candolle fué el primero que, en Montpellier, se atrevió á plantarla al aire libre, y Wedgwood, en 1808, en Inglaterra, obtuvo buen resultado cultivándola de esa manera. Por el año 1815 se creyó que debía tratarse de hacer de ella una legumbre y sólo en 1830 se resolvió tomarla por lo que es en realidad, por una magnífica planta de adorno. Las primeras dalias introducidas en Europa, eran de flores sencillas; éstas doblaron por primera vez en Auteil. En 1828, el catálogo publicado por los hermanos Jacquin enumeraba ya 454 variedades dobles.

Desde ese momento empezó la boga de la dalia. Durante mucho tiempo los coleccionistas cultivaron con amor la raza de las dalias dobles y obtuvieron tan excelentes resultados en su mejoramiento que llegó á alcanzar lo que se convino entonces en llamar perfección. Las flores eran muy llenas, combadas y todos los pétalos (*ligulas*, es decir, lengüecillas que llevan pistillos ó estambres en su base) estaban regularmente acaracolados y simétricamente dispuestos formando un perfecto rosetón de alvéolos que recordaban los de un panal de miel. Los matices eran muy variados.

Los alemanes, por su parte, habían obtenido una raza curiosísima, preciosa para los *bouquets*, á la que llamaron *Dahlia Liliput*, de flores completamente



Dalia sencilla "Príncipe Fernando de Bulgaria", de la dalia "Perfección".—Flores encintadas, de color blanco ó amarillo.



Dalia sencilla "Conquista", obtenida de la de "Gracilis".—Flores ligeras sobre pedúnculos largos y separados. Propia para la confección de "bouquets".



Dalia decorativa "Monot de Rayssac".—Las ligulas están onduladas á lo largo.



Dalia "Presidente Viger".—En el punto de partida de las ligulas, unas florecitas de distinto color forman una especie de collar.

(Sigue en la pág. 123.)



# Pesares de las Mujeres



Muchos de los ataques de las mujeres son debidos á enfermedad de los riñones, pero con frecuencia la paciente no lo descubre en tiempo y entretanto el mal desatendido se va haciendo cada día más grave con consecuencias fatales en la mayor parte de los casos.

Cuando la espalda duele de la mañana á la tarde.

Cuando se siente la mujer fatigada después del más simple ejercicio físico.

Cuando no se puede doblar ó bajar sin experimentar penosos dolores.

Cuando tiene constantes dolores de cabeza, desvanecimientos, dolores agudos y molestias de la orina.

Cuando sienta alguno ó todos estos síntomas es señal segura de que los riñones no están ejerciendo bien sus funciones. El ácido úrico y otros venenos que los riñones tienen la obligación de filtrar y expulsar de la sangre invaden todo el sistema.

Esta es una señal de peligro. Reconoced los riñones como la causa de vuestros achaques y dolores y para curar los riñones usad una medicina para los riñones.

Las Píldoras de Foster para los riñones curan los riñones enfermos y los curan permanentemente. Los riñones empiezan á hacer su trabajo debidamente, y sangre pura, el gran regulador del sistema, devuelve á todo el cuerpo su salud y vigor.

No descuidar los riñones. A la primera indicación de molestia de los riñones empezad á usar las Píldoras de Foster para los riñones, específico seguro que ha demostrado ya sus méritos y eficacia, en el orbe entero.

La señorita Rosa Luisa Pressel, profesora de instrucción, vecindada en la Villa Urquiza, provincia de Entre Ríos, Argentina, que por espacio de tres años había venido sufriendo de fuertes y agudos síntomas de indisposición de los riñones; á los 8 días de haber estado usando las Píldoras de Foster para los riñones, logró marcado alivio y en el transcurso de dos meses más, una completa curación de todos sus males. Dice la señorita Pressel: "Me es grato manifestarles mi agradecimiento, por su atención en enviarme una muestra de sus famosas Píldoras de Foster para los riñones. Donde quiera que me hallo aprovecho toda ocasión para recomendar lo eficaz que son dichas Píldoras de Foster para los riñones, puesto que bien me lo han probado. Testigo de ello son también mis amigas, que siempre me conocieron delgada y acabada, y hoy, gracias á tales píldoras, me ven robusta y fuerte. Por consiguiente, autorizo á ustedes á que hagan pública con entera libertad la maravillosa y pronta curación que en mi caso, han efectuado, asegurándoles que esta medicina jamás faltará en mi casa".

## LAS PILDORAS DE FOSTER

### PARA LOS RIÑONES

De venta en las boticas. Se enviará muestra gratis, franco de porte, á quien la solicite. Foster-McClellan Co., Buffalo, N. Y., E. U. de A.

parecidas á las de las dalias dobles de flores grandes, pero en un volumen extremadamente reducido, pues algunas no pasaban de 5 centímetros de anchura y de pedúnculos largos.

Sin embargo, hacia el año 1873, los aficionados se cansaron de esas flores tan bellas y aquella regularidad que tanto se admiraba antes ya no dió sensaciones nuevas. Se reprochó á las dalias que cayeron entonces en tal disfavor que los floricultores, cansados de cultivar una colección de la que los aficionados no querían oír hablar, acabaron por abandonarla, á tal punto que actualmente son muy escasas las que se encuentran en el comercio.

En esta misma época, Benedicto Roelz introdujo la *Dahlia gracilis*, gracias á la cual pudieron los ingleses poner de nuevo en boga la dalia sen-



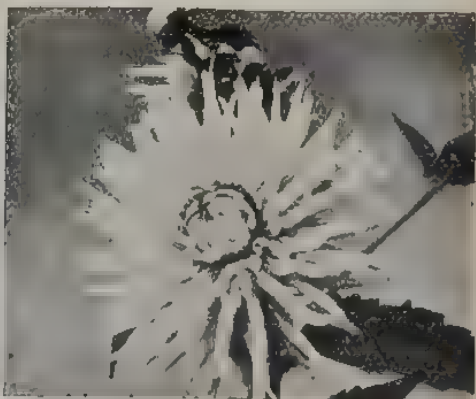
**Dalia decorativa "Duque de Kostritz".**—La forma alargada de las ligulas es debida á un cruce con las dalias *Cactus*. Excelente raza para macizos.

número considerable de variedades y de razas nuevas, tanto de la dalia *Juarezii* como de la *Gracilis*.

Las principales dalias que se cultivan en la actualidad son las siguientes: 1.º dalia sencilla *Perfección*, obtenida de la *Gracilis* y mejorada por los esfuerzos de Julio Chretien; 2.º dalia *Cactus*, obtenida de la *Juarezii*; 3.º dalia *decorativa*, obtenida por el cruce, debido al viento, á los insectos ó á la mano del hombre, entre la dalia *Cactus* y la dalia *doble de flores grandes*; 4.º dalia *Cactus* llamada *híbrida*, aunque erróneamente, pues no es más que mestiza intermedia entre la *Cactus* y la *decorativa*; 5.º dalia *colosa*, especie de *decorativa*, de flores seleccionadas en el sentido del diámetro, pero que ha quedado casi sencilla ó semidoble; 6.º dalia de flores de *anémona*, en la que han sido ampliados y



**Dalia Cactus "Madame Paqué".**—Uno de los ejemplares más notables de esta raza, obtenida de la dalia "*Juarezii*", llamada "*Estrella del Diablo*".



**Dalia Cactus "Estrella de Francia".**—El aspecto es más regular que en la anterior, y las ligulas, abarquilladas longitudinalmente, terminan en punta,

cilla. Las primeras variedades que se obtuvieron fueron unicolores, pero no tardaron en aparecer los matices y esas flores adquirieron una boga inmensa.

Al mismo tiempo, aparecía otra especie muy distinta de la anterior, enviada también desde Méjico al holandés Van der Berg, la dalia *Juarezii*, muy conocida con el nombre de *Estrella del Diablo*, por su color rojo fuego obscuro y sus pétalos largos y abarquillados.

A esa introducción se debe incontestablemente la vuelta de las dalias á la moda. Gracias á los esfuerzos de los sembradores ingleses, primero, y luego franceses y alemanes, se ha obtenido un



**Dalia Cactus híbrida "Madame Lumière".**—Conformación intermedia entre las precedentes y las dalias *Cactus*. Las ligulas terminan en punta, pero aparecen aun separadas.

en ellos reside toda la importancia, no las ligulas, sino los flosculos.

La belleza de su aspecto y la inmensa variedad de sus matices, hacen de esta flor una de las más hermosas que se conocen. Basta dirigir la mirada sobre las ocho bellas variedades que reproducimos para convencerse de nuestro aserto.

Sí Vicente Cervantes y el abate Cavanillas resucitaran y contemplaran las mejoras, las variedades y las transformaciones que la mano del hombre ha introducido en la *Acocote*, del primero, y en la *Dahlia pinnata* del segundo, trabajo les costaría creer lo que veían.



## El ladrón del porvenir



¡Qué tiempos se preparan con el ladrón del porvenir, provisto de todos los recursos de la ciencia y del ingenio. Por supuesto, á este no lo podrá agarrar por el cuello ningún vigilante, porque llevará un collar de púas d' bajo del pañuelo empadrito.



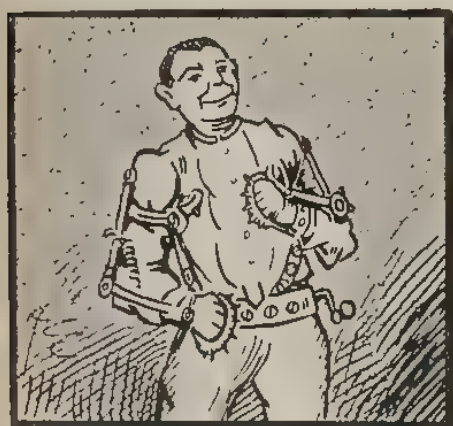
Tendrá, además, un ratón amaestrado que penetrará por las menores aberturas para agarrar los billetes de banco y llevárselos con toda discreción.



Subirá fácilmente por la pared más lisa, gracias á unas ventosas ultrapotentes, inventadas por algún sabio caprichoso.



Para alumbrarse en las expediciones nocturnas, se servirá de los botones transparentes de su vestido, que serán otras tantas lamparitas eléctricas, alimentadas por un acumulador de bolsillo.



Gracias á una armadura metálica interior, caerá unos trompis terribles, por la tensión y relajación sabia y brusca de resortes complicados. De un puñetazo hará un difunto.



Poseerá también una especie de pistola de varios tiros que arrojará lazos con gran precisión: una especie de aparato de tocador, para poner corbatas.

# CRÈME SIMON

BELLEZA DEL C<sup>OS</sup>IS  
J. SIMON — PARÍS



Contando con una colección de suelas de todos tamaños, se reirá de la ciencia de los pesquisantes, que andan examinando huellas y oliendo puchos.



Cuando quiera escapar de un sitio elevado, desplegará su paracaídas e inflará unas bolas neumáticas, que se colocará en los pies, para no experimentar al caer la menor conmoción, que siempre puede quitar un poco de apetito.



Con una cachiporra de acero, en forma de inofensiva pipa, aplicará los golpes necesarios para dejar en éxtasis al que trate de desvalijar.



Por medio de un aparato perfeccionado de telegrafía sin hilos, recibirá de sus compañeros en observación el aviso conveniente, si se acerca la policía.



Su boquilla y cigarrillo constituirán un insuflador, cuyos vapores adormecerán á ciertas víctimas, cuando no emplee la pipa-cachiporra, por encontrarse en estado de ánimo tierno á consecuencia de la lectura de alguna poesía.



En suma, dispondrá de numerosos mecanismos perfeccionados para sus operaciones.

¡Qué le hemos de hacer! El progreso tiene que realizarse en las diversas esferas de la actividad. Cuando sale el sol, sale para todos.



# BUFACH

## Insecticida Infalible



—Sólo en la paz del blando lecho, creo!



—¡Imposible! ¡No hay quién resista!  
A escape, por BUFACH!



—¡Ritorna vincitor!

Hay muchas imitaciones, pero un solo BUFACH verdadero. Exigir el legítimo de caja triangular.

En venta en todas las Droguerías,  
Almacenes y Ferreterías.



Japoneses separando el grano de arroz de la paja

Más de 500 millones de habitantes de la tierra se sirven del arroz como principal alimento. El valor nutritivo del arroz, mucho más grande de lo que hasta hace poco se creía, ha sido apreciado desde la antigüedad más remota. En la historia china desde el año 2800 antes de J. C. se advierte ya su alta importancia y se describe las ceremonias que debían hacer el emperador y los más altos funcionarios para impetrar de los dioses una buena cosecha de la preciosa planta. Hoy el arroz sigue ocupando el primer lugar en la agricultura en los países orientales, así en la India, como en la China, Java, Siam y el Japón.

El fruto, que requiere mucha humedad y mucho calor, es más abundante en las zonas tropicales ó subtropicales: entre estos países figuran principalmente el Egipto y el Asia Central rusa; también en Portugal, España é Italia se cultiva el arroz, pero en escala relativamente modesta.

La India debe ser considerada como el país originario del arroz. De allí fué llevado primeramente á la China. En escritos de este país que se remontan á más de 4000 años antes de J. C. se describe prolijamente la plantación é irrigación del arroz y se calcula los ingresos que la casa real obtiene por la tasa sobre la cosecha. Este impuesto subsiste aún y da muy buenas entradas.

Tan apreciado es el arroz por los chinos que la exportación se prohíbe bajo severas penas. De la China el arroz fué llevado al Asia Central, á Corea y al Japón; de la India á Ceilán y á Persia, y desde este país á Mesopotamia, Arabia y Egipto. Los árabes difundieron su cultivo por los diversos países de la Europa meridional.

Mientras en la India británica se han introducido procedimientos modernos de cultivo, en China y el Japón se usan generalmente los primitivos métodos con que sólo se obtiene producto cuantioso, gracias á la maravillosa diligencia de los cultivadores.

Las plantas jóvenes de un mes y de un pie de altura se transplantan durante la primavera en campos regados y previamente bien arados, colocándose en los pequeños intersticios seis ó ocho plantas juntas. Crecen con rapidez y la mirada se deleita en la capa de fresca verdura, que tal vez se extiende por varios kilómetros.

Si faltan las lluvias, indispensables para el arroz en abril y mayo (hemisferio septentrional) ó no son tan abundantes como es necesario, hay que apelar á la irrigación artificial, para lo que se dispone de cisternas que recojan el agua de lluvia y la conserven por tiempo indeterminado. De hecho, los sembrados de arroz deben estar bien bañados de agua hasta



Mondadura del arroz





Farmacias y Drogueria **Diego Gibson**

Defensa 192 y Bmé. Mitre esq. San Martín



Molienda en morteros de madera

que llegue la cosecha de junio y aun durante la segunda siembra que en muchos puntos se hace inmediatamente después de la primera recolección, verificándose en noviembre la segunda.

Cerca de la mitad del área cultivable, se destina en el Japón á los arrozales. Hay varias especies de arroz, grueso y pequeño, blanco y rojo, glutinoso y seco; en fin, arroz de laguna y arroz de monte. Este último es el que madura más pronto; pero es de clase inferior. En China se conoce también el arroz de corriente, que se cultiva en los ríos, entre armazones

de bambú con fango, en que la planta prende muy bien. En Siam las plantaciones ocupan espacios muy considerables. Hecha la recolección se celebran grandes festejos y el grano es separado de la paja en morteros de madera. Con granos fermentados se prepara una bebida espirituosa, llamada *arac*, de que hacen los siameses bastante consumo.

La cosecha suele ser comprada por comerciantes chinos y conducida por la red de canales hasta Bangkok, donde hay grandes molinos, subiendo la exportación anual á unos 25 millones de pesos oro.



**TOMATES Á LA BORDALESA.** — Cortados en la misma forma; pero el gratén se compone de lo que indicamos en la receta anterior y además de jamón y tocino picado muy fino, con todo lo cual se forma una masa con la que

se rellenan, poniéndolos al horno.

**PAPAS Á LA INGLESA.** — Se escogen papas grandes y se ponen á asar al horno; cuando están en su punto se cortan por el medio, y con una cuchara se les va sacando todo el interior hasta no dejar más que la piel; se trabajan con un poco de mantquilla y muy poca leche, sazónandola con sal y nuez moscada, volviendo á rellenar la piel con un poquito de pan rallado, y encima un pedacito de mantquilla; se colocan en una placa y se ponen al horno fuerte seis ú ocho minutos.

**SOPA Á LA MARINERA.** — La sopa á la marinera se confecciona de la forma siguiente: En una cacerola se rehogan con aceite fino unas cebollas picadas muy finas y unos dientes de ajos; estando todo esto bien refrito, se le echa un poco de tomate bien picado (si es fresco mejor, y si no de tomates en conserva); una vez el tomate refrito, se le agrega un poquito de pimentón dulce y en seguida se maja con caldo de pes-

# La Cocina

cado; se pone á hervir, se sazona bien y se le hace su majado de azafrán para darle color. Esta sopa lleva de guarnición un trozo de pescado escogido, cortado á pedacitos pequeños, y pan tostado.

**ALMEJAS FRITAS.** — Después de cocidas las almejas, se sacan de la cáscara, se sazonan, se echan en la harina, se ponen en una pasadera grande, sacudiéndolas bien para no dejarlas nada más que con la harina sucinta; se frien en aceite fino bien caliente y se sirven en fuente con servilleta, perejil frito alrededor y unos cascotes de limón.

**BACALAO EN CASACA.** — La confección de este bacalao consiste en cortarlo (antes de ponerlo en remojo) en filetes de dos centímetros de largo por dos de ancho; después de blanqueado y bien limpio de espinas y pellejo, se marina con un poco de aceite fino, perejil picado y un filete de vinagre; se envuelve en la pastina y se fríe en aceite, escurriéndolo bien.

**CALDOS DE PESCADO.** — La regla general es hacerlos con pescados á propósito para ello, como el rubio, el rascacio, el mero, chema, pargo, etc.

Con estos caldos se confeccionan las sopas de vigilia. Para ello siempre se lava antes muy bien el pescado que se vaya á utilizar, poniéndolo en una cacerola con agua fresca; cuando está bien espumado, se le echa algunas verduras como zanahorias, puerros, una cebolla picada, dos ó tres clavos de especia, algunos granos de pimienta y un poco de sal, y se deja cocer; al tiempo de poner las legumbres, se le añade un buen trozo de pescado que, después de cocido, sirve para su guarnición.



TODOS LOS - **0.20**  
PAQUETES DE

llevarán SIEMPRE el cartoncito correspondiente, que se canjeará por los artículos que exponemos y que detallamos en nuestros prospectos, y eso se efectuará siempre y mientras exista la fábrica. - - -



EXPOSICIÓN DE PREMIOS

-- DEFENSA 1278 --

**PICCARDO & C<sup>IA</sup>.**

FÁBRICA:  
DEFENSA 1276  
Buenos Aires

SUCURSAL:  
CORDOBA 944  
Rosario Sta. Fe

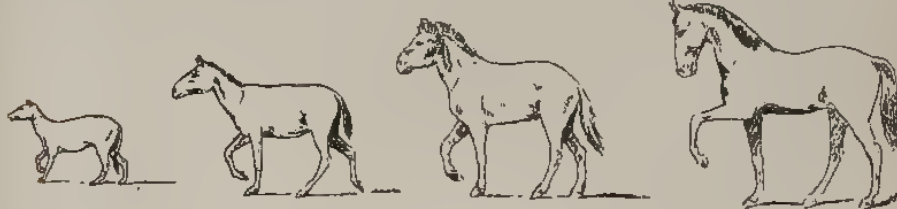
# El origen del caballo y sus antepasados 131



Esqueleto del Hiracoterio, uno de los primeros antecesores del caballo

caballos primitivos en nada se parecían á los de ahora, salvo en ciertos caracteres anatómicos; su alzada era tan exigua como la de un perro *fox-terrier*, y en vez de un solo dedo tenían en cada pata cinco, ni más ni menos que las personas. Aparte de

Se ha dicho infinidad de veces que el caballo es el más noble de los animales domésticos, y esta verdad, que mejor llamaría yo axioma, es razón suficiente para que el hombre, deseoso de conocer el origen de toda nobleza, trate de investigar en lo que podríamos calificar de prosapia equina. En otro tiempo, nos contentábamos con que nos dijese que la cuna del caballo estaba en Asia; hoy no podemos admitir esta opinión en absoluto, pues los descubrimientos paleontológicos prueban que los más antiguos parientes del caballo vivían ya en Europa á principios de la época terciaria, es decir, muchos siglos antes de que el hombre apareciese sobre la tierra. Verdad es que aquellos



Hiracoterio Anquiterio Caballo cuaternario Caballo actual  
Cómo han crecido en estatura los caballos

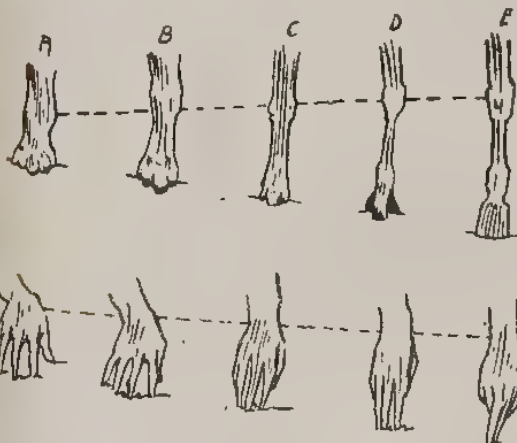
su tamaño, debían los tales antecesores de nuestro fogoso corcel tener algo del aspecto de la danta ó tapir americano.

Aquella extraña especie, cuyo parentesco con el caballo es de los que ni con galgos podrían alcanzar un profano en la paleozoología, quedó, andando el tiempo, completamente extinguida, dejando como sucesor á otros animalejos algo más perfectos, esto es, más semejantes ya á la actual especie caballar, aunque muy pequeños todavía. Habíalos en Europa, y á éstos les llaman los naturalistas *hiracoterios*, y en América, á los cuales se denomina *protorohipos*. Los primeros tenían tres dedos en los remos anteriores y cuatro en los posteriores; los segundos, cuatro en todos los remos.

Esta disminución en el número de dedos parecerá á cualquiera una imperfección más bien que un progreso; sin embargo, es la demostración más clara del perfeccionamiento del caballo. Diríase que la Naturaleza quiso hacer un animal corredor por excelencia, y que antes de llegar á crear el tipo perfecto, de gran alzada, formas



Dibujos de caballos hechos en la Edad de Piedra



Cómo el caballo ha llegado á tener un solo dedo.  
—Comparación de las patas de los diferentes caballos con la mano humano.

esbeltas y un solo dedo en cada pie, para correr más fácilmente, estuvo haciendo algo así como ensayos ó pruebas, creando especies cada vez más grandes y más esbeltas, suprimiendo dedos. Esto último es de mucha importancia. Como puede verse en el dibujo comparativo entre la mano humana y la pata del caballo, cuantos más dedos desaparecen más se eleva la muñeca, más vertical se pone la mano y más elasticidad y ligereza adquiere. Todas las fases representadas se encuentran en el árbol genealógico del caballo: el *fenacodo*, ó sea el más antiguo ascendiente, con cinco dedos; el *protorohipo* con cuatro, el *anquiterio*, con tres, y luego vienen el *prothipo* y el *hiporion*, en los cuales, aunque todavía hay tres dedos, sólo el del centro toca en el suelo.

Á llegar á la época cuaternaria nos encontramos ya con el verdadero caballo; pero aun no es el her-



# LOCIÓN . . DE EUCALIPTUS

## HIGIÉNICA

DE

# RUIZ y ROCA

CONSERVA EL CABELLO, QUITA TOTALMEN-  
TE LA CASPA, RECOMENDADA POR LOS ME-  
DICOS, LA UNICA EFICAZ PARA LA HIGIENE  
DE LA CABEZA ; : : : : : : : :  
PIDASE EN TODAS LAS PELUQUERIAS Y  
FARMACIAS DE LA REPUBLICA : : : :

Certificamos que hemos ensayado su LOCION HIGIENICA DE EUCA-  
LIPTUS, habiendo obtenido resultados espléndidos en las diversas afeccio-  
nes del cuero cabelludo.

Los felicitamos por su espléndida idea al hacer esta preparación digna de  
todo elogio.

*Dr. J. García Insua, J. F. Coronado, A. Cuadri.*

Del Hospital de Niños.

Después de haber ensayado por algún tiempo la LOCION HIGIENICA  
DE EUCALIPTUS que ustedes preparan, puedo manifestarle que la consi-  
dero una preparación que impide la caída del pelo, así como la reproduc-  
ción de la caspa.

*Dr. J. D. Rey.*

*Señores Ruiz y Roca.—Presentes.*

Estoy encantada de su LOCION HIGIENICA DE EUCALIPTUS; es la  
mejor de las aguas que he usado para la higiene del cabello.

Firmado.—*Condesa Margarita de Arellano.*

El abajo firmado certifica que el agua LOCION HIGIENICA DE EUCA-  
LIPTUS de los señores Ruiz y Roca, reúne las condiciones para ser usada  
sin peligro alguno y con gran ventaja para la higiene de la cabeza.

Firmado.—*Dr. Luis Agote.*

Tengo el agrado de dirigirme a ustedes, felicitándoles por la LOCION  
HIGIENICA DE EUCALIPTUS de su acreditada marca, y de cuya bondad  
y eficacia doy fe, por el uso particular que de ella he hecho.

De ustedes affmo. y S. S.

*Dr. Felipe Luchinetti.*

Médico Cirujano del Hospital San Roque.

*Messieurs Ruiz y Roca.*

Votre EAU HYGIENIQUE EUCALIPTUS est une pure merveille, je suis  
heureuse de vous le dire en vous serrant la main.

*Sara Bernhardt.—(Eminente artista).*

**RUIZ y ROCA** Florida 2, esq. Rivadavia 601  
La casa no tiene sucursales.

moso bruto del que dijo el poeta inglés que, excepto el jinete, tiene cuanto necesita para ser perfecto. Los caballos que en completa libertad recorrían nuestros campos cuando la humanidad estaba en su infancia, eran animales un tanto feos, peludos, con la crin hirsuta, como esos caballos salvajes que vagan por las estepas del Asia central. Así al menos los representaron en las paredes de las cavernas que les servían de casa, nuestros buenos antepasados de la edad de piedra.

Nótese en aquellos primitivos documentos del arte, diferencias que han hecho suponer en la existencia de dos distintas especies de caballos; unos tienen la crin tiesa y el cuerpo revestido de abundante vello, mientras otros son de pelo corto y crin larga y caída. Creen algunos autores, y es de opinar que no les falta razón, que unos y otros son de una misma especie, representada unas veces con su pelaje de verano y otras con el de invierno, pues en los caballos salvajes de hoy día se observan iguales cambios de librea.

¿Cuándo empezó el hombre a domesticar á aquellos toscos caballos? Difícil es decirlo. Por de pronto, en algunos de

los ya citados dibujos prehistóricos se observa algo que parece figurar un cabezón. Sea como quiera, el hecho es que la domesticidad, cruel degeneradora de los brutos, por privilegio especial hizo de aquellos jacos salvajes nuestro actual

caballo; pero no un caballo cualquiera, sino el caballo genuinamente europeo, el caballo grandote, pesado, de patas anchas y cuello encorvado, el caballo que en la Edad Media servía de corcel al paladín y que hoy tira del carro de mudanzas ó de la carroza de gala.

Los otros caballos, los morunos, los árabes, sus descendientes los ingleses y, en general, todos los de sangre oriental, con ser los más nobles son los de más oscuro origen. Quien los cree descendientes de las cebras africanas, opinión insostenible, puesto que el producto del cruce de caballos orientales y europeos es fecundo, y el de caballo y cebra no lo es nunca;

quien supone que son un esqueje del mismo árbol genealógico de nuestros caballos, plantado en Asia y mejor cuidado aún que el árbol mismo; quien, en fin, los tiene por procedentes de ciertas especies antediluvianas propias del suelo asiático.



Caballo árabe pura sangre.—La raza más noble, aunque de origen más oscuro

## LECHE DE "LA VASCONGADA"

Pura  
Higienizada  
Pasteurizada



en botellas de 1 litro.



Facsimil del cierre

Con cierre  
hermético  
y la fecha  
del envasado.

Precio al consumidor: \$ 0.18

Pedidos á:

**Cangallo y Pueyrredón**

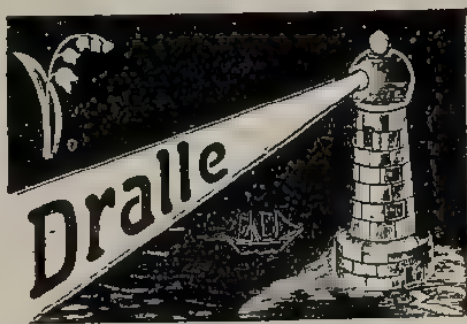
Unión Telefónica 824 (Mitre).





Perfume de Moda

**PIDAN** EN TODOS LOS NEGOCIOS  
○○○ DEL RAMO ○○○



**Ilusión en el faro**

(Esencias de flores sin alcohol)  
en los siguientes aromas

**MUGUET - LILA  
ROSA - VIOLETA**

Únicos Depositarios:

**Albert Rohde y Cía.**

571, BERNARDO de IRIGOYEN - Buenos Aires



# A Limpieza de Alfombras

Aproximándose la temporada de verano, recordamos la necesidad de levantar las ALFOMBRAS, CORTINAS etc., etc. para su limpieza, desinfección y custodia



Ordenes: { Administración  
Balcarce 256



U. Telef. 80 y 286, Av.  
Coop. 3125 y 3128 Ctr



## TISIS BRONQUITIS, TOS, ASMA, etc.

Nuestro "Jarabe Tuberculicida" es el único rápido é infalible en sus efectos curativos para todas las dolencias pulmonares y especialmente para la TUBERCULOSIS.

DEPÓSITO:

1519. Venezuela, 1521 Buenos Aires.

Precio: El frasco 3 \$  $\frac{m}{n}$  - La docena 30 \$  $\frac{m}{n}$

# El modo de criar langosta

135

Una industria marina nueva

A las muchas industrias que tienen por objeto proteger y fomentar los productos naturales del océano, hay que añadir una más: la cría artificial de la langosta. Se ha puesto en práctica por primera vez, como experimento científico, en la bahía de Narraganset (Estados Unidos); pero sus resultados han sido tan satisfactorios, que ya empieza a convertirse en un negocio industrial de verdadera importancia.

Es cosa sabida que la carestía de la langosta de mar se debe a su relativa escasez. Los hombres de ciencia han averiguado que la constante disminución en el número de estos crustáceos se debe a que las crías, mientras flotan sobre las olas en estado de larvas, son presa de casi todos los demás habitantes del mar, y además, unas de otras, pues desde el punto que nacen se desarroja en ellas el canibalismo. Añádase a esto que en las larvas de la langosta el crecimiento no es uniforme, es decir, que aunque nazcan al mismo tiempo miles de ellas, a los pocos días algunas son mucho más grandes que las otras. Estas que han crecido más, se hacen todavía mayores a expensas de sus hermanas más chicas; las grandes se comen a las pequeñas, y al cabo de algunas semanas, de aquellos millares de larvas sólo quedan unas pocas.

Por el procedimiento que se sigue en la bahía de Narraganset, se consigue salvar, cuando menos, un cincuenta por ciento de las crías, que llegan con vida hasta su quinto estado ó metamorfosis, en el cual ya pueden defenderse por sí solas, y en vez de flotar sobre el agua, pueden nadar y ocultarse cuando presienten algún peligro. El principio en que se basa el sistema de cría de las langostas, consiste en tener las larvas en movimiento continuo con el fin de impedirles acercarse unas a otras.

Los criaderos son grandes almadías flotantes, donde se reciben en primavera las langostas hembras cargadas de huevos, que se adquieren de los pescadores de la bahía. Cada uno de los crustáceos lleva de 3.000 á 100.000 huevos.

Se dejan estas langostas en una gran



Abdomen de langosta hembra cargado de huevos

caja flotante llena de agua, y cuando salen unas veinte mil larvas, se las transporta á una serie de tanques de madera y lona, cada uno de los cuales contiene un par de paletas que, por medio de un motor, giran incesantemente día y noche, obligando así á las larvas á un movimiento continuo y conservando el agua limpia y pura.

Claro está que, para disminuir más todavía las probabilidades de que las larvas se devoren entre sí, hay que alimentarlas opíparamente. Al principio, se les daban almejas machacadas hasta reducirlas á una especie de papilla que se echaba en el agua cada tres ó cuatro horas. Después, se ha descubierto que las pequeñas langostitas prefieren la carne de vaca cocida y picada muy fina.

A pesar de todo, se dan

algunos casos de canibalismo, pero pocos.

A las tres ó cuatro semanas, las langostas, que han llegado ya á su cuarta muda y son casi tan grandes como cangrejos de río, se sacan de los tanques y se ponen en el agua en sitio donde haya hierba y muy poco fondo. No se pueden dejar en libertad muchas langostas á la vez, porque su agrupación haría que se fijasen en ellas las aves marinas y los peces rapaces; es preciso, por consiguiente, ir soltándolas poco á poco.

En 1901, en cuyo año se puso en práctica por vez primera, pudieron libertarse 8.974 langostas; en 1904, se soltaron 50.597; en 1906, 189.384, y en 1907, salieron del criadero cerca de 295.000 langostas en estado de vivir y defenderse por sí mismas.

Antes, en las playas donde la pesca de la langosta constituía un negocio, el trabajo se reducía á soltar cada año dos ó tres millones de larvas. De éstas, puede asegurarse que no llegaban á adultas más de diez ó doce mil. Los pescadores de la bahía de Narraganset emplezan ya á interesarse en los trabajos del profesor Mead, á quien se debe la idea de la propagación artificial de las langostas, y aseguran que jamás han sido estos crustáceos tan numerosos en aquella región como desde que se ha empezado á preocuparse de su cría.



Echando la comida á las larvas



Uno de los tanques de lona, sacado del agua para limpiarlo





## ESPECIALIDAD


En semillas de flores, hortalizas, árboles y arbustos de adorno para la presente estación.

Introducidas directamente de los establecimientos más renombrados de Europa.

TOPINAMBOUR muy recomendable para vacunos y engorde de cerdos.

Papas del país é importadas, especiales para semilla, hallarán en la casa de SEMILLAS y PLANTAS.

## CEVASCO Hermanos

Bartolomé Mitre 818  Buenos Aires  
CATÁLOGO GRATIS



## Dolores de espalda

### EN LAS MUJERES

La espalda es el apoyo del organismo de la mujer. Si siente dolor en ellas, es señal de que hay un desarreglo; entre otros síntomas: postración nerviosa, dolor de cabeza, pesadez en la parte inferior del cuerpo, estos síntomas señalan que los órganos de la generación de la mujer reclaman atención inmediata.

El único remedio eficaz para producir una cura rápida de los síntomas arriba expresados, restituyendo a los órganos su funcionamiento normal, es el nuevo descubrimiento de nuestro tratamiento.

GRATIS. Invitamos a todas las mujeres a que soliciten nuestro libro, al que enviaremos en sobre lliso, libre de todo gasto. Toda correspondencia es absolutamente confidencial.

Diríjase al INSTITUTO MERCIER

Av. DE MAYO 1168.

Buenos Aires



## A 50.000

Tarros llega la  
venta anual de

## Ingrediente Hormiguicida ARGENTINO

Lo que se explica por su calidad  
Única de verdadero resultado.

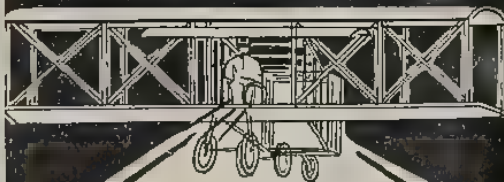
Pídanse Ingrediente Argentino en  
todas las buenas Ferreterías y en  
casa de

W. TIELEN,

Corrientes 462.

# F. & E. BECHER

## CUYO 559



## 400 LOTES

en

## S. Pedro "Villa Igoillo"

en 100 mensualidades

## BASE \$ 3.00 el LOTE

El Domingo 31 Octubre

á las 12 m

TREN GRATIS a las 7.55 de RETIRO NUEVA  
Y ALMUERZO CAMPESTRE. PIDAN  
PLANOS Y BOLETOS.



El automóvil para el hielo, que recorrió cerca de 400 millas

Mas la opinión británica se ha movido ante ese ejemplo de abnegación, y á propuesta de Mr. Asquith, el gobierno, en vista de los magníficos resultados del viaje del teniente Shackleton, ha decidido contribuir á los gastos con 500 mil francos.

El mismo Shackleton, que se ha puesto al trabajo desde su vuelta de Nueva Zelandia á bordo del *Nimrod* y que no se ha otorgado desde entonces un día de reposo, ha escrito desde luego el relato del que publicamos la primera parte y que apareció á la vez en París, Londres, Estados Unidos é Italia. Otros dos artículos, *La marcha hacia el polo* y *El desdoblamiento del polo magnético*, verán la luz próximamente. El libro aparecerá en noviembre en siete idiomas y después Mr. Shackleton dará conferencias en varios países.

Pero, continuemos oyendo al explorador, que nos habla del comienzo del gran viaje:

El 7 de agosto, la expedición dejaba las costas inglesas á bordo del *Nimrod*. Ese navío, equipado en la medida que permitían nuestros recursos, era un pequeño "foquero" que había prestado servicios durante cuarenta años, pero todavía muy capaz de afrontar el rudo combate contra los hielos australes. El armamento de una expedición exige los cuidados más minuciosos y la previsión más atenta. Una vez lejos de los países civilizados, los olvidos son irreparables y la más ligera omisión puede ocasionar las más graves consecuencias. Ahora, dos palabras sobre nuestro equipo.

Mi intención era establecer una estación en tierra y enviar el *Nimrod* á invernar en Nueva Zelandia, después del desembarque del material y de los aprovisionamientos necesarios á nuestra subsistencia. En esas condiciones, el principal artículo de nuestro equipo era una casa de madera, destinada á abrigarnos durante nuestra estancia en esas tierras heladas. Ella



Una discusión entre pingüinos

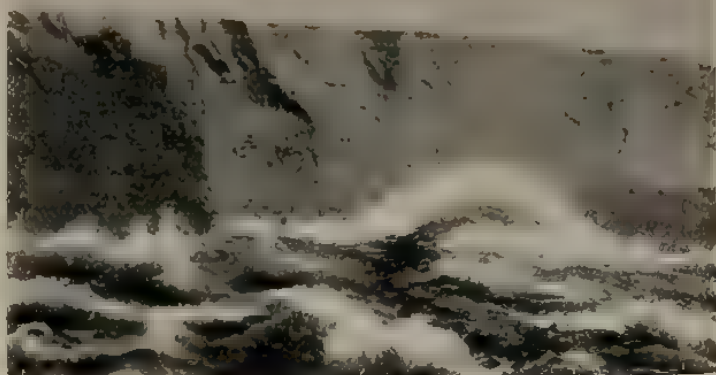


fué transportada, desmontada, cada pieza se numeró cuidadosamente, de tal modo que pudiera ser armada con rapidez. Nuestra casa medía en el exterior 9m.90 de largo sobre 5m.70 de ancho y 3m.60 de alto. El efectivo fijado al principio para la expedición terrestre fué de quince personas, nada excesivo, como se ve.

Para completar esta rápida descripción de nuestro hogar antártico, añadiré que el techo y los muros estaban revestidos de corcho y de fieltro, á fin de asegurar una protección tan eficaz como fuera posible contra el frío.

En una empresa de esta índole, la calidad de los víveres es de una importancia vital. En consecuencia, me dirigí á los mejores proveedores; por otra parte nos fueron ofrecidos gratuitamente stocks de muchos artículos. No se desechó ninguna precaución para asegurarnos de antemano de que nuestras provisiones eran buenas y sanas y respondían á las exigencias de la vida en el Antártico. Gracias á esas medidas, durante toda la expedición, no se produjo ningún caso de enfermedad imputable á la calidad de los víveres. Llevamos una gran cantidad de harina, de confituras, de azúcar, de frutas en conserva y de frutas secas. Para los fríos excesivos, las sustancias confitadas y farináceas son de la mayor utilidad. Nuestros aprovisionamientos comprendían, por otra parte, conservas de carne y de pescado; durante la internada hicimos, sobre todo, un gran consumo de carne fresca, pues la carne fresca es el más eficaz de los remedios preventivos del escorbuto, esa plaga temible y temida de las expediciones polares.

Durante las exploraciones en trineo, la base de nuestra alimentación fué el pérmican, fabricado en Copenhague; así como diversas preparaciones especiales que contenían el máximo de materias nutritivas bajo el minimum de peso.



La Gran Barrera de hielo, á lo largo de la cual navegó el "Nimrod"

Después de la alimentación, pasemos al artículo no menos importante del vestido. Usábamos un traje interior de lana gruesa del llamado Jaeger, sobre el cual endosábamos un pantalón y una blusa de *barberg*, género que tiene la ventaja de ser muy ligero y de no dejar pasar un hilo de viento. Como lo probó la experiencia, este traje nos protegió eficazmente contra las brisas heladas del polo. Teníamos además trajes de paño piloto muy pesado, análogos á los de las expediciones precedentes. Después de haberlos llevado durante una excursión en trineo en la primavera, decidimos, en razón de su enorme peso, dejarlos en la estación, pues en las exploraciones importa mucho aligerar los trajes cuanto sea posible.

Todos los viajeros polares se jactan de haber inventado un sistema ingenioso y práctico para proteger el rostro contra las mordeduras del frío Sea de esto lo que fuere, el capítulo de los sombreros no está cerrado todavía en el Antártico y sigue siendo muy difícil obtener una solución satisfactoria de este problema complicado. Nada es peor que cubrirse el rostro; el aliento se congela bajo la máscara y, al contacto de esa costra de hielo, las mejillas sufren mordeduras más ó menos graves. Nosotros teníamos dos clases de calzado: botas de fieltro ruso muy grueso para circular alrededor de nuestros cuarteles de invierno y mocasines japoneses para las excursiones. En estos

mocasines, de piel de reno, con el forro vuelto al exterior, se pone *sennegres*, una planta palustre desecada, que absorbe la humedad desprendida por los pies; además, queda lugar para tres ó cuatro medias espesas. La parte inferior del pantalón entra en ese calzado y el todo queda estrechamente ceñido por bandas arrolladas sobre la garganta del pie.

En la casa, los efectos de dormir se componían de sacos de paño y de mantas; y en las excursiones, de sacos de piel con forro interior. Nuestras tiendas, de algodón fino Willesden, estaban tendidas sobre un aparato de cinco piquetes unidos en la



Los cajones de provisiones después de una tormenta de nieve

cúspide. Tres se hallaban siempre colocados del lado del viento y dos del lado abrigado. De este lado se hallaba igualmente la puerta, cerrada por un saco abierto en sus dos extremidades y que se cerraba interiormente. A fin de cerrar este abrigo tan herméticamente como fuera posible, se había acumulado nieve en el exterior alrededor de la base de la tienda.

nos dió plena satisfacción; la mejor prueba de su excelencia es que con temperaturas muy bajas, en veinte minutos, podíamos obtener con la nieve agua hirviendo. La tienda era caldeada por una estufa é iluminada por lámparas al acetileno.

El empleo de "ponies" de Manchuria y de un automóvil, es una innovación en la exploración polar. Habitados á un clima terrible y á la marcha sobre el



Vista del cabo Beid con la isla de Ross, tomada el 7 de abril de 1908

Nuestros trineos eran una copia perfeccionada de los de la *Discovery*. Tenían 3m.30 de largo y pesaban unos 26 kilogramos con los tirantes y los depósitos para el petróleo. Fabricados en Noruega con maderas escogidas, esos vehículos resistieron victoriosamente á los choques terribles que tuvieron que soportar durante la marcha hacia el extremo sud.

En las excursiones, el material de calefacción se componía de hornos Primus, y la vajilla de utensilios de aluminio. Esta parte muy importante del equipo

helo como sobre la nieve, estos "ponies" son quizá los animales más resistentes que hay en el mundo. Tienen, además, la ventaja de ser omnívoros; aunque esta cualidad no dejó de traernos algunas complicaciones, pues si nos hubiéramos descuidado se habrían comido sus arneses y hasta la cola de sus vecinos. Doce de estos caballejos fueron expedidos desde Manchuria á Lyttelton, en Nueva Zelanda. Buenos jinetes neozelandeses aprendieron entonces la educación de los "ponies"; y en ese trabajo, su experiencia y su energía se vieron sometidas á una



ruda prueba. A mi llegada escogí los diez mejores y los embarqué a bordo del *Nimrod*. El automóvil era un New Arroll Johnston, construido para marchar sobre un terreno escabroso y a temperaturas muy bajas. Aunque no haya podido avanzar sobre las nieves blandas de la Gran Barrera, nos ha prestado buenos servicios remolcando trineos sobre el mar helado.

El equipo científico fué tan completo como lo permitían mis recursos limitados. Faltos de créditos suficientes, no pudimos llevar todos los instrumentos que habríamos deseado.

El grupo que debía invernar comprendía, aparte de su jefe, el autor de esta relación, a los señores J. Murray, zoólogo; el doctor L. Marshall, médico y topógrafo; R. Priestley, geólogo; el doctor Forbes Mackay, cirujano; J. B. Adams, teniente de reserva de la marina real, meteorólogo; Sir Philipp Brocklehurst, encargado de los trabajos fotográficos; Ernesto Joyee y Frank Wild, conductores de trineos; B. Day, *chauffeur* y electricista; G. E. Marshall, pintor; W. C. Roberts, cocinero y zoólogo; el profesor T. W. David, geólogo; Douglas Mawson, geólogo y encargado de las observaciones magnéticas, y B. Armitage, encargado de los "ponies".

Al salir de Cowes, el 6 de agosto de 1907, la expedición tuvo el muy gran honor de recibir la visita de Sus Majestades el rey y la reina. Con este motivo, la reina nos entregó el pabellón que debíamos plantar en el punto extremo de nuestra excursión hacia el sud.

DE LA NUEVA ZELANDIA A LA ISLA ROSS.  
—La travesía de Inglaterra a Nueva Zelandia no presentó ningún incidente, y el 1.º de enero de 1908 salimos de Lyttel-



Un accidente de la ascensión al Erebus

ton con rumbo al Antártico. Los neozelandeses y los australianos nos atestiguaron la más viva simpatía y nos aportaron un concurso de gran valor. Las manifestaciones de entusiasmo vibrante que saludaron nuestra partida de Lyttelton, se han siempre uno de nuestros mejores recuerdos. Más de 3.000 espectadores apiñados sobre las colinas que dominan el puerto ó sobre los vapores que nos escoltaban, prorrumpián sin tregua en caurosas aclamaciones en honor nuestro.

A fin de economizar nuestro precioso stock de carbón, un vapor, el *Koonya*, nos remolcó hasta el círculo polar. El mal tiempo hizo este viaje muy duro. El pequeño *Nimrod*, pesadamente cargado, avanzaba lenta y penosamente. A veces fué necesario largar la amarra para evitar golpes de mar que habrían arras-

trado el precioso cargamento del puente: los "ponies", los perros, el automóvil, los depósitos de petróleo. A causa de fuertes oscilaciones, el navío hizo bastante agua y fué preciso acudir sin tregua a las bombas. Esta navegación tormentosa nos costó un "pony". Durante un huracán uno de estos caballitos enfermó de tal modo, que no hubo más remedio que matarlo.

En fin, el tiempo se mejoró, y después de catorce días de remolque, a 1.500 millas próximamente de Lyttelton, llegamos a la vista de la banca austral. Esta serie de temporales habían fatigado mucho al *Nimrod*, pero sin causarle ninguna avería seria. Después de haber cortado las amarras y cambiado un último saludo con el *Koonya*, hicimos rumbo al sud por nuestros propios medios. A fin de evitar en lo posible el *pack* (banca de hielo que se fragmenta en verano y de-



Partida de seis hombres hacia el cráter del Erebus, el 5 de marzo de 1908



Erupción del Erebus el 14 de junio de 1908.—Fotografía tomada á la luz de la luna, con 10 minutos de exposición

riva hacia latitudes más cálidas), avancé hasta el grado 178 de longitud O. de Greenwich. Sobre esta ruta, en cambio, abundaban los *ice-bergs*, y tuvimos que deslizarnos por canales estrechos entre centenares de esos enormes bloques de forma tabular para llegar al mar de Ross. Costeando en seguida la Gran Barrera, que termina hacia el mar por una gigantesca escarpa de hielo, mucho más alta que el gran mástil del *Vimod*, quedamos detenidos por un *pack* impenetrable en las cercanías de la tierra del Rey

Eduardo VII. En estas condiciones, forzoso me fué renunciar á mi proyecto primitivo de invernar en esta región. En consecuencia, marchamos por el estrecho Mac-Murdo y fuimos á establecernos cerca del cabo Royds, á 20 millas al norte de la abra, donde la expedición de la *Discovery* invernó de 1902 á 1904.

Quedaba por realizar el desembarque del material y de las provisiones. Esa gran tarea no pudo ser comenzada en seguida, porque el hielo impedía al navío llegar á la costa

(Continuará).



# NUEVAS INVENCIONES

**EL WRIGHTMETRO.**—Tal es el nombre que Mr. Dalloz, electricista, ha dado á un aparato de su invención que tiene por objeto medir la resistencia que las capas de aire oponen en cada momento á los aeroplanos.

Consta de una esfera ligera S de celuloide, capaz de girar alrededor de un eje colocado perpendicularmente á la dirección del viento á estudiar, la que es revelada por una veleta especial. La varilla que soporta la esfera está equilibrada por otra esfera más pequeña y más pesada, colocada sobre la prolongación de la varilla al otro extremo del eje. La esfera oscila alrededor del punto P y la varilla T termina en una lámina de aluminio A, que divide la caja C en dos departamentos y sirve de aguja, recorriendo una graduación, y en seguida de paleta para amortiguar las oscilaciones. Este aparato puede colocarse sobre un aeroplano, y el aviador podrá leer á cada instante la velocidad relativa que tiene con relación á la capa de aire. De ese modo podrá darse cuenta de si gana ó pierde velocidad, dato muy preciso, porque la velocidad es la garantía de seguridad del aviador.

La idea de Mr. Dalloz es, pues, excelente, pero el nombre que ha dado á su aparato, nos parece menos feliz.

**Soplete de aficionado.** Un procedimiento práctico y sencillo, expuesto por el *Scientific American*, permite á cualquiera construir por sí mismo un excelente soplete. Nuestro dibujo muestra el aparato reducido á su más sencilla expresión. Un tubo de cobre de 8 mm. de diámetro interior B, está arrollado en espiral C sobre una cierta longitud; la extremidad afilada D comunica con el interior de la espiral. El soporte está constituido por una simple banda de hierro E que rodea la espiral. Se añade un robinete F que permite la llegada de gas al soplete. Se comprende desde luego que el chorro de gas que sale del interior de la espiral por la extremidad del tubo, arrastra aire que se mezcla á los vapores de esencia, y arde, produciendo una llama larga y de gran potencia calorífica. Esta llama caldea la espiral, comunica calorías suplementarias á los gases que circulan y aumenta así la rapidez de salida de estos gases y la temperatura de la llama.

Para fabricar un aparato de este género, hay que pro-

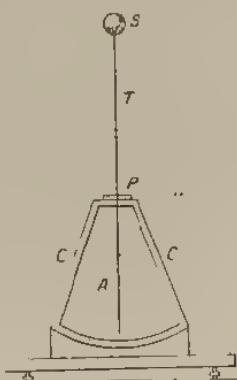
ceder con bastantes precauciones. Como el tubo metálico no se encorva fácilmente, hace falta, ante todo, llenarle con una substancia que mantenga sus paredes constantemente separadas durante la operación, sin lo que el tubo se aplastaría. Al efecto se emplea el plomo para los tubos pequeños y la arena para los gruesos.

Se toma un tubo de 2 metros de largo y se le cierra en una de las extremidades con algunos martillazos. Después, por el otro extremo, se introduce una baqueta de plomo de un diámetro algo inferior al calibre del tubo, para que la introducción se haga sin dificultad. Se caldea en seguida el tubo exteriormente, el plomo se derrite y llena poco á poco el tubo. Se deja enfriar y entonces es fácil ajustar el tubo sobre un cilindro de unos 2 centímetros de diámetro. No queda más que hacer los codos ó ángulos B y D después de haber martillado la punta del tubo para que la corriente de gas tenga más fuerza; después de lo cual se echa fuera el plomo, calentando de nuevo el tubo y saldrá solo. Agregad el soporte y el montaje de la llave y tendréis un excelente soplete alimentado al gas ó á la esencia; tomando, naturalmente, todas las precauciones usuales con este último líquido.

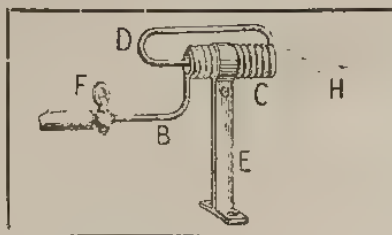
**MÁQUINA PARA ENCOLAR SELLOS DE CORREO.**—M. Frey, de Lausana, con la cooperación de otros dos mecánicos su-

zos, MM. Süss y Mueller, ha concebido y ejecutado un ingenioso aparato que recorta y encola los sellos. Al efecto, se toma el mango, que se levanta tan alto como sea posible. En este movimiento un pequeño cilindro viene á humedecer sobre el sitio en que debe ser aplicada la estampilla. Estas se hallan dispuestas en rollo y son llevadas por un mecanismo bajo un sistema de cuchillo que recorta un sello y lo coloca en el sitio que acaba de ser humedecido. Se puede llegar á encolar rápidamente una gran cantidad de estampillas; de modo que este aparato será muy útil en las grandes administraciones, casas de banca, comercios, etc.

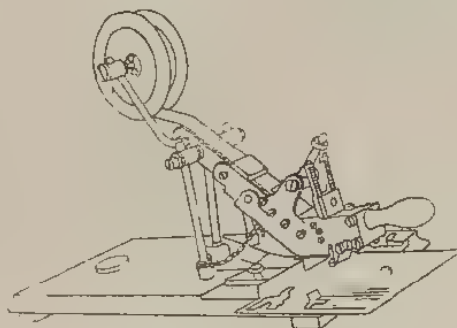
Los inventores combinan una aplicación especial de su aparato. Se trata de un distribuidor automático de sellos que pegará directamente la estampilla encima del sobre que se le presente.



El Wrightmetro



Soplete de aficionado



Máquina para encolar sellos de correo

# LO RARO Y LO CURIOSO

## ANIMALES AMIGOS.

—El Sr. Luis Montí nos envía de Patagones la fotografía de un capón, propiedad del señor Agustín Kisso, sobre el cual acostumbran a posarse dos pollitas para tomar el sol. El animal es muy manso, pues desde que tenía un mes fué criado en la casa con leche, caldo, etc.

**EL SOMBRERO AEROPLANO** —En vista del éxito alcanzado por los aparatos voladores más pesados que el aire, las norteamericanas han resuelto llevar sombreros aeroplanos. El "mecanismo" se com-



Asiento mullido de dos pollitas

pone de dos alas de monoplano, sobre las que va un volante de dirección.

## PERROS SIN PELO.

—El Zoológico de Londres ha recibido dos perros mejicanos de raza especial, sin pelo. Su piel es de color de pizarra, semejante a la piel de Suecia. Según dice un periódico londinense, estos animales son muy delicados, por lo que se cuidan allí mucho contra la intemperie y no se han exhibido al público todavía.

## BEBÉ APACHE.

— Las indias apaches de la América del Norte amarran a sus niños pequeños en

una especie de cuna, que pueden dejar en el suelo o colgar en la rama de un árbol. Esto último lo hacen para poner al bebé en seguro contra los animales dañinos.

**LA CORTESÍA EN AFRICA.** — El saludo varía según las razas. Entre los "masai" de Uganda, los niños manifiestan su respeto a las personas mayores, frotándose el vientre con la cabeza, a lo que aquellas contestan acariciándolos con la mano.



El sombrero aeroplano, última moda de Nueva York



Perros mejicanos sin pelo



Bebé apache en su cuna que se cuelga



El saludo de los niños de Uganda



# TINTA. de IMPRENTA

REFORMAS A LA CONSTITUCIÓN NACIONAL, por Alejandro Gancedo, 2 tomos.—Ejercitando el de-

recho de petición que la Constitución Nacional acuerda á todos los habitantes de la nación, el señor Alejandro Gancedo se dirige al honorable Congreso Nacional y presenta una serie de trascendentales reformas, sumamente necesarias para depurar nuestro código fundamental de los graves defectos de que adolece. Y como cada una de las 1 formas proyectadas está fundamentada en razonamientos sólidos y profundos, y como resultaría enorme su volumen en forma manuscrita, el señor Gancedo ha optado por imprimirlo formando dos voluminosos tomos, en que se estudian las más trascendentales cuestiones del derecho público. La separación de la Iglesia y

Estado, el mecanismo financiero del régimen federal, la autonomía de los Es-

tados confederados, el principio de intervención, la creación de nuevos Estados federales, la declaración de los derechos individuales, así del ciudadano como del extranjero, la nacionalización, el concepto del domicilio á los efectos políti-

cos, el funcionamiento de las cámaras, el principio de la proporcionalidad electoral ajustado al número sin tener en cuenta la jurisdicción en que habita cada ciudadano, la capacidad electoral, el juicio político, las atribuciones de los poderes, etc., etc., son los temas que trata el autor con lucidez profunda y severidad de estilo. Es una de las obras de mayor mérito que ha producido la ciencia argentina en estos últimos tiempos.

DERECHO NUEVO. Reformas á la ley del trabajo de las mujeres y los niños Conferencia en la Facultad de Derecho y Ciencias Sociales, por el doctor Alfredo L. Palacios.—Es conocido el criterio con que el

doctor Palacios encara y resuelve los problemas, que afectan al obrero.



Sr. Alejandro Gancedo, autor de "Reformas á la Constitución Nacional".



Dos preparaciones  
sin rival para el  
cutis, de

**Beauchamps**  
Paris

**Crema Lechuga**

(ya muy conocida)

y

**Jabón de Crema  
Lechuga**

producto nuevo, perfume delicado, merece una prueba.

EN LAS FARMACIAS

Precio del Jabón:  
0.60

# ENCICLOPEDIA ILUSTRADA

(CONTINUACIÓN)

**GEYSERS.**—Estas erupciones no suelen durar más de unos diez minutos. Los geysers más conocidos son los de Islandia. El *Gran Geysir*, cuyas erupciones son muy irregulares, hace subir su chorro más de 50 metros. En las Montañas Rocosas, cerca de las fuentes del Missouri, hay lo menos diez mil geysers en actividad, y entre ellos los hay que cada diez minutos surgen á más de 100 metros de altura.

**GIGANTEA.** Véase *Girasol*.

**GLÁNDULAS.**—Organos del cuerpo destinados á producir secreciones. Así las glándulas salivales, el páncreas, el hígado, los riñones y los lagrimales son otras tantas glándulas que segregan respectivamente la saliva, jugo pancreático, bilis, orina y lágrimas.

En lenguaje vulgar se da el nombre de glándulas á los ganglios linfáticos, cuando por causa de cualquier accidente se inflaman y abultan de tal modo, que pueden ser vistas y sentidas á través de la piel.

La sensibilidad de los ganglios es tal, que hasta una simple desolladura en una pierna puede determinar la inflamación de los ganglios de la ingle. Aunque siendo ligera la causa de la inflamación, suele desaparecer por sí misma, conviene no descuidar ningún indicio de los ganglios, pues pudiera degenerar en un grave acceso. El tratamiento importa absoluto reposo, sangrías y fricciones con una pomada mercurial. Si se forma un absceso, hay que acudir á la cataplasma y á la abertura por el bisturí.

En las personas de temperamento linfático, suele ocurrir que los ganglios del cuello se inflaman lentamente, terminando por una supuración difícil de cortar. (Véase *Tumores fríos*).

**GLASTO.**—Planta bisanual de la familia de las crucíferas, que nace espontáneamente en las regiones templadas y meridionales de Europa y se utilizaba antiguamente en la tintorería. Su materia colorante es igual á la del indigo, pero en menor cantidad y se contiene en los tallos y hojas. El glasto ya no se emplea en la industria.

**GLICERINA.**—Líquido incoloro é inodoro, de sabor desagradable y consistencia de jarabe. Es combustible y se disuelve fácilmente en

agua. La industria prepara la glicerina en gran cantidad como producto accesorio para la fabricación de bujías. La emplea para preparar nitroglicerina y también se suele adicionar el vino con glicerina para engrasar los engranajes delicados. También se emplea como cosmético para conservar la piel suave y delicada.

**GLICINA.**—Planta de la familia de las leguminosas, cultivada en los jardines por sus hermosas flores, que se presentan en grandes y olorosos racimos de un hermoso color malva. La florescencia dura mucho tiempo. La glicina es planta trepadora que cubre y adorna admirablemente los muros.

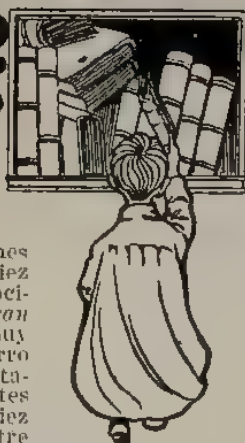
**GLICOGENA.**—El hígado segrega además de la bilis una substancia no azoada, que se llama glicogena, la cual acumulándose poco á poco en el órgano, se transforma en una especie de azúcar llamada glucosa. Puede, pues, decirse que el hígado prepara el azúcar necesaria para el organismo.

**GLOTÓN.**—Mamífero carnívoro, que se encuentra en las regiones septentrionales. Es intermediario entre los tejones (plantígrados) y las marmotas (dígítrados). El glotón suele alimentarse de pequeños roedores, pero ataca también al alce y al reno. Trepá á los árboles con notable facilidad. Es animal astuto y desconfiado, difícil de cazar. Su piel tiene mucho valor.

**GLOXINIA.**—Hermosa planta de la América tropical, que se cultiva en toda Europa. Son notables sus variedades, por el hermoso colorido de sus flores y la duración de su florescencia. Se reproduce por bulbos.

**GLUCOSA.**—La glucosa ó azúcar de uva, de frutas ó de almidón, es la substancia azucarada de las frutas y de la miel. Se encuentra también en la sangre de los animales y en la orina de los diabéticos. Es un líquido inodoro, de sabor farináceo y ligeramente dulce. Se puede obtener de la miel y de las uvas que la producen en gran cantidad. Se prepara industrialmente, tratando el almidón por el ácido sulfúrico.

En Alemania y en Francia constituye su fabricación una riqueza enorme. Las principales aplicaciones son en la confitería, substituyendo á la miel, y en la elaboración de pastas.



**Glasto.**—Ramo florido. (Altura de la planta 1 metro).



**Glotion.** (Longitud 1 metro)



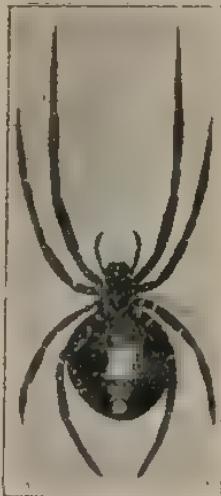
**Gloxinia**



## La araña más venenosa

Su picadura y su antídoto

Todas las arañas tienen un par de glándulas de veneno situadas en la parte anterior del cuerpo, pero están en un error los que creen que todas ellas son dañinas para el hombre. Solamente pueden considerarse como peligrosas las tarántulas y los latrodectos, especialmente estos últimos. El latrodecto, muy abundante en Italia, donde le llaman "malmignatta", es probablemente la araña que ha dado origen á la fábula de la tarantela, basada acaso en las convulsiones que siguen á la mordedura del temible animalito. En España existe también, notándose que es mucho más abundante en las regiones y años que abunda la langosta. Las hembras son realmente las únicas á que hay que temer; el macho, mucho más pequeño, no puede atravesar la piel humana con sus ganchos venenosos, y por consiguiente, es inofensivo. Son arañas de costumbres nocturnas, muy lentas en sus movimientos, y viven debajo de las piedras. Lejos de ser feroces, tratan de huir en cuanto se las molesta; pero no hay que jugar con ellas. Hace pocos años, una expedición científica estuvo estudiando las costumbres del latrodecto en las estepas de Rusia. El jefe de la expedición, después de pasar un mes cazando arañas y tratando en vano de hacerse picar por ellas, sacó en consecuencia que lo que se había dicho sobre su veneno era pura fábula, y determinó tomar algunas fotografías pa-



Latrodecto hembra

ra probar su aserto. Para ello, puso seis arañas sobre el pecho desnudo de un hombre y empezó á preparar la cámara y los chasis. En medio de esta operación una de las arañas echó á correr por el brazo de aquel individuo y le picó cerca de la muñeca. El infeliz empezó á gritar, temblando como un azogado, con los ojos fuera de las órbitas y acometido de convulsiones, vómitos y sudor frío. Con dificultad se le pudo salvar la vida.

Se supone que el terrible efecto de la picadura de esta araña se debe á que su veneno destruye los glóbulos rojos de la sangre. Sus efectos son rapidísimos, y á diferencia de los del veneno de la tarántula y del escorpión, no son locales, sino que afectan á todo el organismo. Se ha calculado que el veneno de una sola araña sería suficiente para matar mu gatos. Según una estadística hecha en Rusia, el año 1896, fueron picadas por los latrodectos en el Asia Central, 394 personas, de las cuales murieron 11; 738 camellos, de los que resultaron muertos 276 y 192 caballos, muriendo 39. El año anterior, en el sur de Rusia, murieron 100 personas entre cerca de mil que habían sido picadas.

Como remedio contra tan terrible picadura, se recomienda una inyección de hipoclorito de cal, y parece ser que estando buenos resultados un suero obtenido de la sangre del camello, si se emplea prontamente.

## ANECDÓTICAS

**EL ARZOBISPO Y EL PASTOR.**—Fenelón, el célebre autor del *Telémaco*, era arzobispo de Cambray, y siempre en sus largos paseos por el campo, que eran su distracción favorita, acostumbraba á sentarse un rato sobre la hierba con los campesinos que se encontraba, preguntándoles por el estado de sus familias y de sus labores y dándoles excelentes consejos.

Un día encontró á un pobre pastor desesperado. Fue hacia él y le preguntó el motivo de su pena.

—¡Ay, señor!—gritaba el aldeano.—Soy el más desgraciado de los hombres. Tenía una vaca que era el sostenimiento de toda mi familia y no la encuentro. La había dejado por aquí pastando, y ha desaparecido. ¿Qué habrá sido de ella? ¿Y qué va á ser de mí?

—Ánimo, hombre, ánimo—le dijo el arzobispo:—vamos á buscarla, y Dios querrá que parezca. Veamos por dónde se ha podido escapar; descubramos sus huellas y confíemos en la Providencia.

El buen prelado se fué con el pastor y se pasaron el día recorriendo los campos hasta que encontraron la vaca perdida y la condujeron al establo. El pastor se entusiasmó al hallarla, y con la mayor alegría dijo á Fenelón al llegar á su casa:

—¡Ay, monseñor! Por fuerza sois un santo para haber encontrado mi vaca.

Y alguien que lo supo, exclamó:

—No es santo por haberla hallado, sino por haber ido á buscarla.

**UNA COLECCIONISTA.**—Miss Churchill, aficionadísima á coleccionar objetos curiosos, era una admiradora entusiasta del maestro Gounod. Hallándose en Londres el célebre autor de *Fausto* fué á visitarlo miss Churchill, y durante su entrevista vió que sobre el mármol de la chimenea había un hueso de cereza.

Con cierto disimulo, al despedirse de Gounod se acercó á la chimenea y se apoderó del hueso. Aquello era un objeto interesantísimo, pues procedía de una cereza comida por el ilustre músico.

Dichosa con su hallazgo, se dirigió en seguida á casa de un joyero de la capital británica y le dijo:

—Vais á montar este huesecillo en un broche. Es un objeto precioso, pues procede de la boca del gran músico Gounod. Engarzadle en oro y adornadle con perlas y brillantes. No me importa el precio con tal de que quede bien.

Algún tiempo después, miss Churchill volvió á visitar al maestro, y le enseñó la joya, diciéndole:

—¿No adivináis lo que es este broche?

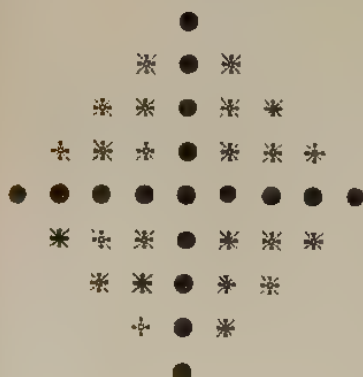
—No acierto.

Y entonces le refirió lo ocurrido, para que el gran músico viera el aprecio en que ella tenía aquel recuerdo.

El maestro sonrió agradecido y le dijo: Estimo muchísimo vuestra bondadosa admiración, pero siento quitaros las ilusiones. Yo no como cerezas, y el hueso que habeis encontrado sobre la chimenea, lo ha debido de dejar ahí el chiquillo que estuvo limpiando el hogar.

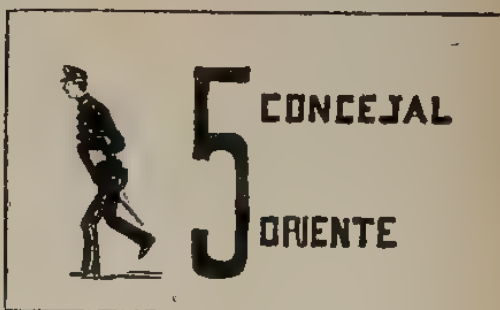
# ENTRETENIMIENTOS

Losange acróstico



1a., número romano; 2a., especie de piedra quemada; 3a., mamífero carnívoro; 4a., antigua división territorial; 5a., país de gran actualidad; 6a., juego de azar; 7a., adjetivo; 8a., elogio; 9a., rambo.

Comprimido gráfico



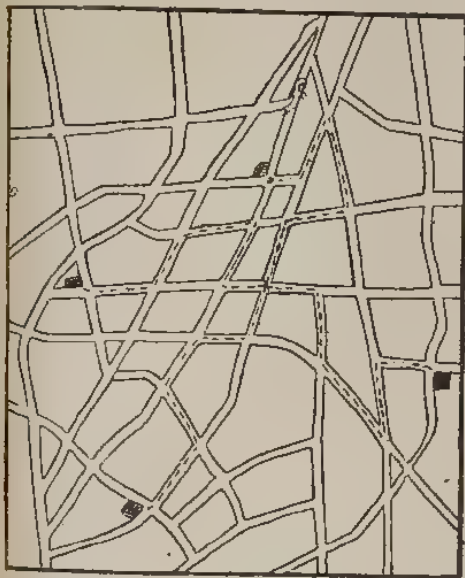
Charadístico

BAÑADO	,	PEÑASCO
--------	---	---------

Averiguar la palabra que ha servido de todo para formar los precedentes significados, cuyas sílabas no están indicadas.

## SOLUCIONES A LOS ENTRETENIMIENTOS DEL Núm. 255

A la Casa de Mister X:



La casa está marcada en el centro del plano.

Al Réclame frecuente:

CURA EN DOS DÍAS

Al Logogrifo complicado:

CRISTÓBAL

### Solucionistas

J. Villar, C. Manó, M. A. Vivoli, J. M. Durán, E. Ramírez, E. Gazzatti, J. Oxlander, A. Suizer, I. Vidal, M. Mantelli, J. Rempel, A. O. Gamundi, Arminda Rodríguez, María Luisa Cappelón, Teresa Gilbert, I. Augania, V. Decerto, E. D. Tassano, Silvio Carlini, J. Viviani, L. Ruiz, C.

Grieco, L. Grossi, A. Dumas, A. Zalpi, S. Bertelli, Josefa Carvalho, L. Cárdenas, G. Gaebeler (hijo), Elena Moly, T. Insausti, J. L'Eveque, M. William, M. Samaniego, A. J. Héctor Sala, O. M. Bejer, F. Miguel Araneo, A. Gerby, Isaias Aguirre, F. Luraghi, V. Areste, S. Caffera, M. González G., Alcira Fernández de la Puente, R. Zapata, M. Blasco, María A. B. Piaggio, A. P. García, Rosita Poliakoff, Aug. Pietranera, L. Fernández, etc.

### TEATRO VICTORIA

La empresa de este teatro obsequiará con un palco sin entradas a los primeros 224 lectores de P B T que reconstituyan la frase: *La familia es la base de la sociedad*, con palabras tomadas de los avisos de este número, indicando la página en que cada una aparece.

### TEATRO DE LA COMEDIA

La empresa de este teatro obsequiará con un palco sin entradas a cada uno de los primeros 140 solucionistas de cualquiera de los entretenimientos de esta página.

Los solucionistas de TODOS los entretenimientos indicados en esta página, serán recompensados con un mes de suscripción gratuita a esta revista.

Tanto para optar a esta recompensa como a los palcos, es necesario acompañar esta hoja entera con la nota de las soluciones y remitirlas antes del 30 del corriente.

Los sobres deben venir dirigidos al señor "Redactor encargado de la sección 'Entretenimientos'", y acompañar cada hoja con la nota de las soluciones a los en ella contenidos. La prioridad para la adjudicación de los premios se determinará por la fecha del sello del correo.

Los vales de palcos sirven para todo el año 1909



# CON T A D O - LA COOPERATIVA - P L A Z O

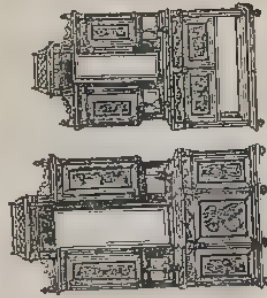
148

Cont. Plazo

Cont. Plazo



DORMITORIO de tres cuerpos, 9 piezas, nogal y roble, á..... \$ 850-900



COMEDOR nogal y roble, á..... \$ 200-320



JUEGO de sala, 9 piezas, tapizado en símil, á..... \$ 110-125

CAMA de pino tea completa, á \$ 12 y..... \$ 13.-

DORMITORIO completo, 5 piezas, á \$ 75 y..... \$ 80.-

Cont. Plazo

Cont. Plazo



DORMITORIO Luis XIV. para matrimonio, á..... \$ 185-205



COLUMNAS y mesitas, á \$ 8, 15, 12, 22 y..... \$ 8.-

CORTINADOS moaré de seda, galería de bronce, á \$ 50 y..... \$ 60.-

FUNDAS para juego de sala, 9 piezas, á..... \$ 15.-



JUEGO de sala Luis XV, ricamente tallado, lampas seda, 9 piezas, á..... \$ 190-210



DORMITORIO de roble macizo, estilo Art Nouveau, 5 piezas, á..... \$ 350-390

DOSELES bordados de moaré de seda, á \$ 120 y..... \$ 135.-

Simili, á \$ 75 y..... \$ 80.-

MORTIZACION EN 10 MENSUALIDADES

MORTIZACION EN 10 MENSUALIDADES

Según precio

Exposición: Rivadavia 2760  
Fábrica: Jujuy 52

VENTAS LIBERALES

Gerente: Gregorius

Programa para la reunión del domingo 24 de Octubre de 1909

PREMIO "CIMITARRA"

Distancia: 1.600 metros.—\$ 3.500 a la 1a., 350 a la 2a. y 100 a la 3a.

STUD	CABALLO	STUD	CABALLO
Las Cañas	1 Polilla ..... 56	Luján de Cuyo	8 Marta ..... 54
Abrojo	2 Tintangel II... 56	El Jockey	9 Ormiga ..... 52
Ituzaingó	3 Alteza ..... 56	Aramis	10 Sorella ..... 52
Río Luján	4 Santa Marta... 54	Maisons Lafitte	11 Do-re-mi-fa ... 52
Hawkins	5 Frou Frou.... 54	Titán	12 Elisa ..... 50
Tom Pouce	6 Aljaba ..... 54	J. B. Zubiaurre	13 Jabalina ..... 50
Iceache	7 Tórtola ..... 54		

PREMIO "POVERETTA"

Distancia: 1.400 metros.—\$ 4.000 a la 1a., 400 a la 2a. y 100 a la 3a.

Good Luck	1 Venecia ..... 57	Platense	5 Fatimita ..... 57
Precioso	2 La Mar ..... 57	Gral. Soler	6 Carlina ..... 57
Villanueva	3 Vizcaya ..... 57	Epsom Lad	7 Almatea ..... 57
La Ramada	4 Malvina ..... 57	Bastión	8 Pale Ale..... 57

PREMIO "GAY SIMON"

Distancia: 1.200 metros.—\$ 4.000 al 1o., 400 al 2o. y 100 al 3o.

Zubiaurre	1 Valparaíso .... 57	Uncle Sam	9 Belga ..... 57
Nautilus	2 Cisne ..... 57	Touchstone	10 Mark Twain... 57
Vinicio	3 Vinicio ..... 57	Graa Muñeca	11 Malayo ..... 57
Hermit	4 Cap Vilano.... 57	Brown	12 Mr. Taft..... 57
Simulacro	5 Antinoo ..... 57	Pocahontas	13 Port Arthur... 57
Clermont	6 Alfonso XIII.. 57	J. C. V.	14 Polikao ..... 57
Indécis	7 Mataco ..... 57	Luján de Cuyo	15 Payen ..... 57
Río de la Plata	8 Strauss ..... 57	Armonía	16 Porque no?... 57

PREMIO "IVANOWSKI"

Distancia: 2.000 metros.—\$ 4.500 al 1o., 450 al 2o. y 100 al 3o.

CABALLO	CABALLO	CABALLO
1 Spedit ..... 60	7 Yacaré ..... 51	13 Arcole ..... 49
2 Old Meadow..... 59	8 Trampolin ..... 50	14 Eros ..... 48
3 Charlone ..... 59	9 Frégoli ..... 50	15 Apache ..... 47
4 El Chacho..... 57	10 Gandoura ..... 50	16 Don Aurelio... 47
5 Mentirosa ..... 55	11 Kangaroo ..... 46	17 Espartano ..... 45
6 Ogro ..... 54	12 Duchess ..... 49	18 Pecadora ..... 43
		19 Don Roso..... 40

CLASICO "EDUARDO CASEY"

Distancia: 2.200 metros.—\$ 8.000 al 1o., 800 al 2o. y 400 al 3o.

STUD	CABALLO	STUD	CABALLO
D. Alvear	1 Villadiego .... 57	Petite Ecurie	12 Rève Noir.... 57
Bonheur	2 Alegato ..... 57	Nevada	13 Pietro Mica... 57
Don Gonzalo	3 Pinche ..... 57	Printemps	14 Cencerro ..... 57
El Jockey	4 Mangacha ..... 55	villanueva	15 Virrey ..... 57
El Turf	5 Gral. Paz ..... 57	Sud America	16 Simombach ... 57
Iceache	6 Campaamor ... 57	Tetuán	17 Debutante ... 57
Lagrange	7 Rigoletto ..... 57	Agua Blanca	18 Master John... 57
Los Hielos	8 Cincel ..... 57	Zubiaurre	19 Serena ..... 57
Lowland Boy	9 Aguacero ..... 57	Chivilcoy	20 Lancelot ..... 55
Petite Ecurie	10 Cuatrero ..... 57	La Celina	21 Bufach ..... 57
Id.	11 Lord Chatam.. 57	Rancagua	22 Napoli ..... 57

PREMIO "DELAREY"

Distancia: 1.600 metros.—\$ 4.500 al 1o., 450 al 2o. y 100 al 3o.

Treinta y Tres	1 Billy Boy..... 62	Las Mercedes	7 Obrizo ..... 48
San Espedito	2 Spedit ..... 60	Surprenant	8 Ofelia ..... 48
El Jockey	3 Timido ..... 59	Old Star	9 Beaulieu ..... 47
Nemrod	4 Mentirosa ..... 54	Vihuela	10 Taraguy ..... 47
Indécis	5 Gandoura ..... 50	Petite Ecurie	11 Saturnal ..... 42
Abrojo	6 La Cigarette... 49		

PREMIO "BRONCE"

Distancia: 3.000 metros.—\$ 5.000 al 1o., 500 al 2o. y 100 al 3o.

Don Gonzalo	1 Pioneer ..... 60	La Torrecita	6 Nispero ..... 50
Id.	2 Espora ..... 49	R. Hampton	7 S. Bernhardt.. 50
El Jockey	3 Melgarejo ..... 58	Hermit	8 Mangangá .... 50
Armón	4 Emilunga ..... 55	Abrojo	9 Pincheira ..... 48
Lagrange	5 Norte ..... 52	Reyna	10 Colbert ..... 48



# **PRONÓSTICOS DE LOS CIGARRILLOS** **CARTAS DE CATEDRÁTICO SIGLO XX**

Detalle de las dos últimas carreras de los tres competidores que más se destacan en cada una de las siete pruebas del programa del domingo 24 de octubre del 1909

1.<sup>a</sup> P. "CIMITARRA", 1.600 m.—ALTEZA, 56 k.—El 17 de octubre ganó con 40 k. P. 1.600 m. en 1'39"3/5. El 14 de octubre en P. 1.600 m. 1.<sup>a</sup> Minina, 52 k. en 1'40", no figuró con 51 k.—MARTA, 54 k.—No figuró con 45 k. el 14 de octubre en P. 1.600 m. 1.<sup>a</sup> Minina, 53 k. en 1'41". No placé con 47 k. el 14 de octubre en P. 1.300 m. 1.<sup>a</sup> Minina, 53 k. en 1'41".—TORTOLA, 54 k.—El 14 de octubre ganó con 55 k. P. 1.600 m. en 1'41". El 7 de octubre en P. 2.000 m. 1.<sup>o</sup> Satanás, 54 k. en 2'7"2/5, llegó 2.<sup>a</sup> con 56 k.

2.<sup>a</sup> P. "POVERETA", 1.400 m.—FATIMITA, 57 k.—No placé el 10 de octubre en P. 1.400 m. 1.<sup>a</sup> Ab's Pet, 57 k. en 1'28"4/5.—VIZCAYA, 57 k.—El 17 de octubre fué 3.<sup>a</sup> con 57 k. en P. 1.400 m. 1.<sup>o</sup> New York, 57 k. en 1'29".—PALE ALE, 57 k.—El 10 de octubre en P. 1.400 m. 1.<sup>a</sup> Ab's Pet, 57 k. en 1'28"4/5, llegó 3.<sup>a</sup> con 57 k.

3.<sup>a</sup> P. "GAY SIMON", 1.200 m.—CISNE, 57 k.—El 12 de septiembre en P. 1.400 m. 1.<sup>o</sup> General Paz, 57 k. en 1'38"2/5, no placé con 57 k.—MR. TAFT, 57 k.—El 10 de octubre fué 2.<sup>o</sup> con 57 k. en P. 1.400 m. 1.<sup>o</sup> Armón, 57 k. en 1'28".—MARK TWAIN, 57 k.—No placé el 10 de octubre en P. 1.<sup>o</sup> Armón, 57 k. en 1'28" los 1.400 m.

4.<sup>a</sup> P. "IWANOSKY", 2.000 m.—EL CHACHO, 55 k.—Fué 3.<sup>o</sup> con 58 k. el 10 de octubre en P. 2.500 m. 1.<sup>a</sup> Revancha II, 45 k. en 2'42"4/5. El 12 de septiembre en P. 2.200 m. 1.<sup>o</sup> O'Connor, 50 k. en 2'20"4/5, no figuró con 57 k.—CHARLONE, 57 k.—El 17 de octubre en P. 1.600 m. 1.<sup>a</sup> Alteza, 40 k. en 1'39"3/5, no figuró con 57 k. Con 58 k. no figuró el 7 de octubre en P. 2.200 m. 1.<sup>o</sup> Pioneer, 60 k. en 2'20"3/5.—ARCOLE, 49 k.—El 10 de octubre fué 4.<sup>o</sup> con 53 k. en P. 2.500 m. 1.<sup>a</sup> Revancha II, 45 k. en 2'42"4/5. El 30 de septiembre en P.

2.500 1.<sup>o</sup> Ciclón, 46 k. en 2'46", pista pesada, llegó 2.<sup>o</sup> en 53 k.

5.<sup>a</sup> P. CLASICO "EDUARDO CASEY", 2.200 m.—PINCHE, 57 k.—El 17 de octubre no figuró con 57 k. en P. 2.500 m. 1.<sup>o</sup> Ajó, 57 k. en 2'39". Con 52 k. el 3 de octubre en P. 1.600 m. 1.<sup>o</sup> Melgarejo, 62 k. en 1'39"3/5, no figuró.—CAMPOA-MOR, 57 k.—No figuró con 57 k. el 17 de octubre en P. 2.500 m. 1.<sup>o</sup> Ajó, 57 k. en 2'39". El 8 de septiembre en P. 2.000 m. 1.<sup>a</sup> Casiopea, 54 k. en 2'6"4/5, no figuró con 57 k.—SERENA, 55 k.—Llegó 2.<sup>a</sup> con 55 k. el 10 de octubre en P. 2.200 m. 1.<sup>o</sup> Remo, 57 k. en 2'20"2/5. El 5 de septiembre en P. 2.000 m. 1.<sup>a</sup> Cafeina, 55 k. en 2'11", llegó 4.<sup>a</sup> con 55 k.

6.<sup>a</sup> P. "DELAREY", 1.600 m.—TAGAGUY, 47 k.—El 14 de octubre en P. 1.600 m. 1.<sup>o</sup> Beaulieu, 44 k. en 1'39"3/5, no figuró con 46 k. Con 57 k. el 3 de octubre en P. 2.000 m. 1.<sup>o</sup> General Paz, 57 k. en 2'7"3/5, no figuró con 57 k.—GANDOURA, 50 k.—Con 48 k. llegó 2.<sup>a</sup> el 17 de octubre en P. 1.600 m. 1.<sup>a</sup> Alteza, 40 k. en 1'39"3/5. Con 48 k. no figuró el 3 de octubre en P. 2.000 m. 1.<sup>o</sup> Intruso, 47 k. en 2'6".—BEAULIEU, 47 k.—El 14 de octubre ganó con 44 k. P. 1.600 m. en 1'39"4/5. El 7 de octubre en P. 1.600 m. 1.<sup>o</sup> Tímido, 55 k. en 1'39"1/5, fué 3.<sup>o</sup> con 45 k.

7.<sup>a</sup> P. "BRONCE", 3.000 m.—NISPERO, 50 k.—El 10 de octubre, con 62 k. no figuró en P. 1.200 m. 1.<sup>a</sup> Revancha II, en 2'42"4/5. El 3 de octubre con 59 k. no figuró en P. 3.000 m. 1.<sup>o</sup> Paquín, 55 k. en 3'17"3/5.—SARAH BERNHARDT, 50 k.—Con 56 k. fué 2.<sup>a</sup> el 17 de octubre en P. 3.000 m. 1.<sup>o</sup> Yaguareté, 48 k. en 3'20"4/5. El 7 de octubre en P. 2.200 m. 1.<sup>o</sup> Pioneer, 60 k. en 2'20"3/5, llegó 2.<sup>a</sup> con 53 k.—BROMURO, 48 k.—No figuró con 43 k. el 17 de octubre en P. 1. Yaguareté, 48 k. en 3'20"4/5 los 3.000 m. El 3 de octubre en P. 3.000 m. 1.<sup>o</sup> Paquín, 55 k. en 3'17"3/5, no figuró con 49 k.

Los fabricantes de los CIGARRILLOS "SIGLO XX" ofrecen un MAGNIFICO RELOJ DE ORO 18 KILATES a la persona que remita a su escritorio, Bartolomé Mitre 2271, en sobre cerrado, una Carta de Catedrático, escrita en una MARQUILLA en la que figuren CINCO de los SIETE caballos ganadores de esta reunión. Si varias personas acertasen los cinco ganadores, será sorteado entre ellas el reloj ofrecido. Los que en este sorteo no hayan sido favorecidos con el reloj, tendrán derecho a elegir un rico alfiler de corbata ó un magnífico par de gemelos para puño.

NOTA.—Las Cartas de Catedrático deben formularse cada una al dorso de una marquilla de los Cigarrillos Siglo XX.—Las recibidas después de las 12 m. del domingo 24 de octubre, no serán tomadas en consideración.

Varias cartas con acierto, tendrán sólo opción a un premio.

## **CIGARRILLOS SIGLO XX**

Entre los remitentes de Cartas de Catedrático correspondientes a la reunión del día 17 de octubre, resultó premiado el señor Juan M. Bornichan, Cangallo núm. 3914.

NOTA.—En el sorteo del día 17 de octubre, correspondiente a la reunión del día 10 del mismo, resultó favorecido con el reloj de oro el señor Vicente Arguinedegui, domiciliado en la calle Victoria núm. 3191.

NOTA.—Los señores concursantes deberán indicar en las Cartas de Catedrático los nombres de los caballos y no los de los studs.



## PRECIO DE SUBSCRIPCION

### EN LA CAPITAL

	EDICIÓN CORRIENTE	EDICIÓN DE LUJO
Trimestre . . . . .	\$ 2.50	\$ 5.00
Semestre . . . . .	> 5.00	> 10.00
Año . . . . .	> 9.00	> 18.00
Número suelto . . . . .	20 cts.	40 cts.
Número atrasado . . . . .	40 >	80 >

### EN EL INTERIOR

	EDICIÓN CORRIENTE	EDICIÓN DE LUJO
Trimestre . . . . .	\$ 3.00	\$ 6.00
Semestre . . . . .	> 6.00	> 12.00
Año . . . . .	> 11.00	> 22.00
Número suelto . . . . .	25 cts.	50 cts.
Número atrasado . . . . .	50 >	1.00

### EN EL EXTERIOR

	EDICIÓN CORRIENTE	EDICIÓN DE LUJO
Trimestre . . . . .	\$ oro 2.00	\$ oro 3.50
Semestre . . . . .	> > 4.00	> > 7.00
Año . . . . .	> > 8.00	> > 14.00

### ENCUADERNACIÓN :

Por encuadernar cada tomo  
corresp. á un bimestre... \$ 1.60  
Por cada tapa suelta... > 0.90

No se devuelven los originales. ni se pagan las colaboraciones no solicitadas por la Dirección. aunque se publiquen. Los reporters, fotógrafos, cobradores, agentes viajeros y demás representantes de esta revista justificarán su personalidad documentalente, rogándose al público no reconocer en tal carácter á quien no presente el referido testimonio de identidad firmado y sellado por la Administración.

El Administrador



HUMORÍSTICO

NOTICIOSO

INSTRUCTIVO

Dirección, Redacción

y Administración:

Piedras, 150

U. TELEFÓNICA, 2402 (AVENIDA)

Cooperativa, 4398 (Central)



## Valija Postal

R. M., Buenos Aires.—¿Que qué debe hacer para que le publiquen sus versos? Pues, escribirlos con gracia y con arreglo á la poética.

Dos imposibles para usted.

M. E. V. R., Buenos Aires.—¿Se enojará usted si le digo que eso no es poesía ni cosa que lo valga?

B. M., Buenos Aires.—

"Inútil es que pienses

"que yo te adoro,

"porque te quiero tanto

"como á tu loro..."

¡Ay, no me diga!...

¡Por qué andarán tan sueltos

los niños jiga?

L. A. C., Buenos Aires.—Ese asunto está más sobado que mano de tiple. ¿Por qué no hace algo más original?

M. L., Buenos Aires.—

"Soy un rival que vive

"y que bebe con decoro;

"soy el Bomba que recibe,

"cuando no le aguantan un toro;

"soy el poeta que escribe

sus ritmas en versos de oro..."

¿No puede usted rebajar algo?

ELENA M., Buenos Aires.—

Es usted muy chichona,

por lo que veo,

y aunque escribir no sabe,

para el titeo

tiene usted instinto.

Sus versos, á la vuelta...

lo venden tinto.

V. M., Buenos Aires.—¿Qué le hemos

hecho á usted para que se descueigue con un poema de cincuenta y cuatro carillas y malo por añadidura?

J. E., Sampacho.—

"Me abandona el panadero,

"el sastre y la lavandera;

"y la cochina portera...

Y yo también, por... portero.

B. P., Mercedes.—Es la suya una gracia á noventa días fecha y nuestros lectores quieren reirse al contado.

D. S., Salta.—

¿Dolores de Campoamor

modificadas por ti?

¿Por quién me has tomado á mí?

¿Está bueno este señor!

E. G., Rosario.—Santo y bueno que sienta usted una gran pasión por Menéndez; pero eso no es motivo suficiente para dedicarle versos tan malos.

A. C. F., Salta.—

"Te juro, Dolores, que,

"con cariño y entereza,

"jamás á otro te daré..."

¿Pues por qué me ha dado usted

dolores... en la cabeza?

LAURA, Gálvez.—Con franqueza, y sin que ella se entere, le diré que Noemia de Lis no tiene nada de bonita; pero es más simpática que renuncia del vice.

S. S. M., Mendoza.—

Ya que la ingrata Leonor

cruel su desdicha labra,

me parece lo mejor

se queje á ella de palabra

y no al paciente lector.

R. M. R., Santa Fe.—Es tan inspirada, que no la publico por temor de que crean los lectores que ha resucitado Zorrilla y que ha venido á Buenos Aires á escribir versos.





Recibí de aprecio mil demostraciones  
y me confundieron con tanto agasajo  
que al partir me llevo gratas impresiones . . .  
y tres mundos llenos del gran Vuelta Abajo.

Precio del ejemplar: en la Capital, \$ 0.20.— En el interior: \$ 0.25.